

version C

Stampante laser Brother

HL-3260N

GUIDA DELL'UTENTE

Prima di utilizzare la stampante leggere attentamente la presente Guida dell'utente. Conservare la guida in un luogo pratico per poterla consultare in qualsiasi momento.

Marchi di fabbrica

Brother è un marchio registrato di Brother Industries, Ltd.

Apple e LaserWriter sono marchi registrati e TrueType è un marchio di fabbrica di Apple Computer, Inc.

Centronics è un marchio di fabbrica di Genicom Corporation.

Epson è un marchio registrato e FX-850 e FX-80 sono marchi di fabbrica di Seiko Epson Corporation.

Hewlett-Packard, HP, PCL5C, PCL5e, PCL6 e PCL sono marchi registrati e HP LaserJet 5, HP LaserJet 4+, HP LaserJet Plus, HP LaserJet II, HP LaserJet IID, HP LaserJet IIID, HP-GL, HP-GL/2 e Bi-Tronics sono marchi registrati di Hewlett-Packard Company. IBM, Proprinter XL, Proprinter e IBM/PC sono marchi registrati di International Business Machines Corporation.

Intellifont è un marchio registrato di AGFA Corporation, una divisione di Miles, Inc. Microsoft e MS-DOS sono marchi registrati di Microsoft Corporation.

Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri

PostScript è un marchio registrato di Adobe Systems Incorporated. La stampante contiene UFST e Micro Type di Agfa Division.

ENERGY STAR è un marchio registrato degli Stati Uniti.

Tutti gli altri nomi di prodotti e marchi citati in questa Guida dell'utente sono marchi registrati o marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

Redazione e pubblicazione

La presente guida è stata redatta e pubblicata sotto la supervisione di Brother Industries Ltd., sulla base delle più recenti descrizioni e caratteristiche tecniche dei prodotti.

Il contenuto della presente guida e le caratteristiche tecniche di questo prodotto possono essere modificati senza preavviso.

Brother si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alle caratteristiche tecniche e ai materiali qui contenuti e non potrà essere in alcun modo ritenuta responsabile di eventuali danni (inclusi quelli indiretti) provocati dall'affidamento riposto nei materiali descritti, inclusi, ma non limitatamente agli errori tipografici e ad altri errori eventualmente contenuti in questa pubblicazione.

©2000 Brother Industries Ltd.

Trasporto della stampante

Se per un motivo qualsiasi è necessario trasportare la stampante, imballarla accuratamente per evitare danni durante il transito. È consigliabile utilizzare il materiale di imballaggio originale. È altresì opportuno stipulare una polizza assicurativa adeguata con il vettore.

AVVERTENZA

Quando si trasporta la stampante, le CARTUCCE DI TONER e TUTTI I MATERIALI DI CONSUMO devono essere rimossi dalla stampante. La mancata rimozione dei MATERIALI DI CONSUMO durante il trasporto può danneggiare seriamente la stampante e RENDERE NULLA LA GARANZIA (fare riferimento alla Guida dell'utente).

(Solo per STATI UNITI e CANADA)

IMPORTANT NOTE: For technical and operational assistance, you must call the

country where you purchased the printer. Calls must be

made from within that country.

In USA 1-800-276-7746

In Canada 1-800-853-6660

1-514-685-6464 (within Montreal)

If you have comments or suggestions, please write us at:

In USA Printer Customer Support

Brother International Corporation

15 Musick Irvine, CA 92618

In Canada Brother International Corporation (Canada), Ltd.

Marketing Dept.1, rue Hôtel de Ville

Dollard-des-Ormeaux, PQ, Canada H9B 3H6

BROTHER FAX-BACK SYSTEM

Brother Customer Service has installed an easy to use fax-back system so you can get instant answers to common technical questions and product information for all Brother products. This is available 24 hours a day, 7 days a week. You can use the system to send the information to any fax machine, not just the one from which you are calling.

Call and follow the voice prompts to receive faxed instructions on how to use the system and your index of fax-back subjects.

In USA 1-800-521-2846

In Canada 1-800-685-5381

1-514-685-5381 (within Montreal)

DEALERS/SERVICE CENTERS (USA only)

For the name of a Brother authorized dealer or service center, call 1-800-284-4357.

SERVICE CENTERS (Canada only)

For service center addresses in Canada, call 1-800-853-6660.

INDIRIZZO INTERNET

Per rivolgere domande tecniche e scaricare i driver: http://www.brother.com

brother



Stampante laser SOMMARIO

HL-3260N

GUIDA DELL'UTENTE

(Solo per STATI UNITI e CANADA)

IMPORTANT NOTE: For technical and operational assistance, you must call the country where you

purchased the printer. Calls must be made from within that country.

In USA 1-800-276-7746

In Canada 1-800-853-6660

1-514-685-6464 (within Montreal)

If you have comments or suggestions, please write us at:

In USA Printer Customer Support

Brother International Corporation

15 Musick Irvine, CA 92618

In Canada Brother International Corporation (Canada), Ltd.

Marketing Dept.1, rue Hôtel de Ville

Dollard-des-Ormeaux, PQ, Canada H9B 3H6

BROTHER FAX-BACK SYSTEM

Brother Customer Service has installed an easy to use fax-back system so you can get instant answers to common technical questions and product information for all Brother products. This is available 24 hours a day, 7 days a week. You can use the system to send the information to any fax machine, not just the one from which you are calling.

Call and follow the voice prompts to receive faxed instructions on how to use the system and your index of fax-back subjects.

In USA 1-800-521-2846

In Canada 1-800-685-5381

1-514-685-5381 (within Montreal)

DEALERS/SERVICE CENTERS (USA only)

For the name of a Brother authorized dealer or service center, call 1-800-284-4357.

SERVICE CENTERS (Canada only)

For service center addresses in Canada, call 1-800-853-6660.

INDIRIZZO INTERNET

Per rivolgere domande tecniche e scaricare i driver: http://www.brother.com

Definizioni dei messaggi di avvertenza, attenzione e delle note

In questa Guida dell'utente sono state adottate le seguenti convenzioni:



Segnala le avvertenze che devono essere osservate per evitare infortuni.



Attenzione

Segnala le precauzioni che devono essere osservate per utilizzare la stampante nel modo corretto o per evitare di danneggiarla.

Nota

Segnala le note e i suggerimenti che vengono forniti relativamente all'uso della stampante.

SOMMARIO

Per un utilizzo sicuro della stampante



- Collegare il cavo di alimentazione direttamente a una presa a muro. Non utilizzare mai delle prolunghe.
- La presa a muro deve trovarsi in prossimità della stampante ed essere facilmente accessibile affinché possa essere rapidamente disinserita in caso di emergenza.
- Disinserire il cavo di alimentazione (tirando la spina, non il filo) se è consumato o danneggiato.
- Per evitare scosse elettriche o esposizione alle radiazioni laser, non rimuovere coperchi o viti, se non quando espressamente indicato in questa Guida.
- Spegnere la stampante e disinserire il cavo di alimentazione (tirando la spina, non il filo) qualora si verifichino le seguenti condizioni:
- Si sono versati liquidi sull'apparecchiatura.
- Si sospetta che l'apparecchiatura necessiti di manutenzione o riparazioni.
- Il coperchio dell'apparecchiatura è danneggiata.
- Non bruciare il toner versato o usato. La polvere di toner è ad alto rischio di infiammabilità se sottoposta a un contatto diretto con il fuoco.
- Per l'eliminazione del materiale usato rivolgersi a un rivenditore autorizzato o a un apposito deposito di raccolta.
- Se si provvede personalmente all'eliminazione del materiale, attenersi alle normative locali.

Attenzione

Proteggere l'apparecchiatura dall'umidità o da cattive condizioni atmosferiche.

Disinserire il cavo di alimentazione dalla presa a muro prima di spostare l'apparecchiatura. Mentre si sposta l'apparecchiatura, fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione.

Per disinserire il cavo di alimentazione dalla presa a muro, tirare sempre la spina, non il filo.

Fare attenzione a non far cadere graffette, punti o altri piccoli oggetti metallici all'interno dell'apparecchiatura.

Non ingoiare il toner.

Tenere il toner (usato o nuovo) e il relativo flacone fuori della portata dei bambini.

- Per l'eliminazione del materiale usato rivolgersi a un rivenditore autorizzato o a un apposito deposito di raccolta.
 Per istruzioni relative alla propria zona, contattare il centro di smaltimento rifiuti locale.
- I prodotti Brother sono conformi ai più elevati standard di qualità e funzionalità. Quando si acquistano i materiali di consumo, è consigliabile utilizzare solo quelli forniti da un distributore autorizzato.
- Le parti interne della stampante diventano molto calde. Non toccare le parti contrassegnate dall'etichetta "superficie calda". Toccare una "superficie calda" può comportare gravi ustioni. (: indica "superficie calda")

SOMMARIO

SOMMARIO

CAPITOLO 1 INFORMAZIONI GENERALI SULLA STAMPANTE

Contenuto della confezione	1-1
Componenti	1-1
Visione generale	1-6
Collocazione della stampante	1-9
Alimentazione	
Condizioni ambientali	1-10
Tipi e formati carta utilizzati	1-13
Tipi di carta e formati	1-14
Metodi di stampa	1-18
Gestione della carta	1-19
Caricamento della carta nel vassoio carta standard	1-20
Cambiare il formato carta del vassoio carta	1-22
Stampa su etichette, lucidi e così via	1-29

CAPITOLO 2 DRIVER E SOFTWARE Driver della stampante2-1 Funzionalità del driver della stampante PCL (solo per Windows) .. 2-2 Funzionalità del driver della stampante PS (solo per Windows)..... 2-9 Funzionalità del software in omaggio (solo per utenti Windows).. 2-14 Software per computer Macintosh 2-19 (mediante connessione di rete)......2-19 Selezione automatica dell'emulazione2-21 Selezione automatica dell'interfaccia......2-23 Impostazioni della stampante......2-24 Impostazioni di fabbrica2-24 CAPITOLO 3 PANNELLO DI CONTROLLO Tasto BACK 3-16 Menu 3-22

CAPITOLO 4 OPZIONI	SOMMARIO
Accessori opzionali	4-1
Installazione delle opzioni	4-2
Sequenza di installazione degli accessori opzionali	
Vassoio carta inferiore (LT-5100, LT-5200)	4-4
Installazione del vassoio carta inferiore	
Caricamento della carta nel vassoio inferiore	4-12
Impostazione del tipo di carta dal driver della stampante	4-13
Unità di interscambio (SP-5000)	4-14
Installazione dell'unità di interscambio	4-14
Unità duplex (DX-5000)	4-20
Installazione dell'unità duplex	
Vassoio multiuso (MP-5000)	4-29
Alimentazione manuale	
Installazione del vassoio multiuso	4-29
Caricamento della carta nel vassoio multiuso	4-35
Unità mailbox (MX-5000)	4-39
Installazione dell'unità mailbox	4-39
Unità ponte (BU-5000)	4-44
Installazione dell'unità ponte	
Rifinitore/Cucitrice (FS-5050)	4-50
Installazione del Rifinitore/Cucitrice	
Scheda CompactFlash	4-55
Installazione di una scheda CompactFlash	
Espansione della memoria RAM	4-56
Memoria minima consigliata	
(16 MB di memoria interna inclusa)	
Installazione di memoria aggiuntiva	
Unità disco rigido (HDD)	4-61

CAPITOLO 5 MANUTENZIONE

Materiali di consumo	5-1
Flacone di toner	5-1
Messaggio POCO TONER	5-2
Gruppo tamburo	5-7
Pulizia	
Aggiunta dei punti	5-20

CAPITOLO 6 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	SOMMARIO
Messaggi LCD	6-1
Messaggi di errore	
Messaggi di richiesta manutenzione	
Richieste di assistenza	6-5
Rimozione dei punti inceppati	6-6
Inceppamenti carta: come risolverli	6-8
Quando compare il messaggio "Incepp.: A"	
Quando compare il messaggio "Incepp.: B"	
Quando compare il messaggio "Incepp.: C"	6-12
Quando compare il messaggio "Incepp.: D"	6-15
Quando compare il messaggio "Incepp.: E"	6-17
Quando compare il messaggio "Incepp.: R"	6-18
Quando compare il messaggio "Incepp.: Y"	6-19
Quando compare il messaggio "Incepp.: Z"	
Messaggio "COP. APERTO"	6-22
La stampante non stampa	6-23
Miglioramento della qualità di stampa	6-24
Macchie e strisce	6-27
Macchie bianche	6-28
Macchie di toner	6-28
Pagina nera	
Pagina bianca	6-29
Stampa incompleta	
Scale di grigio o mezzitoni di scarsa qualità	6-30

APPENDICI

SPECIFICHE DELLA STAMPANTE	Appendic-1
Motore della stampante	Appendic-1
CONTROLLER	Appendic-2
SOFTWARE	Appendic-4
Specifiche elettriche e meccaniche	Appendic-5
ALTRO	Appendic-5
OPZIONI	Appendic-7
Vassoio carta da 2 x 500 fogli (LT-5100)	Appendic-7
Vassoio carta da 2000 fogli (LT-5200)	Appendic-7
Vassoio multiuso (MP-5000)	Appendic-8
Unità di interscambio	Appendic-8
Unità duplex	Appendic-9
Unità mailbox	Appendic-9
Unità ponte	Appendic-10
Rifinitore/Cucitrice	Appendic-10
SPECIFICHE DELLA CARTA	Appendic-11
SET DI SIMBOLI/CARATTERI	Appendic-14
Set di simboli OCR	Appendic-16
Modalità HP LaserJet	Appendic-17
Modalità EPSON	Appendic-17
Modalità IBM	Appendic-18
Modalità HP-GL	Appendic-18
Set di simboli supportati dai caratteri originali	
e dai font compatibili TrueType™, Type 1	Appendic-21
Gestione dei codici a barre	Appendic-24

INDICE

INFORMAZIONI IMPORTANTI: NORMATIVE

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (solo per gli Stati Uniti)

Responsible Party: Brother International Corporation

100 Somerset Corporate Boulevard Bridgewater, NJ 08807-0911, USA

TEL: (908) 704-1700

declares, that the products

Product Name : Brother Laser Printer HL-3260N

Model Number : HL-3260N

Product Options : ALL

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important

A shielded interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device. Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Compliance Statement (solo per il Canada)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Attestato di conformità allo standard ENERGY STAR internazionale

L'obiettivo del programma ENERGY STAR internazionale è quello di promuovere lo sviluppo e la diffusione di attrezzature per ufficio a consumo energetico contenuto.

In qualità di partner del programma ENERGY STAR, Brother Industries, Ltd. ha deciso di rendere questo prodotto conforme alle direttive di tale programma.

Laser Safety (solo per il modello 110-120 V)

This printer is certified as a Class I laser product under the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard according to the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. This means that the printer does not produce hazardous laser radiation.

Since radiation emitted inside the printer is completely confined within protective housings and external covers, the laser beam cannot escape from the machine during any phase of user operation.

FDA Regulations (solo per il modello 110-120 V)

U.S. Food and Drug Administration (FDA) has implemented regulations for laser products manufactured on and after August 2, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. The label shown on the back of the printer indicates compliance with the FDA regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

MANUFACTURED: BROTHER INDUSTRIES, LTD.

15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, 467-8561 Japan This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR Subchapter J.

Caution: Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (EUROPA)

Brother Industries, Ltd., 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japan

dichiara che questo prodotto è conforme alle seguenti normative.

Sicurezza: EN 60950, EN 60825,

EMC: EN 55022 di classe B, EN 55024,

: EN61000-3-2, EN61000-3-3

ai sensi delle disposizioni della Direttiva Apparecchi a Bassa Tensione 73/23/CEE e della Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 89/336/CEE (modificata dalle direttive 91/263/CEE e 92/31/CEE).

Pubblicata da:

Brother Industries, Ltd., Information & Document Company

Interferenze radio (solo per il modello 220-240 V)

Questa stampante è conforme alla direttiva EN55022 (CISPR Pubblicazione 22)/di classe B.

Prima di utilizzare questo prodotto, verificare di utilizzare un cavo di interfaccia a doppia schermatura con conduttori a coppia attorcigliata e che tale cavo porti il contrassegno "IEEE 1284 compliant" (conforme alla direttiva IEEE 1284). Il cavo non deve superare una lunghezza di 1,8 metri.

Specifica IEC 60825 (solo per il modello 220-240 V)

Questa stampante è un prodotto laser di classe 1 in base alla definizione delle specifiche IEC 60825. L'etichetta illustrata di seguito viene applicata nei paesi in cui è richiesta.



Questa stampante presenta un diodo laser di classe 3B che emette radiazioni laser invisibili all'interno dell'unità di scansione. L'unità di scansione non deve essere aperta per nessun motivo.

► Attenzione: L'uso di comandi, l'adozione di regolazioni o l'espletamento di procedure difformi da quelle specificate nella presente guida possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

(Per Finlandia e Svezia) LUOKAN 1 LASERLAITE KLASS 1 LASER APPARAT

- Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.
- Varning –Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

IMPORTANTE - Per la sicurezza degli utenti

Per garantire un funzionamento sicuro, la spina elettrica a tre punte in dotazione deve essere inserita esclusivamente in una presa di corrente standard a tre punte dotata di messa a terra tramite il normale circuito domestico.

Non utilizzare prolunghe. Se non fosse evitabile, le prolunghe utilizzate con l'apparecchiatura devono essere dotate di spina a tre punte ed essere correttamente collegate a terra. Cavi di prolunga collegati in modo errato possono provocare infortuni e danni all'apparecchiatura.

Un funzionamento soddisfacente dell'apparecchiatura non implica che l'alimentazione elettrica sia collegata a terra e che l'installazione sia del tutto sicura. Per la propria sicurezza, in caso di dubbi sull'effettiva messa a terra dell'alimentazione elettrica interpellare un elettricista qualificato.

Per la sicurezza degli operatori

Questa apparecchiatura è considerata un dispositivo laser di classe 1 CDRH, sicura per gli ambienti professionali. L'apparecchiatura contiene diodi laser GaAlAs da 5 milliwat, lunghezza d'onda di 700 – 800 nanometri. Il contatto degli occhi diretto o indiretto riflesso con il raggio laser può causare serie lesioni. Le precauzioni di sicurezza e i meccanismi di blocco sono stati progettati per impedire che l'operatore venga esposto al raggio laser.

Attenzione

L'uso di comandi, l'adozione di regolazioni o l'espletamento di procedure difformi da quelle specificate nella presente guida possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

Disconnessione del dispositivo

Questa stampante deve essere installata nei pressi di una presa di corrente facilmente accessibile. In caso di emergenza, disinserire la spina dalla presa di corrente e spegnere del tutto l'apparecchiatura.

Geräuschemission / Acoustic Noise Emission (solo per la Germania)

Lpa < 70dB (A) DIN 45635-19-01-KL2

Wiring Information (solo per il Regno Unito)

Important

If the mains plug supplied with this printer is not suitable for your socket outlet, remove the plug from the mains cord and fit an appropriate three pin plug. If the replacement plug is intended to take a fuse then fit the same rating fuse as the original.

If a moulded plug is severed from the mains cord then it should be destroyed because a plug with cut wires is dangerous if engaged in a live socket outlet. Do not leave it where a child might find it!

In the event of replacing the plug fuse, fit a fuse approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug with the cover omitted.

WARNING - THIS PRINTER MUST BE EARTHED

The wires in the mains cord are colored in accordance with the following code :

GREEN AND YELLOW: EARTH BLUE: NEUTRAL

BROWN : LIVE

The colors of the wires in the mains lead of this printer may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug.

If you need to fit a different plug, proceed as follows.

Remove a length of the cord outer sheath, taking care not to damage the colored insulation of the wires inside. Cut each of the three wires to the appropriate length. If the construction of the plug permits, leave the green and yellow wire longer than the others so that, in the event that the cord is pulled out of the plug, the green and yellow wire will be the last to disconnect.

Remove a short section of the colored insulation to expose the wires.

The wire which is colored green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter "E" or by the safety earth symbol $\frac{1}{2}$, or colored green or green and yellow.

The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with the letter "N" or colored black or blue.

The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with the letter "L" or colored red or brown.

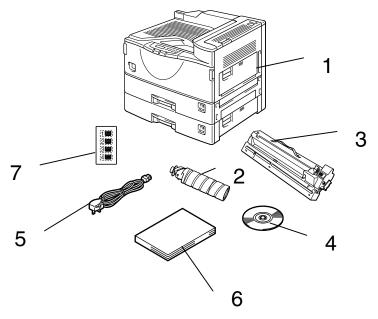
The outer sheath of the cord must be secured inside the plug. The colored wires should not hang out of the plug.

CAPITOLO 1 INFORMAZIONI GENERALI SULLA STAMPANTE

Contenuto della confezione

Componenti

Quando si estrae la stampante dalla confezione, verificare che siano presenti i seguenti componenti.



- 1. Stampante
- 2. Toner (nel vassoio standard)
- 3. Tamburo (preinstallato)
- 4. CD-ROM*
- 5. Cavo di alimentazione CA*
- 6. Documentazione*
- 7. Sigillo del vassoio

Fig. 1-1

Nota

A seconda del paese in cui è stata acquistata la stampante, è possibile che siano presenti ulteriori componenti non compresi in questo elenco.

^{*}Questi componenti fanno parte del kit di localizzazione in Europa.

Nota

Cavo di interfaccia parallelo

- Il cavo di interfaccia non viene fornito come standard, Di conseguenza, è
 necessario acquistare il cavo adatto all'interfaccia che si desidera
 utilizzare. A seconda del paese in cui è stata acquistata la stampante, il
 cavo di alimentazione può presentare leggere differenze rispetto a
 quanto illustrato nella figura.
- Per le connessioni parallele, è consigliabile procurarsi un cavo parallelo bidirezionale conforme allo standard IEEE 1284. La maggior parte dei cavi paralleli supporta la comunicazione bidirezionale, tuttavia è possibile che alcuni di essi presentino un'assegnazione di piedini non compatibile o che non siano compatibili con lo standard IEEE 1284.
- Non utilizzare un cavo parallelo con lunghezza superiore ai 3 metri (10 piedi).

Contenuto del CD-ROM



Fig. 1-2

1 Installa software

Per gli tutti gli utenti

- Driver della stampante (per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 2)
- Stampa e-mail automatica (per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 2)

Per l'amministratore

- BRAdmin Professional
- Procedura guidata del driver della stampante di rete
- Software di stampa di rete
- Storage Manager
- Analysis Tool Software

2 Documentazione

- Guida dell'utente
- Guida dell'utente abilitato alla connessione di rete
- Guida del revisore tecnico

Queste guide sono in formato PDF.

3 Brother Solutions Center

Introduzione alla pagina Web Brother di supporto all'utente. È possibile accedervi facilmente, ricevere gli ultimi driver e ottenere le informazioni più aggiornate relative alla stampante.

4 Esercitazione di manutenzione

Vedere i video relativi alla manutenzione della stampante. Prima di procedere, è consigliabile visionare tutti i video disponibili.

5 Crea set di dischi

Se non si dispone di un'unità CD-ROM, fare in modo di copiare il contenuto del CD su dischi floppy.

❖ Contenuto del CD-ROM (per gli utenti di Macintosh)

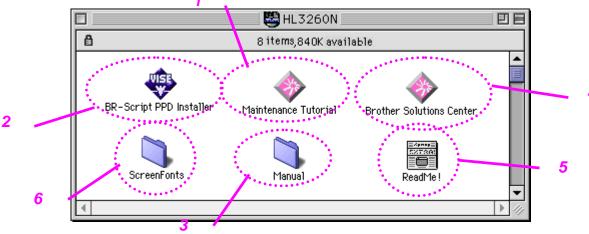


Fig. 1-3

1 Esercitazione di manutenzione

Vedere il video sulle operazioni di manutenzione necessarie per questa stampante. Prima di procedere, si consiglia la visione del video.

2 BR-Script PPD Installer

Driver della stampante (per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 2)
 Questa stampante supporta le versioni di Mac OS 8.0 e 9.0.

3 Documentazione

- Guida dell'utente
- Guida dell'utente abilitato alla connessione di rete
- Guida del revisore tecnico

Queste guide sono in formato PDF.

4 Brother Solutions Center

Introduzione alla pagina Web Brother di supporto all'utente. È possibile accedervi facilmente, ricevere gli ultimi driver e ottenere le informazioni più aggiornate relative alla stampante.

5 File Readme

6 Font dello schermo

Quando si utilizza il BR-Script 3 (linguaggio di emulazione PostScript livello 3), si devono utilizzare i Fonts Agfa PostScript. Si raccomanda l'installazione di questi fonts.

Visione generale

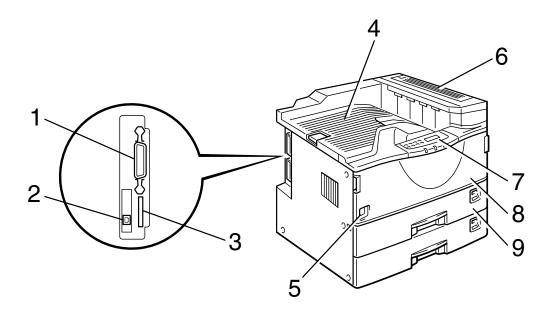


Fig. 1-4

1 Porta d'interfaccia parallela Porta d'interfaccia di rete 2 3 Slot per scheda CompactFlash (per l'aggiunta di memoria opzionale) Raccoglitore di uscita Interruttore di alimentazione Coperchio superiore destro 4 5 6 Pannello di controllo 7 8 Coperchio anteriore 9 Vassoio carta

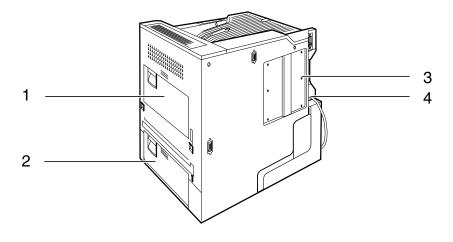


Fig. 1-5

- 1
- 2
- Coperchio destro Coperchio inferiore destro Coperchio della scheda della stampante Cavo di alimentazione o ingresso 3
- 4

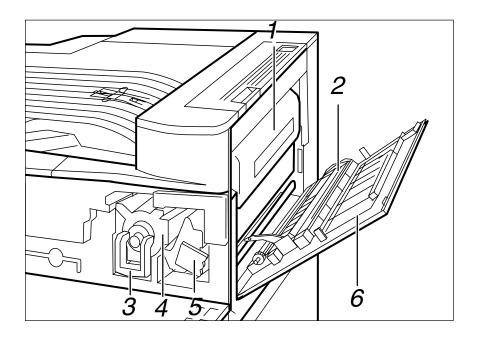


Fig. 1-6

- 1 Unità di fusione
- 2 Unità di trasferimento
- Leva di bloccaggio del toner Contenitore del toner Gruppo tamburo Coperchio destro
- 3
- 5
- 6

Collocazione della stampante

Prima di utilizzare la stampante tenere presente le seguenti indicazioni.



Attenzione

- Collocare la stampante su una superficie piana e orizzontale. La base della stampante potrebbe subire dei danni se non viene installata su una superficie piana.
- Se si installa il vassoio inferiore opzionale, fare attenzione a non spostare la stampante su una superficie irregolare o in pendenza. La base della stampante potrebbe subire dei danni.

Alimentazione

Utilizzare la stampante mantenendosi entro i limiti di tensione specificati.

Alimentazione CA: ±10% della tensione nominale

Frequenza: 50/60 Hz (220-240 V) o 60 Hz (110-120 V)

Non utilizzare una prolunga per il cavo di alimentazione. Collegare il cavo di alimentazione della stampante direttamente a una presa a muro.

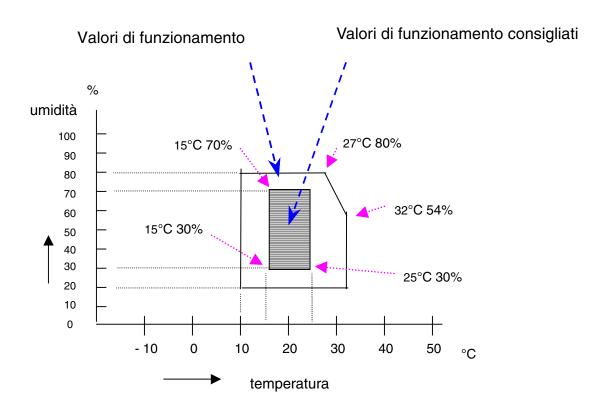
Evitare di condividere lo stesso circuito elettrico con altri apparecchi ad alta tensione, in particolare condizionatori d'aria, fotocopiatrici, macchine distruggi-documenti e così via. In caso ciò fosse inevitabile, è consigliabile l'impiego di un trasformatore di tensione o di un filtro per disturbi ad alta frequenza.

Se il flusso di alimentazione non è stabile, utilizzare un regolatore di tensione.

Condizioni ambientali

Condizioni ambientali ottimali

Utilizzare la stampante in conformità ai limiti di temperatura e umidità di seguito specificati.



Spazio richiesto per l'installazione

Lasciare abbastanza spazio intorno alla stampante. Questo spazio è necessario per accedere e intervenire sulla stampante. La quantità di spazio minima consigliata è la seguente:

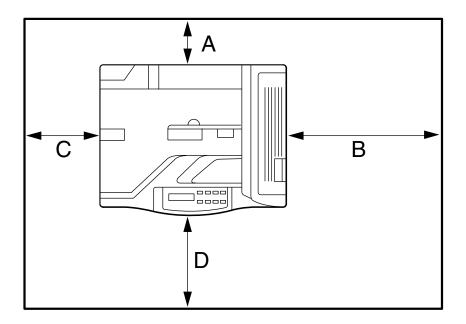


Fig. 1-7

A: più di 10 cm (4")

B: più di 45 cm (17,8")

C: più di 75 cm (29,6")

D: più di 10 cm (4")



Ambienti da evitare

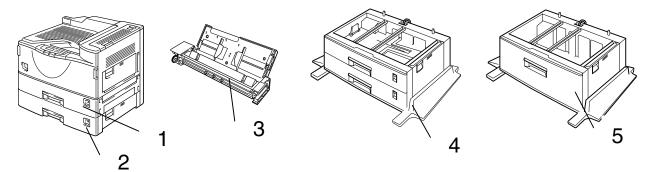
- Non collocare la stampante in una zona esposta alla luce diretta del sole. Se non si potesse fare a meno di collocare la stampante in prossimità di una finestra, proteggerla dalla luce diretta del sole utilizzando apposite tende parasole.
- Non installare la stampante in prossimità di altre apparecchiature elettroniche.
- Non sottoporre la stampante a urti violenti o vibrazioni. Evitare il contatto con il fuoco o con gas salini o corrosivi.
- Tenere pulita la stampante. Non installare la stampante in un luogo polveroso.
- Non installare la stampante in prossimità di un umidificatore o di un condizionatore d'aria.
- Non toccare la spina con mani bagnate per evitare scosse elettriche.



• Attenzione

- Evitare di collegare più cavi alla stessa presa.
- Accertarsi che la presa a muro si trovi in prossimità della stampante e sia facilmente accessibile, affinché possa essere rapidamente disinserita in caso di emergenza.
- Collegare la stampante unicamente al tipo di alimentazione descritta nella sezione Alimentazione di questa Guida dell'utente.
- Collocare la stampante su una superficie piana e orizzontale. La macchina potrebbe cadere e causare infortuni agli operatori.
- Non danneggiare, spezzare o apportare modifiche al cavo di alimentazione. Non posizionare oggetti pesanti su di esso e non tirarlo o piegarlo più del necessario. Queste azioni potrebbero danneggiare il cavo. Un cavo danneggiato o consumato può essere causa di incendi o scosse elettriche.
- Arieggiare la stanza in cui si trova la stampante.
- Non collocare la stampante in un luogo dove la griglia di ventilazione sia ostruita. Mantenere uno spazio libero di circa 100 mm (3,94") tra la griglia di ventilazione e il muro.

Tipi e formati carta utilizzati



- 1. Paper tray 1
- 2. Paper tray 2
- 3. Optional multi-purpose tray (MP-5000)
- 4. Optional 500x2 sheets paper tray (LT-5100)
- 5. Optional 2000 sheets paper tray (LT-5200)

Fig. 1-8

La carta viene in genere caricata dai vassoi carta standard, dal vassoio multiuso opzionale o dal vassoio inferiore opzionale.

◆ Nota

 Questa sezione fa riferimento al vassoio carta standard. Per informazioni sui vassoi carta inferiori opzionali, vedere "Vassoio inferiore" nel Capitolo

Tipi di carta e formati

Origine carta	Capienza	Formati carta	Tipi di carta e grammatura
Vassoio carta 1	500 fogli (singoli)	A3, JIS B4, Ledger, A4, ISO B5, A5, Legal, Letter, Executive	Carta normale Da 60 a 105 g/m ² (16-28 lb)
Vassoio carta 2	500 fogli (singoli)	A3, JIS B4, Ledger, A4, ISO B5, A5, A6, Legal, Letter, Executive Buste: Com10, C5, DL, Monarch	Carta normale, spessa, lucidi Da 60 a 157 g/m ² (16-42 lb)
Vassoio multiuso opzionale (MP- 5000)	100 fogli (singoli)	Formato personalizzato: 90-297 x 148-432 mm (3,54-11,69 x 5,83- 17,01)	Carta normale, spessa, lucidi Da 60 a 157 g/m ² (16-42 lb)
Vassoio carta opzionale da 2x500 fogli (LT-5100)	2x500 fogli (singoli)	A3, JIS B4, Ledger, A4, ISO B5, A5, Legal, Letter, Executive	Carta normale Da 60 a 105 g/m ² (16-28 lb)
Vassoio carta opzionale da 2000 fogli (LT-5200)	2000 fogli (singoli)	A4 o Letter	Carta normale Da 60 a 105 g/m ² (16-28 lb)

Tipo di carta

Nelle impostazioni del driver, è possibile selezionare i seguenti tipi di carta. Vedere la sezione "Gestione della carta" in questo capitolo.

Carta normale: Da 60 g/m² a 105 g/m²
Carta spessa: Da 105 g/m² a 157 g/m²

• Lucidi

Carta consigliata

	Europa	Stati Uniti
Carta normale	A4: Xerox Premier (80 g/m²) A3, A4, A5: Neusiedler BIO TOP 3 (80g/m²)	Letter: Xerox 4024 (20 lb) Legal: Xerox 4024 (20 lb)
Lucidi	3M CG3300	3M CG3300
Buste	Metric	Crane Crest

- Prima di acquistare grossi quantitativi di carta, fare delle prove con delle piccole quantità per evitare problemi con la stampante.
- ♦ Utilizzare carta normale per fotocopie.
- ♦ Utilizzare carta con grammatura compresa tra 75 e 90 g/m²
- Utilizzare carta neutra ed evitare l'uso di carta contenente acidi o alcali.
- ♦ Utilizzare carta a grana lunga.
- ♦ Utilizzare carta con residuo di umidità pari circa al 5%.

Carta normale

La stampante è stata progettata per essere utilizzata con la maggior parte della carta fine e xerografica. È tuttavia possibile che alcune varianti di carta incidano sulla qualità di stampa o sull'affidabilità di gestione. Fare sempre delle prove con piccole quantità per accertarsi che la carta desiderata offra prestazioni accettabili. Nel selezionare il tipo di carta da utilizzare attenersi alle seguenti indicazioni:

- 1. Il fornitore dovrebbe essere messo al corrente che la carta o le buste verranno utilizzate in una stampante laser.
- **2.** La carta prestampata deve presentare inchiostri resistenti alle elevate temperature di fusione della stampante (392 gradi Fahrenheit o 200 gradi centigradi).
- Se si intende utilizzare della carta fine di cotone, della carta con superficie ruvida come la carta increspata o vergata, oppure della carta piegata o raggrinzita, è possibile che le prestazioni di stampa non siano ottimali.

Nota

Il produttore non garantisce l'uso di nessuna carta in particolare. L'operatore è responsabile della qualità della carta impiegata con la stampante.

Tipi di carta da evitare

Alcuni tipi di carta possono impedire di ottenere le migliori prestazioni di stampa o addirittura recare danni alla stampante.

I tipi di carta da evitare sono:

- 1. Carta a trama fitta.
- 2. Carta lucida.
- 3. Carta patinata o chimicamente rifinita.
- 4. Carta danneggiata, raggrinzita o piegata.
- 5. Carta che supera la grammatura specificata in questa guida.
- 6. Carta con linguette e punti della cucitrice.
- 7. Carta intestata con termografia o colori a basse temperature.
- 8. Carta autocopiante.

I DANNI O ALTRI DIFETTI CAUSATI DALL'IMPIEGO DELLA CARTA ELENCATA IN "TIPI DI CARTA DA EVITARE" NON SONO COPERTI DA ALCUNA GARANZIA O ACCORDO DI MANUTENZIONE.

Per ulteriori informazioni relative alla carta speciale, vedere la sezione "Stampa su etichette, lucidi e così via" in questo capitolo.

Metodi di stampa

Questa stampante presenta diversi metodi di stampa. Scegliere quello più appropriato al processo di stampa che si intende eseguire.

♦ Per stampare dal vassoio carta standard 1 o 2.

Vedere la sezione "Caricamento della carta nel vassoio carta standard" in questo capitolo.

♦ Per stampare dal vassoio multiuso opzionale

Vedere la sezione "Vassoio multiuso" nel Capitolo 4.

♦ Per stampare dal vassoio inferiore opzionale

Vedere la sezione "Vassoio inferiore" nel Capitolo 4.

Gestione della carta

Origine carta	Capienza	Formati carta	Tipi di carta e grammatura
Vassoio carta 1	500 fogli (singoli)	A3, ISJIS B4, Ledger, A4, ISO B5, ISA5, Legal, Letter, ISExecutive	Carta normale Da 60 a 105 g/m ² (16-28 lb)
Vassoio carta 2	500 fogli (singoli)	A3, ISJIS B4, Ledger, A4, ISO B5, ISA5, A6, Legal, Letter, ISExecutive ISBuste: Com10, C5, DL, Monarch	Carta normale, spessa, lucidi Da 60 a 157 g/m ² (16-42 lb)

Nota

- Se si carica della carta spessa o delle buste, impostare la stampante sulla modalità "Carta spessa" mediante il driver della stampante.
- Se si caricano dei lucidi, impostare la stampante sulla modalità "Lucidi" mediante il driver della stampante.
- Se si imposta un formato carta contrassegnato con , regolare la rotella di impostazione del vassoio carta su "*" e impostare il formato carta nel Pannello di controllo. Per ulteriori informazioni sul Pannello di controllo, vedere la sezione Menu nel Capitolo 3.
- Accertarsi che la rotella di impostazione del formato carta del vassoio sia regolata in base al formato carta e alla direzione di alimentazione del vassoio carta, altrimenti è possibile che si verifichino errori di alimentazione o si ottengano risultati di stampa imprevisti.

Caricamento della carta nel vassoio carta standard

Questa sezione descrive le istruzioni relative al caricamento della carta il cui formato e direzione di alimentazione sono già impostati nel vassoio carta standard. Per cambiare il formato carta o la direzione di alimentazione, vedere la sezione "Cambiare il formato carta del vassoio carta". Per caricare la carta in un vassoio carta opzionale da 2 x 500 fogli o in quello da 2000 fogli, vedere "Caricamento della carta nel vassoio inferiore" nel Capitolo 4. Per caricare la carta nel vassoio multiuso, vedere "Caricamento della carta nel vassoio multiuso" nel Capitolo 4.

Attenersi alle seguenti indicazioni per sistemare la carta e installare il vassoio carta:

 ► 1. Far scorrere all'esterno il vassoio carta finché non si arresta.

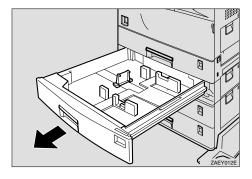


Fig. 1-9

2. Allineare tutti e quattro i lati della pila di carta e caricarla nel vassoio carta.

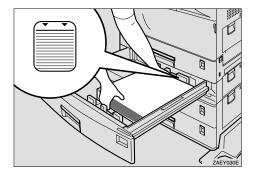


Fig. 1-10

◆ Nota

- La pila di carta non deve superare l'apposito contrassegno.
- Quando si sistema della carta spessa o della carta di un formato personalizzato all'interno del vassoio carta 2, la pila di carta non deve superare il contrassegno del limite inferiore (①).

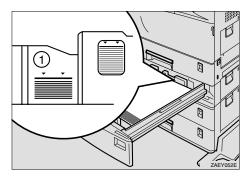


Fig. 1-11

- Sistemare la carta dopo avere smazzato i fogli.
- Caricare la carta nel vassoio con il lato di stampa rivolto verso l'alto.

Cambiare il formato carta del vassoio carta

Per ulteriori informazioni sul formato e sulla direzione di alimentazione supportati dal vassoio carta, vedere la sezione "Tipi di carta e formati" in questo capitolo.

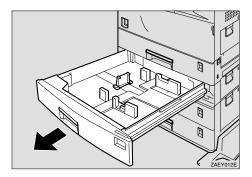


Fig. 1-12

2. Sbloccare la guida carta.

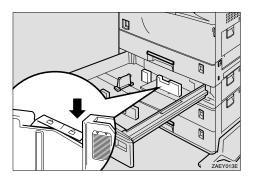


Fig. 1-13

Attenzione

Accertarsi che la leva di bloccaggio della guida carta sia rilasciata prima di far scorrere le guide, altrimenti potrebbe danneggiarsi.

Premere la leva di rilascio della guida laterale (①) per aprire completamente la guida carta laterale (②).

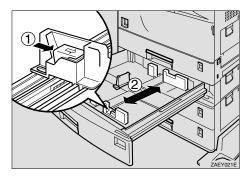


Fig. 1-14

Premere la leva di rilascio della guida posteriore per aprire completamente a sinistra la leva posteriore.

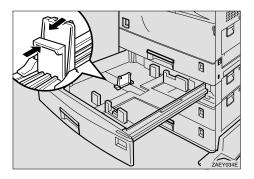


Fig. 1-15

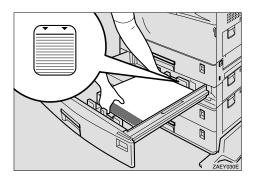


Fig. 1-16

Nota

- La pila di carta non deve superare l'apposito contrassegno.
- Quando si sistema della carta spessa all'interno del vassoio carta 2, la pila di carta non deve superare il contrassegno del limite inferiore (1).

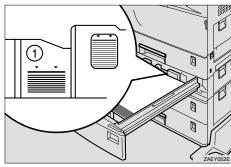


Fig. 1-17

- Smazzare la carta prima di sistemarla nel vassoio carta.
- Caricare la carta nel vassoio con il lato di stampa rivolto verso l'alto.
- Premere la leva di rilascio della guida laterale (1) per regolare la guida laterale in base al formato della carta caricata (2).

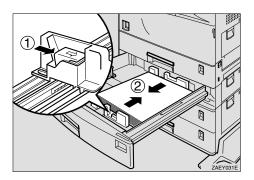


Fig. 1-18

₹ 7. Bloccare la guida carta.

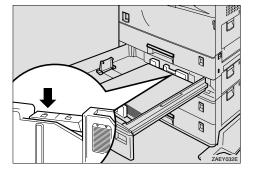


Fig. 1-19

8. Premere la leva di rilascio della guida posteriore per regolare la guida posteriore al formato della carta caricata.

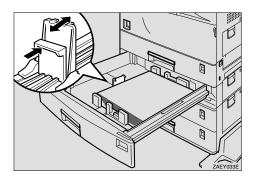


Fig. 1-20

• 9. Regolare la rotella di impostazione del formato carta del vassoio in base a quello della carta caricata.

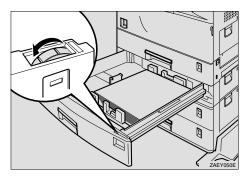


Fig. 1-21

Nota

- Accertarsi che la rotella di impostazione del formato carta del vassoio sia regolata in base al formato e alla direzione di alimentazione della carta nel vassoio, altrimenti è possibile che si verifichino errori di alimentazione o si ottengano risultati di stampa imprevisti.

 Accertarsi che la rotella di impostazione del formato carta sia regolata in base al formato della carta caricata nel vassoio. Se il formato carta non compare sulla rotella, impostare quest'ultima su * e specificare il formato carta utilizzando il Pannello di controllo. Per ulteriori informazioni su come specificare il formato carta, vedere la sezione "Gestione della carta" in questo capitolo. carta" in questo capitolo.
- **1**0. Inserire il vassoio carta nella stampante e spingerlo all'interno finché non si arresta.
- **-** 11. Set the paper sensor.

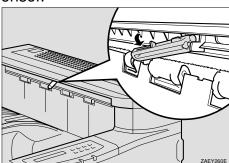


Fig.1-22

♦ Impostazione del tipo di carta dal driver della stampante

- **2.** Aprire Proprietà e scegliere la scheda Carta.
- **☞ 3.** Scegliere il formato carta che si desidera utilizzare.

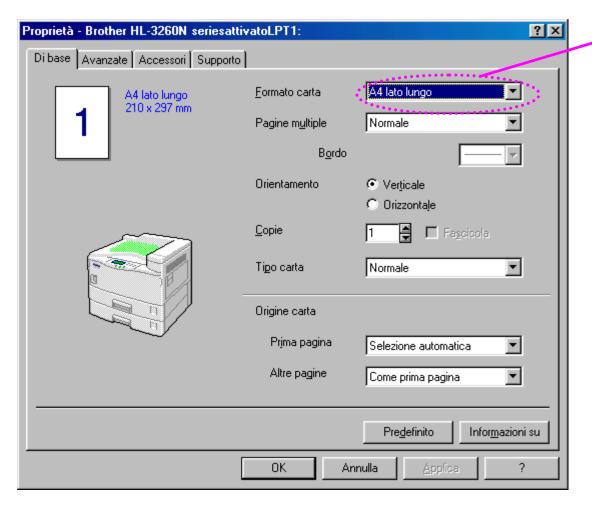


Fig. 1-23

4. Scegliere il vassoio carta da cui si desidera stampare.

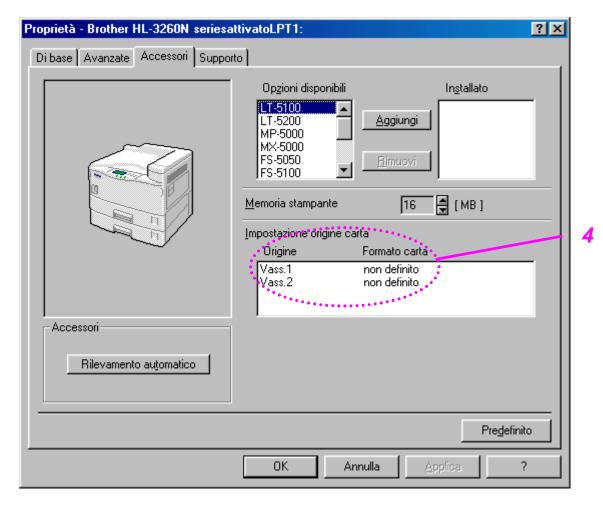


Fig. 1-24

5. Scegliere il tipo di supporto.

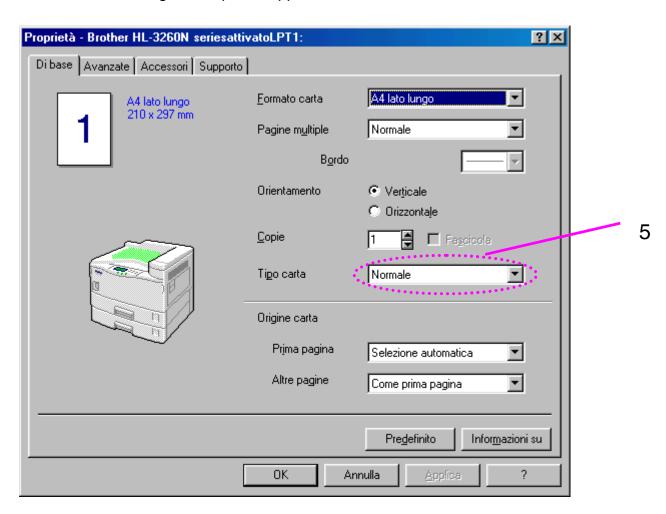


Fig. 1-25

6. Fare clic su OK.

Stampa su etichette, lucidi e così via

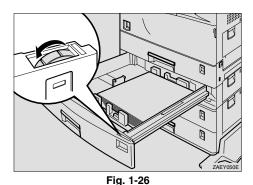
Origine carta	Capienza	Formati carta	Tipi di carta e grammatura
Vassoio carta 2	500 fogli (singoli)	A3, A4, JIS B5, ISO B5, A5, Legal, Letter, Executive Buste: Com10, C5, DL, Monarch	Carta normale, spessa, lucidi Da 60 a 157 g/m ² (16-42 lb)
Vassoio multiuso opzionale (MP- 5000)	100 fogli (singoli)	Formato personalizzato: 90-297 x 148-432 mm (3,54-11,69 x 5,83- 17,01)	Carta normale, spessa, lucidi Da 60 a 157 g/m ² (16-42 lb)

◆ Nota

- Accertarsi di selezionare lo stesso formato carta di quello impostato nel software applicativo, altrimenti non sarà possibile ottenere una stampa corretta.
- Se il software applicativo non consente la selezione del formato carta nel menu di stampa, è possibile utilizzare l'impostazione Form. MP nel menu Carta sul tasto del Pannello di controllo. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Vassoio multiuso" nel Capitolo 4.

È possibile caricare della carta spessa, delle buste o dei lucidi nel vassoio carta 2.

Quando si carica della carta spessa o dei lucidi, regolare la rotella presente all'interno del vassoio carta sulla modalità "Carta spessa".



Per ulteriori informazioni relative alla carta speciale, vedere "Etichette e lucidi" e "Tipi di buste da evitare" in questo capitolo.

Nota

Quando si sistema della carta spessa all'interno del vassoio carta 2, la pila di carta non deve superare il contrassegno del limite inferiore (①).

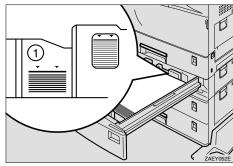


Fig. 1-27

➡ 1. Regolare la rotella presente nel vassoio carta 2 sulla modalità "Carta spessa".

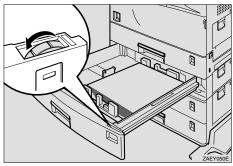


Fig. 1-28

Nota

Se è selezionata la modalità "Carta spessa", le funzioni relative al vassoio carta 2 elencate di seguito non sono disponibili.

- Stampa duplex
- Ordinamento, ordinamento inverso
- Cucitrice

Sotto l'indicatore del formato carta nella parte anteriore del vassoio carta compare una riga gialla.

Nota

Al termine della stampa su carta spessa, reimpostare la leva sul lato sinistro.

Nota

Per definire le impostazioni dal driver della stampante, vedere la sezione "Impostazione dei supporti dal driver della stampante" in questo capitolo.

Etichette e lucidi

La stampante può essere utilizzata con la maggior parte dei tipi di etichette e lucidi ideati per le stampanti laser. Le etichette dovrebbero essere dotate di adesivo con base acrilica poiché questo materiale è molto più stabile alle alte temperature che raggiunge l'unità di fusione. Le parti adesive non devono venire a contatto con alcun componente della stampante perché potrebbero attaccarsi al gruppo tamburo o ai rulli e causare inceppamenti e problemi di qualità della stampa. L'adesivo non deve fuoriuscire tra un'etichetta e l'altra. Le etichette devono essere disposte affinché coprano l'intera pagina. Gli unici spazi esposti devono trovarsi lungo la lunghezza del foglio. L'utilizzo di etichette con spazi può comportarne il distaccamento con conseguenti problemi di stampa o inceppamenti.

Tutte le etichette e i lucidi utilizzati in questa stampante devono resistere alla temperatura di 200 gradi centigradi (392 gradi Fahrenheit) per un periodo di 0,1 secondi.

I fogli dei lucidi e delle etichette non devono superare le specifiche relative alla grammatura descritte nella Guida dell'utente. Le etichette e i lucidi che superano le specifiche non vengono alimentati correttamente e possono recare danni alla stampante.

La qualità di stampa, l'affidabilità e le prestazioni delle etichette e dei lucidi non possono essere garantite.

I DANNI CAUSATI DALL'IMPIEGO DI ETICHETTE O LUCIDI NON APPROPRIATI NON SONO COPERTI DA ALCUNA GARANZIA O ACCORDO DI MANUTENZIONE.

Tipi di buste da evitare

- Buste danneggiate, ondulate o di forma irregolare
- Buste eccessivamente lucide o a trama molto fitta
- Buste con fermagli
- Buste con chiusura autoadesiva
- Buste a sacco
- Buste non accuratamente piegate
- Buste di carta goffrata
- Buste già stampate con una stampante laser
- Buste con l'interno prestampato
- Buste che non possono essere uniformemente impilate
- Buste con graffette
- Buste di carta che superano le specifiche della grammatura stabilite per la stampante
- Buste di qualità scadente con bordi non perfettamente definiti o squadrati
- Buste a sacco o non accuratamente piegate
- Buste perforate o con finestre trasparenti
- Buste con fermagli o lacci
- Buste prodotte con carta lucida
- Buste di carta molto rugosa, a trama molto fitta o in rilievo
- Buste danneggiate, ondulate, spiegazzate o di forma irregolare
- Buste aperte e adesivo di chiusura esposto

L'UTILIZZO DEI TIPI DI BUSTE SOPRAELENCATI PUÒ CAUSARE SERI DANNI ALLA STAMPANTE. QUESTA TIPOLOGIA DI DANNO NON È COPERTA DA ALCUNA GARANZIA O ACCORDO DI MANUTENZIONE.

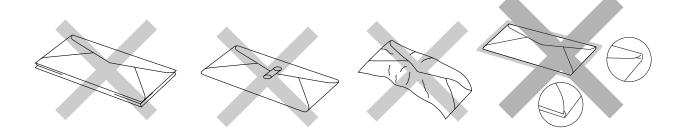
Nota

 Prima di stampare le buste, è necessario smazzarle per evitare inceppamenti ed errori di alimentazione.



Fig. 1-29

- Non caricare contemporaneamente tipi diversi di buste poiché potrebbero verificarsi inceppamenti o errori di alimentazione.
- Non stampare le buste utilizzando la stampa duplex.
- Accertarsi di selezionare lo stesso formato carta di quello impostato nel software applicativo, altrimenti non sarà possibile ottenere una stampa corretta.
- Se il software applicativo non supporta la selezione del formato carta nel menu di stampa, è possibile utilizzare l'impostazione Form. MP nel menu Carta nel Pannello di controllo. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Menu nel Capitolo 3.



Nota

Se durante la stampa le buste si macchiano, impostare la densità di stampa su un valore superiore nelle impostazioni QUALITÀ nel Pannello di controllo per ottenere stampe più scure. Per regolare l'impostazione della densità di stampa, vedere la sezione "Pannello di controllo" nel Capitolo 3.

- Le unioni delle buste sigillate dal produttore dovrebbero essere sicure.
- Tutti i lati dovrebbero essere accuratamente piegati senza grinze o pieghe.

La maggior parte delle buste consente prestazioni ottimali. Tuttavia, è possibile che alcune buste causino problemi di alimentazione o di qualità. Le buste adatte devono avere i bordi ben piegati e non deve esistere uno spessore di più di due fogli lungo il bordo principale. Le buste devono inoltre essere piane, di struttura consistente e non presentare rigonfiamenti. Acquistare unicamente buste di qualità da un fornitore consapevole che le buste verranno utilizzate in una stampante laser. Tutte le buste devono essere testate prima dell'uso per assicurare i risultati di stampa richiesti.

◆ Nota

Il produttore non garantisce, né consiglia l'uso di un tipo di busta in particolare perché le proprietà delle buste possono cambiare. Solo il cliente è responsabile della qualità e delle prestazioni di stampa delle buste.

CAPITOLO 2 DRIVER E SOFTWARE

Driver della stampante

Il driver della stampante è il software che converte i dati dal formato utilizzato dal computer al formato richiesto da una stampante, in genere un linguaggio dei comandi della stampante o un linguaggio di descrizione della pagina.

I driver della stampante elencati di seguito in base al sistema operativo sono contenuti sul CD-ROM fornito con la stampante. È inoltre possibile scaricare il driver più aggiornato dal sito Web Brother Solutions Center all'indirizzo http://solutions.brother.com.

Per Windows 95/98/Me, Windows NT 4.0 e Windows 2000.

- Driver PCL (stampante laser Hewlett-Packard-LaserJet 5)
- Driver BR-Script (emulazione di linguaggio PostScript Level3)

Per Macintosh

 Driver BR-Script (emulazione del linguaggio PostScript Level3). Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla Guida dell'utente abilitato alla connessione di rete sul CD-ROM.

	Driver PCL	Driver PS
Windows 95/98/Me	V	<u> </u>
Windows 2000	V	✓
Windows NT4.0	V	~
Macintosh (mediante connessione di rete)		~

Eigenschaften des PCL-Druckertreibers (nur für Windows)

Ausführliche Informationen finden Sie in der Online-Hilfe des Druckertreibers.

Außerdem können Sie zum Ändern der Einstellungen auch auf die Illustration links neben der Registerkarte klicken.

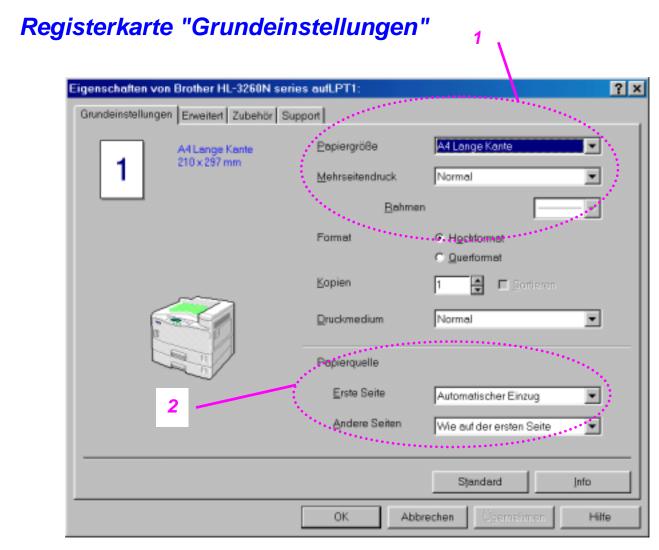


Abb. 2-1

- 1 Auswahl von Papiergröße, mehrseitigem Druck, Ausrichtung usw.
- 2 Auswahl der Papierquelle etc.

Scheda Avanzate

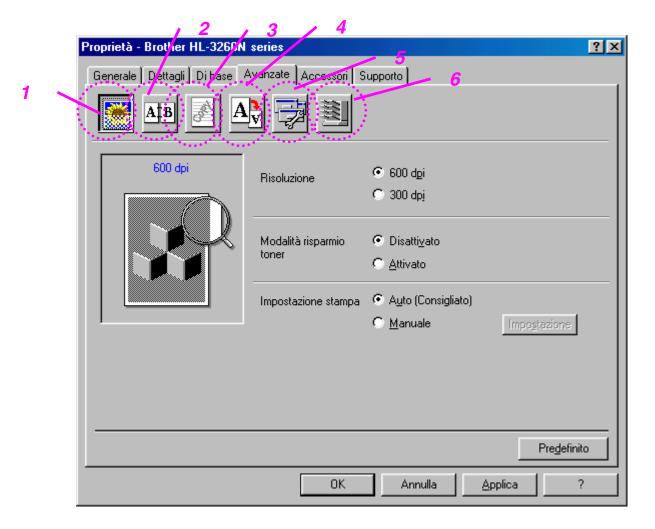


Fig. 2-2

Selezione delle schede

Selezionare le schede facendo clic sulle icone seguenti:

- 1 Qualità di stampa
- 2 Duplex
- 3 Filigrana
- 4 Impostazione pagina
- 5 Opzioni periferica
- 6 Destinazione

♦ Impostazioni della qualità di stampa

Selezionare la risoluzione, la modalità di risparmio toner e le impostazioni di stampa.

• È possibile modificare la risoluzione come segue:

Bozza 300 dpi Normale 600 dpi

- Risparmio toner
 È possibile ridurre I costi di stampa attivando la modalità di risparmio toner, che riduce la densità della stampante.
- Se si seleziona l'impostazione di stampa manuale, è possibile modificare manualmente le impostazioni di luminosità, contrasto, modalità grafica e le opzioni della modalità True Type.

Funzione duplex

Per effettuare la stampa duplex, è necessario inserire nella stampante due componenti opzionali, l'unità duplex e l'unità di scambio. Quando si seleziona il pulsante duplex, viene visualizzata la finestra di dialogo in cui definire le impostazioni di stampa duplex. Per ciascun orientamento sono disponibili 6 direzioni di rilegatura della stampa duplex.

♦ Filigrana

Nei documenti è possibile inserire un logo o del testo in filigrana. Quando si utilizza un file bitmap come filigrana, è possibile modificarne il formato e collocarlo in qualsiasi punto della pagina. Quando si utilizza del testo come filigrana, è possibile modificare il tipo di carattere e le impostazioni di oscurità e angolo.

♦ Impostazione pagina

Modificare la scala dell'immagine e selezionare le opzioni Stampa speculare e Stampa lato opposto.

♦ Opzioni periferica

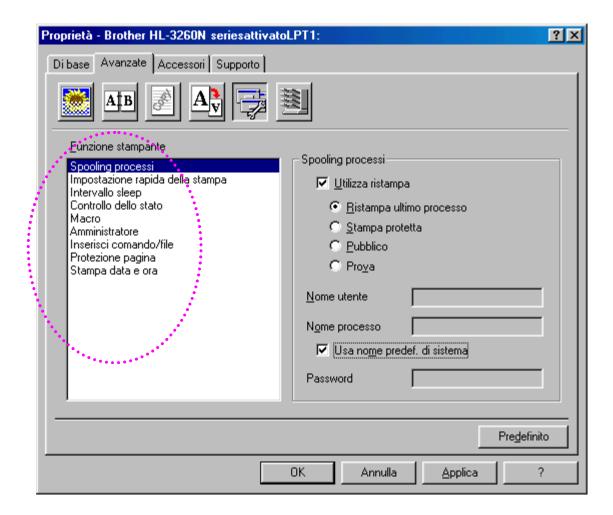


Fig. 2-3

In questa scheda, è possibile modificare le impostazioni delle seguenti funzioni:

Spooling processi
Impostazione rapida della stampa
Intervallo sleep
Controllo dello stato
Macro
Amministratore
Inserisci comando/file
Protezione pagina
Data e ora di stampa

Spooling processi

È possibile ristampare un documento senza inviare nuovamente i dati dal PC poiché la stampante salva i dati selezionati per la ristampa.

Ristampa ultimo processo: ristampa l'ultimo processo
Stampa protetta: salva i dati con una password
Pubblico: salva i dati senza password
Prova: salva e stampa i dati

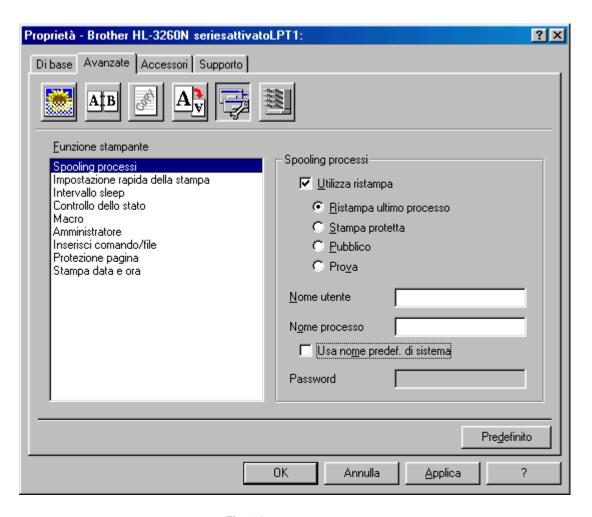


Fig. 2-4

Per ulteriori informazioni relative alla funzione di ristampa, vedere la sezione "Tasto REPRINT" nel Capitolo 3.

Scheda Accessori

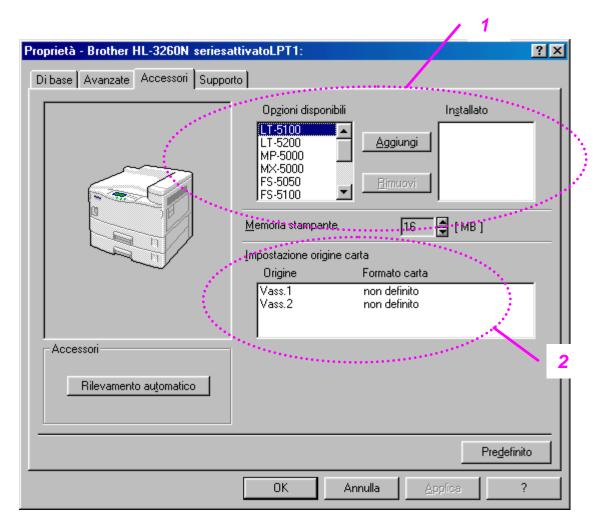


Fig. 2-5

1 Rilevamento automatico delle periferiche opzionali della stampante

Questa funzione rileva automaticamente le periferiche opzionali correnti e le funzioni disponibili vengono riflesse nel driver.

Premendo il pulsante "Auto", viene visualizzato un elenco di tutte le periferiche opzionali della stampante. Le periferiche opzionali possono essere aggiunte o eliminate manualmente. Le impostazioni relative ai vassoi coincidono con le periferiche opzionali effettivamente installate.

2 Impostazione origine carta

Individua automaticamente il formato carta presente in ciascun vassoio.

3 Installare font PCL compatibili della stampante.

Scheda Supporto

- È possibile scaricare il driver più aggiornato connettendosi al sito Web Brother Solutions Center.
- È possibile controllare la versione del driver.
- È possibile controllare le impostazioni del driver corrente.
- È possibile stampare la pagina della configurazione, della prova di stampa e così via.

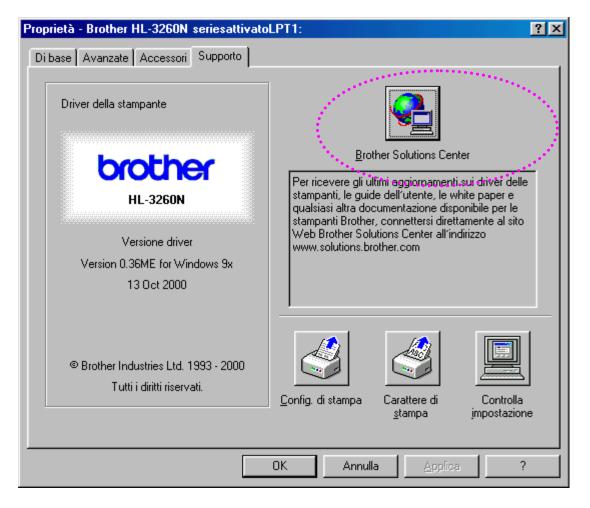


Fig. 2-6

Funzionalità del driver della stampante PS (solo per Windows)

Per informazioni più dettagliate, vedere la Guida in linea del driver della stampante.

Scheda Dettagli

Selezionare la porta alla quale è collegata la stampante o il percorso alla stampante di rete in uso.

Selezionare il driver della stampante installato.

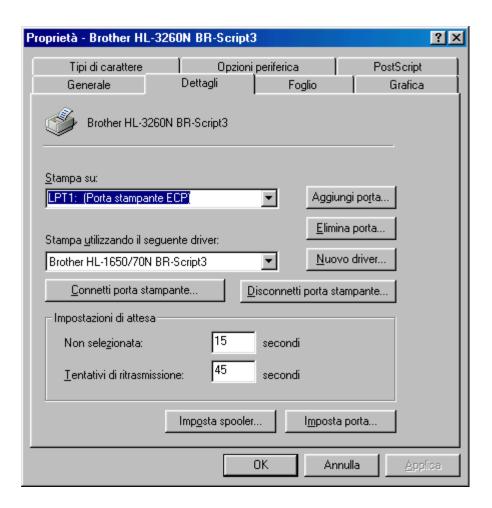


Fig. 2-7

Scheda Carta

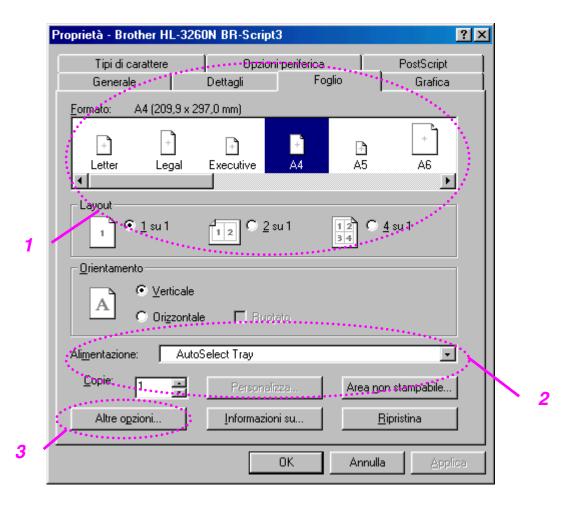


Fig. 2-8

- 1 Selezionare il formato carta, l'impostazione Pagine multiple, l'orientamento e così via.
- 2 Selezionare l'origine carta.
- 3 Se l'unità duplex o mailbox è installata nella stampante, occorre prima di tutto aggiungerla nella scheda Opzioni periferica. Dopodiché, impostare la relativa funzione facendo clic su questa icona.

Grafica

Impostare la qualità di stampa e così via.

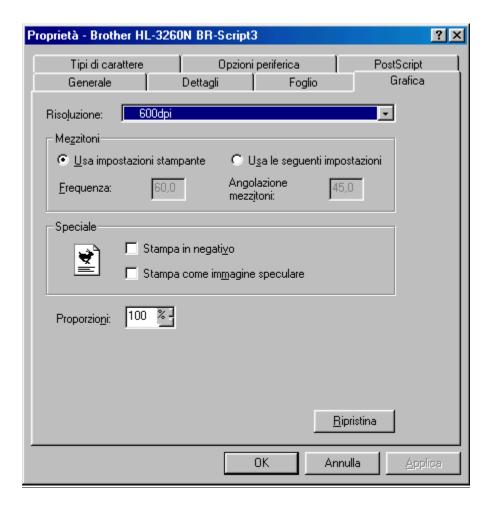


Fig. 2-9

Opzioni periferica

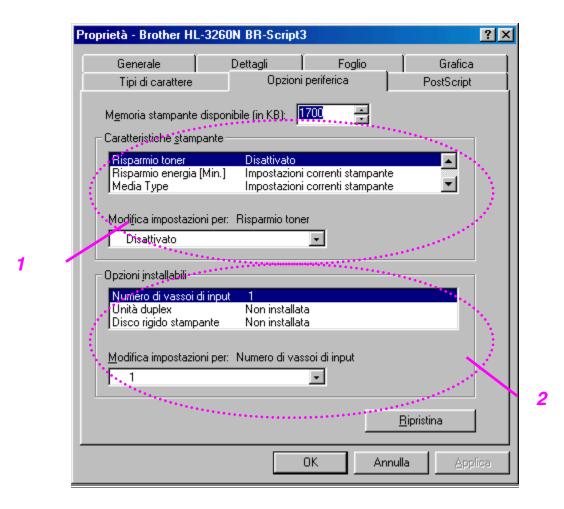


Fig. 2-10

1 Per modificare un'impostazione fare clic su di essa, dopodiché selezionare un nuovo valore nella casella di modifica delle impostazioni.

Modalità di risparmio toner Modalità Sleep Tipo carta

Impostazione HRC

Fascicola (installare la scheda CompactFlash o un disco

rigido opzionale)

Spooling processi (installare la scheda CompactFlash o un disco

rigido opzionale)

2 Selezionare dall'elenco le periferiche opzionali installate.

♦ Spooling processi

È possibile stampare un documento senza inviare nuovamente i dati o la password dal PC perché la stampante salva i dati specificati per la ristampa.

Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Tasto REPRINT" nel Capitolo 3.

Stampa protetta: stampa i dati con una password
 Pubblico: salva i dati senza password

Prova: salva e stampa i dati

Funzionalità del software in omaggio (solo per utenti Windows)

♦ Stampa e-mail automatica

La funzione Stampa e-mail automatica è utilizzata per scaricare automaticamente la posta elettronica, ricevere posta nel momento desiderato e stamparla automaticamente. È anche possibile impostare la stampa automatica della posta in base al mittente e all'oggetto del messaggio e-mail.

<u>Ricerca della posta elettronica in base al mittente e all'oggetto e stampa automatica</u>

Quando si riceve un messaggio e-mail, la stampa viene eseguita automaticamente. È possibile selezionare il messaggio da stampare utilizzando l'opzione di ricerca in base al mittente e all'oggetto.

Accesso automatico all'ora specificata

È possibile controllare la posta elettronica ricevuta accedendo al server all'ora specificata.

Condivisione di un PC da parte di più utenti

In genere è difficile per più utenti condividere il software e-mail su un unico PC. La funzione Stampa e-mail automatica supporta più utenti consentendo quindi l'utilizzo del software e-mail su un unico PC.

Possibilità di mantenere il software e-mail corrente

Sia che si utilizzi Netscape o Microsoft Internet Mail, Stampa e-mail automatica è in grado di interagire con queste applicazioni dotandole di altre funzioni.

Software di rete

♦ BR-Admin Professional

BRAdmin Professional è un'utilità per la gestione delle stampanti Brother abilitate alla connessione di rete che vengono eseguite nei sistemi operativi Windows 95/98/Me, Windows 2000 e Windows NT 4.0 e consente di configurare e controllare lo stato di questo tipo di stampanti.

♦ Storage Manager

Questo software consente la manipolazione dei modelli di stampa memorizzati nella scheda CompactFlash o sul disco rigido opzionale da 2,5".

In qualsiasi momento si desideri, è possibile stampare un documento creato da un modello fisso utilizzando il Pannello di controllo della stampante. Per creare un modello fisso di documento, è necessario scrivere i font, le macro o i moduli fissi nella periferica di memorizzazione della stampante.

♦ Analysis Tool Software

Aggiungendo un disco rigido opzionale alla stampante HL 3260, è possibile integrare la stampante con una funzione di analisi dei costi.

Analysis Tool Software è un'applicazione Windows® a 32 bit progettata per la gestione di informazioni importanti relative a un processo di stampa, come il nome utente, il nome del processo, il numero di pagine stampate e così via. Questo software agevola la riduzione dei costi di stampa classificando gli utenti o i gruppi di utenti.

♦ Procedura guidata del driver della stampante di rete

Utilizzare la Procedura guidata del driver della stampante di rete Brother per automatizzare l'installazione e la configurazione delle stampanti di rete Brother in un ambiente TCP/IP.

Utilizzare la procedura guidata per configurare le impostazioni TCP/IP della stampante e specificare il driver da utilizzare. La procedura guidata consente la creazione di un file eseguibile che è possibile inviare mediante posta elettronica agli altri utenti della rete. Quando è in esecuzione, il file eseguibile installa il driver della stampante e il software di stampa di rete appropriato direttamente sul PC remoto.

Per accedere alla Procedura guidata del driver della stampante di rete, inserire il CD-ROM fornito con la stampante, fare clic sull'icona Installa software e selezionare Procedura guidata del driver della stampante di rete.

Software per computer Windows

È possibile installare il software dal CD-ROM in dotazione effettuando le semplici operazioni illustrate di seguito:

Inserire il CD-ROM nell'apposita unità. Viene automaticamente visualizzata la schermata di apertura.

Se la schermata non viene visualizzata, fare clic su Avvio e scegliere Esegui, immettere la lettera dell'unità CD-ROM e digitare START.EXE.

Selezionare la lingua (LANGUAGE) e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. L'installazione del driver della stampante verrà completata.

Software per computer Macintosh (mediante connessione di rete)

Questa stampante supporta le versioni di Mac OS 8.0 e 9.0.

Driver Apple LaserWriter 8

Il driver Apple LaserWriter può essere installato insieme al software di sistema. È inoltre disponibile all'indirizzo http://www.apple.com. LaserWriter 8 nelle versioni 8.6 e 8.7 è stato testato per l'utilizzo con la stampante Brother HL-3260.

I file PPD (PostScript Printer Description)

I file PPD, in combinazione con il driver Apple LaserWriter 8, consentono di accedere alle funzionalità della stampante e mettono il computer in comunicazione con la stampante.

Sul CD-ROM fornito con la stampante è presente un programma di installazione dei file PPD ("BR-Script PPD Installer").

Installazione del driver della stampante per computer Macintosh

<Per utenti abilitati alla connessione di rete>

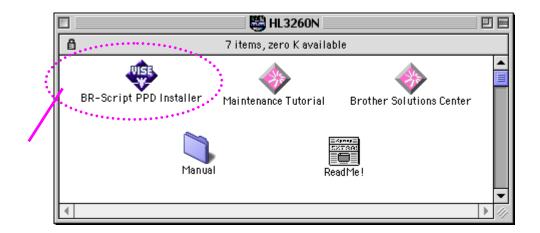


Fig. 2-11

- **☞ 2.** Per installare il file PPD BR-Script, fare clic su questa icona.
- 3. Installare il driver LaserWriter seguendo le procedure illustrate nella Guida dell'utente abilitato alla connessione di rete.

Selezione automatica dell'emulazione

La stampante presenta una funzione di selezione automatica dell'emulazione. Quando la stampante riceve i dati dal computer, la modalità di emulazione viene selezionata automaticamente. In base all'impostazione di fabbrica, la funzione è attivata.

La stampante può selezionare l'emulazione scegliendo tra le seguenti combinazioni:

EPSON (predefinita)	IBM
HP LaserJet	HP LaserJet
BR-Script 3	BR-Script 3
HP-GL	HP-GL
EPSON FX-850	IBM Proprinter XL

È anche possibile selezionare manualmente la modalità di emulazione tramite il menu EMULAZIONE nel menu STAMPA del Pannello di controllo. Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3.

◆ Nota

Quando si utilizza la funzione di selezione automatica dell'emulazione, tenere presente quanto segue:

- È necessario selezionare la priorità fra le modalità di emulazione EPSON o IBM poiché la stampante non è in grado di fare distinzione tra di esse. Poiché in base all'impostazione di fabbrica è attivata la modalità di emulazione EPSON, per utilizzare la modalità IBM è necessario selezionarla tramite il menu EMULAZIONE nella modalità INSTALLAZIONE del Pannello di controllo.
- Provare a utilizzare questa funzione con il software applicativo o con il server di rete. Se non funziona correttamente, selezionare la modalità di emulazione desiderata manualmente utilizzando i tasti del Pannello di controllo o gli appositi comandi del software.

Selezione automatica dell'interfaccia

La stampante è dotata di una funzione di selezione automatica dell'interfaccia. Quando la stampante riceve i dati dal computer, l'interfaccia appropriata viene selezionata automaticamente.

Quando si utilizza l'interfaccia parallela, è possibile attivare o disattivare le comunicazioni parallele bidirezionali e ad alta velocità utilizzando l'apposito menu nella modalità INTERFACCIA del Pannello di controllo. Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3. Poiché in base all'impostazione di fabbrica la modalità di selezione automatica dell'interfaccia è attivata, è sufficiente collegare il cavo di interfaccia alla stampante.

Se è stata installata una scheda di rete (Brother NC-4100h), selezionare la modalità RETE mediante il Pannello di controllo.

Se necessario, selezionare l'interfaccia o i parametri di comunicazione seriale manualmente utilizzando la modalità INTERFACCIA del Pannello di controllo. Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3. Per le impostazioni da eseguire sul computer, vedere il manuale del computer o del software in uso.

◆ Nota

Quando si utilizza la selezione automatica dell'interfaccia, tenere presente quanto segue:

 Questa funzione impiega qualche secondo per attivarsi. Se si desidera accelerare il processo di stampa, selezionare l'interfaccia desiderata manualmente utilizzando il menu SELEZIONA nella modalità INTERFACCIA del Pannello di controllo.

Se si utilizza sempre una sola interfaccia, si consiglia di selezionarla nell'apposita modalità. Se è selezionata una sola interfaccia, la stampante alloca tutti i dati memorizzati nel buffer di input a quell'interfaccia.

Impostazioni della stampante

Impostazioni di fabbrica

Le impostazioni della stampante sono state definite al momento della produzione. Si tratta delle cosiddette "Impostazioni di fabbrica". Anche se si utilizza la stampante senza variare queste impostazioni di fabbrica, è possibile definire delle impostazioni utente personalizzate. Vedere la sezione "Elenco delle impostazioni di fabbrica" nel Capitolo 3.

Nota

La modifica delle impostazioni utente non incide sulle impostazioni di fabbrica. Le impostazioni di fabbrica preimpostate non possono essere modificate.

Per ripristinare le impostazioni predefinite, utilizzare la modalità MENU RIPRISTINA. Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3.

CAPITOLO 3 PANNELLO DI CONTROLLO

Pannello di controllo

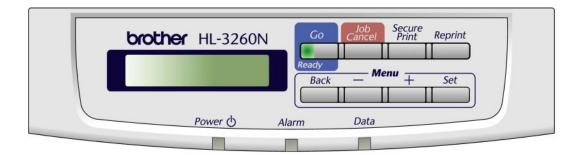


Fig. 3-1

TASTI

È possibile controllare le operazioni di base della stampante e modificarne le impostazioni mediante 8 tasti (Go, Job Cancel, Reprint, +, -, Set, Back). Le funzioni disponibili vengono indicate sopra i tasti.

Tasto		Funzione
Go		Esce dal menu del Pannello di controllo, dalle impostazioni di ristampa e cancella i messaggi di errore. Pausa / continua la stampa.
Job Cancel		Interrompe e annulla l'operazione di stampa in corso.
Secure Print		Stampa documenti protetti.
Reprint		Seleziona il menu Ristampa.
Menu	+	Consente di spostarsi avanti e indietro tra i menu.
	-	Consente di spostarsi avanti e indietro tra le opzioni selezionabili.
	Set	Seleziona il menu del Pannello di controllo. Imposta i menu e i numeri selezionati.
	Back	Torna indietro di un livello nella struttura di menu.

Tasto Go

È possibile modificare lo stato corrente (MENU, ERRORE e RISTAMPA) premendo una volta il tasto **Go**. Per le indicazioni di ERRORE, il pannello cambia solo quando l'errore è stato eliminato.

Premendo il tasto **Go** è possibile mettere la stampa in PAUSA. Per riavviare il processo di stampa e annullare la PAUSA, è sufficiente premere nuovamente il tasto **Go**. Durante la PAUSA, la stampante non è in linea.

Nota

Se non si desidera stampare i dati rimanenti in memoria durante la PAUSA, è possibile annullare il processo premendo il tasto **Job Cancel**.

Tasto JOB CANCEL

Mediante il tasto **Job Cancel** è possibile annullare l'elaborazione o la stampa dei dati.

Quando la stampante non sta ricevendo dati o non sta stampando, sul display viene visualizzato il messaggio "NO DATI!!!" e il processo non può essere annullato.

Sul display viene visualizzato il messaggio "ANNULLA PROCESSO" finché l'operazione di annullamento non viene completata. Dopo l'annullamento del processo, la stampante ritorna allo stato "PRONTA".

Tasto SECURE PRINT

Questa funzione consente di inviare un processo di stampa alla stampante e di programmare la stampa solo quando si interagisce con la stampante attraverso il Pannello di controllo o tramite un browser Web. Questa funzionalità consente di stampare i dati protetti solo intervenendo sulla stampante.

È possibile utilizzare la funzione di stampa protetta quando la stampante si trova nello stato PRONTA o nelle impostazioni di menu.

- Selezionare il nome utente, il processo, la password e la quantità di copie da stampare.
- **3.** Premere il tasto **Set** o **Secure Print** per avviare la stampa.

Nota

- La funzione di stampa protetta non supporta la sospensione della stampante o l'utilizzo non in linea.
- Se non sono presenti dati protetti e si preme il tasto Secure Print, il display LCD visualizza il messaggio "NO DATO IN MEM." per un breve periodo di tempo.

Per utilizzare la funzione di stampa protetta, fare riferimento a "Operazioni relative alla stampa di dati PROTETTI" in questo capitolo.

Tasto REPRINT

È possibile ristampare un documento appena stampato premendo il tasto **Reprint**. Inoltre, se si desidera condividere con altri un documento, è sufficiente eseguire lo spooling del documento in un'area non protetta della stampante. Il documento potrà essere ristampato da chiunque si connetta in rete o si trovi in prossimità del Pannello di controllo della stampante.

È possibile utilizzare la funzione di ristampa quando la stampante è PRONTA o nel menu delle impostazioni.

Quando si desidera stampare dati di PROVA, PUBBLICI o PROTETTI, è consigliabile installare un disco rigido opzionale o una scheda CompactFlash.

Se non si installa un disco rigido opzionale (vedere la sezione Disco rigido opzionale nel Capitolo 4) o una scheda CompactFlash (vedere la sezione Scheda CompactFlash nel Capitolo 4), è possibile ristampare dalla RAM.

Quando si utilizza la RAM per ristampare:

- Premere il tasto Set sul Pannello di controllo per uscire dallo stato PRONTA e selezionare DIM. DISCO RAM nella modalità INSTALLAZIONE.
- **2.** La dimensione della memoria RAM predefinita è 0 MB. Premere il tasto + per aumentare la capacità della RAM di ristampa di 1 MB per volta.

Nota

- Quando si aumenta la capacità della RAM per eseguire una stampa protetta, l'area di lavoro e le prestazioni della stampante vengono notevolmente ridotte. Al termine dell'esecuzione della stampa protetta, ricordarsi di reimpostare DIM. DISCO RAM su 0 MB.
- Quando si spegne la stampante, i dati memorizzati nella RAM vengono eliminati.

È consigliabile aggiungere ulteriore memoria RAM quando si intende eseguire la stampa protetta di una quantità considerevole di dati. (Vedere la sezione relativa all'espansione della memoria RAM nel Capitolo 4)

* Ristampa dell'ultimo processo

È possibile ristampare l'ultimo processo senza inviare nuovamente i dati dal computer.

◆ Nota

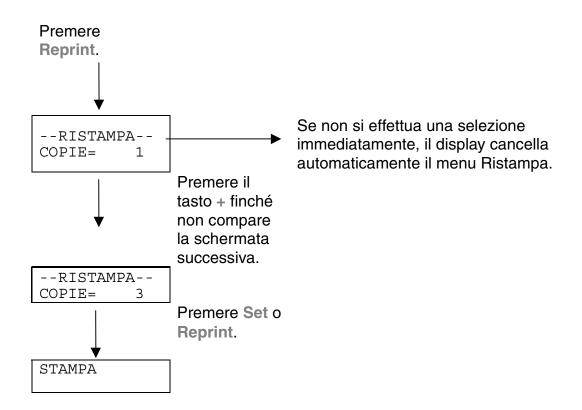
- Se la funzione di ristampa non è selezionata e si preme il tasto Reprint, il display LCD visualizza il messaggio "NO DATO IN MEM." per un breve periodo di tempo.
- Se si desidera annullare la ristampa, premere il tasto Job Cancel.
- Se la quantità di memoria della stampante non è sufficiente per lo spooling del processo di stampa, viene stampata solo l'ultima pagina.
- Premere il tasto o + per diminuire o aumentare il numero delle copie da ristampare. È possibile selezionare un numero di COPIE compreso tra 1 e 999.

Ristampa dell'ultimo PROCESSO per 3 volte consecutive

Nota

Se si stampa mediante il driver di questa stampante, le impostazioni relative allo spooling dei processi nel driver della stampante avranno la priorità su quelle definite nel Pannello di controllo. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Spooling processi" nel Capitolo 2.

2. Premere il tasto **Reprint**.



◆ Nota

Se per ristampare i dati si è premuto il tasto Go, sul display viene visualizzato il messaggio "SET PER STAMPARE". Premere il tasto **Set** per avviare il processo di ristampa o il tasto **Go** per annullarlo.

Stampa di dati di PROVA

È possibile utilizzare questa funzione per ristampare i dati di PROVA appena stampati per cui non sono state definite impostazioni di protezione. I documenti collocati nell'area PROVA sono disponibili a tutti. Questa funzione può anche essere utilizzata per documenti che verranno spostati nella cartella pubblica in una data successiva.

Quando l'area di spooling è piena, i dati meno recenti vengono automaticamente eliminati. L'ordine di eliminazione dei dati non è correlato all'ordine di ristampa.

Per utilizzare la funzione di ristampa con i dati di PROVA, fare riferimento a "Operazioni relative alla ristampa di dati PROTETTI" in questo capitolo.

Nota

- Se non è installato un disco rigido opzionale o una scheda CompactFlash, quando si spegne la stampante i dati di ristampa vengono eliminati.
- Se le informazioni relative al processo contengono dei dati che non possono essere visualizzati sul display LCD, compare "?".
- Il processo può anche essere ristampato mediante il driver della stampante.

Stampa di dati PUBBLICI

È possibile utilizzare questa funzione per ristampare i documenti memorizzati nell'area pubblica della memoria della stampante. I documenti presenti in questa area non sono protetti da password e chiunque vi può accedere mediante il Pannello di controllo o un browser Web. La stampante non stampa un documento pubblico quando lo si invia alla stampante. È necessario utilizzare il Pannello di controllo della stampante o connettersi alla stampante mediante un browser Web.

I dati pubblici possono essere eliminati mediante il Pannello di controllo della stampante o da un software di gestione basato sul Web.

Quando si ristampano dati PUBBLICI, fare riferimento alla sezione "Operazioni relative alla ristampa di dati PROTETTI" in questo capitolo.

◆ Nota

- Se le informazioni relative al processo contengono dei dati che non possono essere visualizzati sul display LCD, compare "?".
- Il processo può anche essere ristampato mediante il driver della stampante.

* Stampa di dati PROTETTI

I documenti protetti sono protetti da password e solo gli utenti che sono a conoscenza di questa password possono stamparli. Per stampare un documento protetto è necessario utilizzare il Pannello di controllo della stampante o collegarsi ad essa tramite un browser Web.

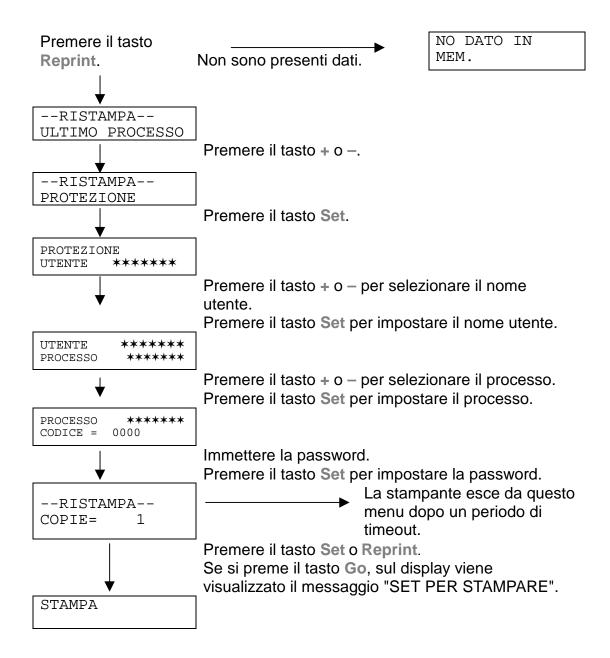
Per eliminare i dati presenti nello spooler, è necessario utilizzare il Pannello di controllo o il software di gestione Web.

◆ Nota

- Se le informazioni relative al processo contengono dei dati che non possono essere visualizzati sul display LCD, compare "?".
- Il processo può anche essere ristampato mediante il driver della stampante.

Per ulteriori informazioni relative alle impostazioni del driver della stampante, vedere la sezione "Spooling processi" nel Capitolo 2.

Operazioni per la stampa di dati PROTETTI



♦ Se in memoria non sono presenti dati da ristampare

Se nel buffer della stampante non è presente alcun dato e si preme il tasto **Reprint**, sul display viene visualizzato il messaggio "NO DATO IN MEM." per un breve periodo di tempo.

♦ Per eliminare il processo

Selezionare il sottomenu 'ELIMINA MEM.' dal menu INSTALLAZIONE del Pannello di controllo. Selezionare il nome utente e il processo da eliminare. Per eliminare un insieme di dati protetti è necessario immettere la password.

Per annullare il processo di ristampa

Il tasto **Job Cancel** consente non solo di annullare il processo di ristampa corrente, ma anche di annullare un processo di ristampa che è stato messo in pausa mediante il tasto **Go**.

Tasto + / -

Se si preme il tasto + o – quando la stampante è in linea, si passa alla modalità non in linea e sul display LCD viene visualizzato il menu.

Per visualizzare i menu nella modalità corrente

Se si preme il tasto + o – quando la stampante è in linea, si passa alla modalità non in linea e sul display LCD viene visualizzata la modalità corrente.

Premendo i due tasti è anche possibile accedere ad altri menu nella modalità corrente. Questi due tasti consentono inoltre di spostarsi avanti e indietro tra i menu e le impostazioni visualizzate sul display. Premere o tenere premuto il tasto finché sul display non viene visualizzata la voce desiderata.

Per impostare i numeri

Sono disponibili due modi per immettere i numeri, scorrendo verso il basso o verso l'alto i valori disponibili oppure selezionando la cifra che si desidera modificare. Se si tiene premuto il tasto + o –, il display scorre verso l'alto o verso il basso più rapidamente.

Tasto Set

Se si preme il tasto **Set** quando la stampante è in linea, si passa alla modalità non in linea e sul display LCD viene visualizzato il menu.

Il tasto **Set** consente di impostare il menu selezionato o il numero predefinito. Dopo avere modificato il menu o il numero, sul lato destro viene visualizzato un asterisco.

Tasto BACK

Se si preme il tasto **Back** quando la stampante è in linea, si passa alla modalità non in linea e sul display LCD viene visualizzato il menu.

Il tasto **Back** consente di tornare indietro di un livello dal livello di menu corrente.

Durante l'immissione dei numeri, il tasto **Back** consente anche di spostare la cifra selezionata sulla cifra a sinistra precedente.

Quando è selezionata la cifra più a sinistra, il tasto **Back** consente di salire di un livello nel menu.

Quando è selezionato un menu o un numero senza asterisco (tasto **Set** non premuto), il tasto **Back** consente di tornare al livello di menu precedente con l'impostazione originale invariata.

◆ Nota

Quando si preme il tasto **Set** per selezionare un'impostazione, nella parte finale del display viene visualizzato un asterisco. Poiché l'asterisco indica la selezione, risulta semplice individuare l'impostazione corrente quando si fa scorrere il display.

LED

Le spie si accendono o lampeggiano per segnalare lo stato corrente della stampante.

* READY - LED verde

Stato del LED	Significato
Acceso	Pronta a stampare
	Stampa
Lampeggiante	Riscaldamento
Spento	Non in linea

❖ POWER - LED verde

Stato del LED	Significato
Acceso	La stampante è accesa.
Spento	La stampante è spenta.

❖ ALARM - LED rosso

Stato del LED	Significato
Acceso	Segnala la presenza di un problema.

❖ DATA – LED verde

Stato del LED	Significato
Acceso	I dati sono memorizzati nel buffer della
	stampante.
Lampeggiante	Ricezione o elaborazione dati in corso
Spento	Nessun dato in memoria

Messaggi LCD

È possibile scegliere i messaggi da visualizzare sulla seconda riga del messaggio LCD.

Scegliere NESSUNO/CONT. PAGINE/NOME PROCESSO nel menu LCD INFERIORE della modalità INSTALLAZIONE.

PRONTA
PRONTA PAGINA = xxx
PRONTA NOME PROCESSO

Messaggi di stato della stampante

La tabella che segue contiene i messaggi relativi allo stato della stampante visualizzati durante le normali operazioni:

Messaggio di stato della stampante Significato		
PRONTA	La stampante è pronta per stampare.	
ELAB.IN CORSO	La stampante sta elaborando i dati.	
SLEEP	La stampante è in modalità sleep (risparmio energia).	
STAMPA	La stampante sta stampando.	
AUTO TEST	La stampante sta eseguendo l'autodiagnostica.	
PAUSA	La stampante ha sospeso la stampa o l'alimentazione della carta. Premere il tasto Go per riavviare la stampa o l'alimentazione della carta.	
INIZ.IN CORSO	Inizializzazione della stampante in corso.	
RISCALDAMENTO	Riscaldamento della stampante in corso.	
DIM.MEM.=XX MB	La stampante dispone di XX MB di memoria.	
ANNULLA PROCESSO	La stampante sta annullando il processo.	
ADATTA RISOL.	Stampa con risoluzione ridotta in corso.	
SET PER STAMPARE	Premere il tasto Set per avviare la stampa.	
IMP. FABBRICA	Le impostazioni della stampante sono state ripristinate ai valori di fabbrica.	

Utilizzo del Pannello di controllo

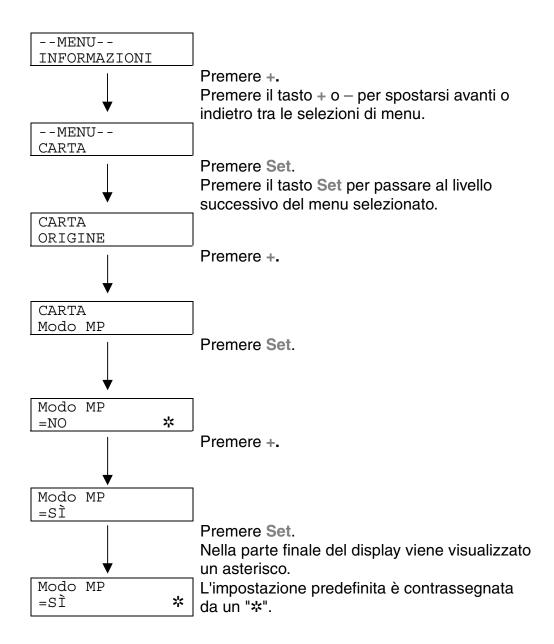
Quando si utilizzano i tasti di menu (+&-, Set, Back), tenere presente quanto segue:

- Se non è stata effettuata alcuna selezione a livello dei menu per 30 secondi, il display LCD passa automaticamente dal menu Ristampa a PRONTA. Se il display LCD riporta PAUSA, non si reimposta su PRONTA in 30 secondi.
- Quando si preme il tasto Set per selezionare un'impostazione, nella parte finale del display viene visualizzato un asterisco. Al termine, il display torna al livello di menu precedente.
- Se si preme il tasto Back prima di premere il tasto Set dopo avere modificato lo stato o un numero, si torna al livello di menu precedente con le impostazioni originali invariate.
- I numeri possono essere immessi facendo scorrere i valori disponibili o impostando le cifre una per una. Quando si impostano le cifre una per una, la cifra lampeggiante è quella riscrivibile.

Ad esempio:

Per selezionare l'alimentazione prioritaria dal vassoio multiuso:

- **2.** Il primo menu compare sul display.



Menu

Sono disponibili 8 modalità. Per ulteriori informazioni su ciascuna modalità, fare riferimento alle riproduzioni dei display riportate di seguito.

INFORMAZIONI

CARTA

QUALITÀ

INSTALLAZIONE

MENU STAMPA

RETE

INTERFACCIA

MENU RIPRISTINA

INFORMAZIONI

Menu di impostazione	Descrizione		
IMPOST. STAMPA			
PROVA DI STAMPA	Stampa la pagina di	Stampa la pagina di prova.	
STAMPA DEMO	Stampa una pagina d	dimostrativa.	
STAMPA EL. FILE	Stampa l'elenco delle schede o dei dischi rigidi opzionali.		
STAMPA FONT	Stampa l'elenco dei f	ont residenti o interni.	
	Sottomenu	Descrizione	
VERSIONE	N. SERIE	=##########	
		Numero di serie della stampante.	
	VER ROM	=###	
		Versione del firmware ROM	
	DATA ROM	=##/##/##	
		Data della memoria ROM	
	VERS. RETE	=###	
		Versione del firmware della rete	
	DATA RT	##/##	
		Data della rete	
	CAPAC. RAM	=##MB	
		Dimensioni della memoria installata in questa stampante.	
MANUTENZIONE	CONT. PAGINE	=#####	
		Le pagine stampate totali correnti.	
	TAMB. RIM.	=####	
		Durata rimanente del gruppo tamburo	
	KIT 120K RIM.	=####	
		Durata rimanente del Kit da 120K	



Menu di impostazione	Descrizione
ORIGINE	=AUTO / VASSOIO MU / VASSOIO 1 / VASSOIO 2/VASSOIO 3/VASSOIO 4
Modo MP	=NO/SÌ
	Alimenta la carta prelevandola prima dal vassoio multiuso.
MP SIZE	=A4/ LETTER / LEGAL/
	Formato carta caricato nel vassoio multiuso, A4/Letter/Legal/
ALIM. MANUALE	=NO/SÌ
DIM. VASS1 *	= A3/B4/LEDGER/A4/B5/A5/LETTER/LEGAL/EXECUTIVE
DIM. VASS2 *	= A3/B4/LEDGER/A4/B5/A5/LETTER/LEGAL/EXECUTIVE/BUSTE
DIM. VASS3 *	= A3/B4/LEDGER/A4/B5/A5/LETTER/LEGAL/EXECUTIVE
DIM. VASS4 *	= A3/B4/LEDGER/A4/B5/A5/LETTER/LEGAL/EXECUTIVE
DUPLEX	=NO/SÌ(LATO LUNGO)/SÌ(LATO CORTO)
OUTPUT	=STANDARD/RIFINITORE/MAILBOX xx/PILA MX/ORD. MX
OFFSET PROCESSI	=SÌ/NO



Menu di impostazione	Descrizione
RISOLUZIONE	=300/600
	È possibile scegliere una risoluzione di stampa di 300 o 600 dpi.
HRC	=SÌ/NO
	HRC Offre una migliore qualità di stampa dei caratteri e della grafica rispetto alle normali stampanti laser con una risoluzione di 300 o 600 dpi.
MODO RISP.	=NO/SÌ
DENSITÀ	=-2: 2
	Aumenta o riduce la densità di stampa.

INSTALLAZIONE

Menu di impostazione	Descrizione		
LINGUA	= INGLESE /FRANCESE /		
LCD INFERIORE	=NESSUNO/CONT. PAGINE/NOME PROCESSO		
RISP. ENERGIA	=SÌ/NO		
INTER. RISP. EN	=1: 240 Min.		
AUTO CONTINUA	=NO/SÌ		
BLOC PANNEL	=NO/SÌ		
	Attiva/disattiva la funzione	e di blocco del pannello.	
	CODICE=###		
RISTAMPA	=SÌ/NO		
PROTEZIONE PAG.	= AUTO/ NO/ LETTER/ A	4/ LEGAL	
EMULAZIONE	=AUTO(EPSON)/AUTO(I	BM)/HP LASERJET/	
TENERE PCL	=NO/SÌ		
DIM. DISCO RAM	=0/1/2MB	RIAVVIARE?	
ELIMINA MEM.	Elimina i dati memorizzat	i su una scheda CompactFlash o s	u un disco rigido opzionale.
	Sottomenu		
	FILE PROTETTO	NOME UTENTE	NOME PROCESSO/PASSWORD
	FILE PUBBLICO	NOME UTENTE	NOME PROCESSO
	FILE BOZZA	NOME UTENTE	NOME PROCESSO
		Descrizione	
	ID DATI (HD)	=####	
	ID DATI (CF)	=####	
	ID MACRO (HD)	=####	
	ID MACRO (CF)	=####	
	ID FONT (HD)	=####	
	ID FONT (CF)	=####	
	FORMATO (HD)	OK?	
	FORMATO (CF)	OK?	
FORMATO DATA/ORA	=aa/mm/gg, mm/gg/aa, g	g/mm/aa	

Menu di impostazione	Descrizione	
	Sottomenu	Descrizione
DATA E ORA	DISPLAY	????/??/?? ??:??
	ANNO	=####
	MESE	=##
	GIORNO	=##
	ORA	=##
	MINUTO	=##

MENU STAMPA

Menu di impostazione	Descrizione		
TIPO CARTA	=CARTA NORMALE/L	UCIDI/CARTA SPESSA	
CARTA	Impostare il formato ca LETTER, LEGAL, A4,	arta su A5, A6, B5, B6, EXECUTIVE, COM10, MONARCH, C5 e DL	
COPIE	'	=1:999 È possibile impostare il numero di copie da stampare. Indica il numero di copie ancora da stampare.	
ORIENTAMENTO		VERTICALE o ORIZZONTALE È possibile stampare le pagine con orientamento verticale o orizzontale.	
POSIZIONE STAMPA	È possibile regolare la stampante in base al formato della pagina.		
	Sottomenu	Descrizione	
	OFFSET X= 0	Sposta la posizione di inizio stampa (nell'angolo superiore sinistro della pagina) in senso orizzontale da -500 (alto) a +500 (basso) punti a 300 dpi.	
	OFFSET Y= 0	Sposta la posizione di inizio stampa (nell'angolo superiore sinistro della pagina) in senso verticale da -500 (alto) a +500 (basso) punti a 300 dpi.	
AUTO FF=NO	=NO/1: 99 (sec)		
	Consente di stampare i dati rimanenti senza premere il tasto Go dopo che è trascorso il tempo specificato.		
ELIMINA FF	=NO/SÌ		
	Attiva/disattiva la funz	ione di blocco dell'alimentazione carta.	

Menu di impostazione	Descrizione e			
	Sottomenu	Descrizione		
HP LASERJET	N. FONT	=####		
	PASSO/PUNTO FONT	=####		
	SIMBOLO/CARATTERE	=PC-8/		
		Imposta il set di simboli o di caratteri.		
	STAMPA TABELLA	Stampa la tabella dei codici.		
	AUTO LF	=NO/SÌ		
		SÌ: CR→CR+LF,		
		NO: CR→CR		
	AUTO CR	=NO/SÌ		
		SÌ: LF→LF+CR, FF→FF+CR o VT→VT + CR		
		NO: LF→LF, FF→FF o VT→VT		
	AUTO WRAP	=NO/SÌ		
		Nuova riga e ritorno a capo quando la stampante raggiunge il margine destro.		
	AUTO SKIP	=SÌ/NO		
		Nuova riga e ritorno a capo quando la stampante raggiunge il margine inferiore.		
	MARGINE SX	=####		
		Imposta il margine sinistro alla colonna 0 delle 126 colonne a 10 cpi.		
	MARGINE DX	=####		
		Imposta il margine destro alla colonna 10 delle 136 colonne a 10 cpi.		
	MARGINE SUP.	=####		
		Imposta il margine superiore a una determinata distanza dal bordo superiore del foglio: 0, 0,33, 0,5, 1, 1,5 o 2"		
		Impostazione di fabbrica = 0,33 (Non-HP), 0,5 (HP)		
	MARGINE INF.	=####		
		Imposta il margine inferiore a una determinata distanza dal bordo inferiore del foglio:		
		0, 0,33, 0,5, 1, 1,5 o 2"		
		mpostazione di fabbrica = 0,33 (Non-HP), 0,5 (HP)		
	LINEE	=####		
		Imposta il numero di righe per pagina da 5 a 128.		

Menu di impostazione	Descrizione		
	Sottomenu	Descrizione	
EPSON FX-850	N. FONT	=####	
	PASSO/PUNTO FONT	=####	
	SIMBOLO/CARATTERE	=PC-8/	
		Imposta il set di simboli o di caratteri.	
	STAMPA TABELLA	Stampa la tabella dei codici.	
	AUTO LF	=NO/SÌ	
		SÌ: CR→CR+LF,	
		NO: CR→CR	
	AUTO MASK	=NO/SÌ	
	MARGINE SX	=####	
		Imposta il margine sinistro alla colonna 0 delle 126 colonne a 10 cpi.	
	MARGINE DX	=####	
		Imposta il margine destro alla colonna 10 delle 136 colonne a 10 cpi.	
	MARGINE SUP.	=####	
		Imposta il margine superiore a una determinata distanza dal bordo superiore del foglio: 0, 0,33, 0,5, 1, 1,5 o 2"	
		Impostazione di fabbrica = 0,33 (Non-HP), 0,5 (HP)	
	MARGINE INF.	=####	
		Imposta il margine inferiore a una determinata distanza dal bordo inferiore del foglio:	
		0, 0,33, 0,5, 1, 1,5 o 2"	
		Impostazione di fabbrica = 0,33 (Non-HP), 0,5 (HP)	
	LINEE	=####	
		Imposta il numero di righe per pagina da 5 a 128.	

Menu di	Descrizione		
impostazione			
	Sottomenu	Descrizione	
IBM PROPRINTER	N. FONT	=####	
	PASSO/PUNTO FONT	=####	
	SIMBOLO/CARATTERE	=PC-8/ Imposta il set di simboli o di caratteri.	
	STAMPA TABELLA	Stampa la tabella dei codici.	
	AUTO LF	=NO/SÌ SÌ: CR→CR+LF, NO: CR→CR	
	AUTO CR	=NO/Sì	
	AUTO MASK	=NO/SÌ	
	MARGINE SX	Imposta il margine sinistro alla colonna 0 delle 126 colonne a 10 cpi.	
	MARGINE DX	Imposta il margine destro alla colonna 10 delle 136 colonne a 10 cpi.	
	MARGINE SUP.	Imposta il margine superiore a una determinata distanza dal bordo superiore del foglio: 0, 0,33, 0,5, 1, 1,5 o 2"	
		Impostazione di fabbrica = 0,33 (Non-HP), 0,5 (HP)	
	MARGINE INF.	Imposta il margine inferiore a una determinata distanza dal bordo inferiore del foglio:	
		0, 0,33, 0,5, 1, 1,5 o 2"	
		Impostazione di fabbrica = 0,33 (Non-HP), 0,5 (HP)	
	LINEE	Imposta il numero di righe per pagina da 5 a 128.	
HP-GL	CARTA	Imposta la stampa in base ai formati carta LETTER, LEGAL, A4, A5, A6, B5, B6, EXECUTIVE, COM10, MONARCH, C5 e DL	
	SET CAR (STD)	=####	
	SET CAR (ALT)	=####	
	DIM. PEN. #	=##punti	
		Da PEN1 a 6 (Impostare le dimensioni e la percentuale di grigio per la penna selezionata.)	
	GRIGIO PEN. #	=###%	
		Da PEN1 a 6	
		15, 30, 45, 75, 90 o 100%	
		(# è il numero della penna selezionata.)	
BR-SCRIPT	STAMPA ERROR	=NO/SÌ	



Menu di impostazione	Descrizione		
	Sottomenu	Descrizione	
TCP/IP	ATTIVA TCP/IP	=Sì/NO	
	INDIRIZZO IP =	###.###.###	
	SUBNET MASK =	###.###.###	
	GATEWAY =	###.###.###	
	TENTAT. BOOT IP	=#	
	METODO IP	=AUTO/STATICO/RARP/BOOTP/DHCP	
NETWARE	ATTIVA NETWARE	=Sì/NO	
	FRAME RETE	=AUTO/8023/ENET/8022/SNAP	
APPLETALK	=SÌ/NO	=SÌ/NO	
NETBEUI	=SÌ/NO	=SÌ/NO	
DLC/LLC	=SÌ/NO		
BANYAN	=SÌ/NO	=SÌ/NO	
LAT	=SÌ/NO	=SÌ/NO	
NETBIOS/IP	=SÌ/NO		
ENET	=AUTO/100B-FD/100B-HD/10B-FD/10B-HD		

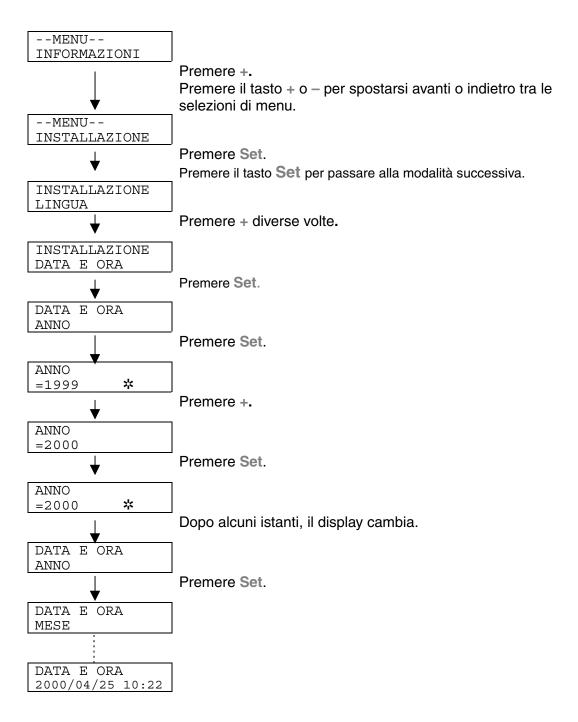
INTERFACCIA

Menu di impostazione	Descrizione	
SELEZIONA	=AUTO/PARALLELA/RE	TE
INT. AUTO IF	= 1:99 (sec)	
	È necessario impostare l'	intervallo di timeout per la selezione automatica dell'interfaccia.
BUFFER INGRESSO	=Livello 1:15 Aumenta o riduce la capacità del buffer di ingresso.	RIAVVIARE LA STAMPANTE?
PARALLELA	Se si utilizza l'interfaccia parallela	
	Sottomenu	Descrizione
	ALTA VELOC	Attiva o disattiva le comunicazioni parallele ad alta velocità.
	BI-DIR	Attiva o disattiva le comunicazioni parallele bidirezionali.

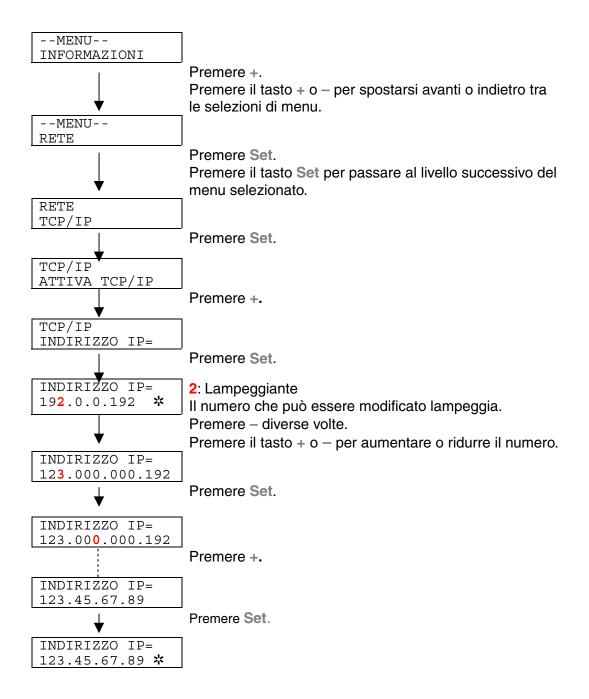
MENU RIPRISTINA

Menu di impostazione	Descrizione
REIMPOSTA	Reimposta la stampante e ripristina tutte le impostazioni, comprese quelle di comando, sui valori definiti in precedenza tramite i pulsanti del Pannello di controllo.
IMPOST. FABBRICA	Reimposta la stampante e ripristina tutte le impostazioni di fabbrica della stampante, comprese quelle di comando. Vedere la sezione "Elenco delle impostazioni di fabbrica".

Impostazione della data e dell'ora



Impostazione dell'indirizzo IP



Informazioni sulle modalità di emulazione

Questa stampante presenta le seguenti modalità di emulazione:

■ Modalità HP LaserJet

La modalità HP LaserJet, definita anche modalità HP, è la modalità di emulazione utilizzata da questa stampante per emulare la stampante laser Hewlett-Packard LaserJet. Sono numerose le applicazioni software che supportano questo tipo di stampante laser. L'utilizzo di questa modalità consente alla stampante di interagire con le applicazioni software a un livello di efficienza ottimale.

■ Modalità BR-Script 3

BR-Script è un linguaggio di descrizione della pagina originale Brother e un interprete di emulazione del linguaggio PostScript[®]. Questa stampante supporta il livello 3. L'interprete BR-Script consente di controllare interamente e in modo soddisfacente la grafica e il testo presenti sulle pagine.

Se si è interessati ai dettagli tecnici relativi ai comandi PostScript, è possibile acquistare i seguenti manuali:

- Adobe Systems Incorporated. PostScript Language Reference Manual. Terza Edizione. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1999.
- Adobe Systems Incorporated. PostScript Language Program Design. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1988.
- Adobe Systems Incorporated. PostScript Language Reference Manual.
 Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985.
- Adobe Systems Incorporated. PostScript Language Tutorial and Cookbook. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985.
- Adobe Systems Incorporated. PostScript Language Reference Manual, terza edizione. Addison-Wesley Longman, Inc., 1999.

■ Modalità HP-GL

La modalità HP-GL è la modalità di emulazione che questa stampante utilizza per emulare il plotter Hewlett-Packard, modello HP-7475A. Sono numerose le applicazioni CAD e di grafica che supportano questo tipo di plotter. Quando si stampa da queste applicazioni, utilizzare questa modalità per ottenere risultati ottimali.

■ Modalità EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL

EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL sono le modalità di emulazione utilizzate dalla stampante per conformarsi agli standard industriali delle stampanti a matrice di punti di questi produttori. Alcune applicazioni supportano questi tipi di emulazione di stampanti a matrice di punti. Quando si invia il processo di stampa da queste applicazioni, utilizzare queste modalità di emulazione per ottenere risultati ottimali.

Elenco delle impostazioni di fabbrica

La tabella che segue presenta le impostazioni di fabbrica predefinite iniziali.

Nota

- Le impostazioni dipendono dalla modalità di emulazione. Le modalità effettive sono indicate tra parentesi.
- Le seguenti impostazioni non possono essere ripristinate alle impostazioni di fabbrica tramite il menu RIPRISTINA nella modalità "IMPOST. FABBRICA": MODALITÀ INTERFACCIA, SETTAGGIO HRC, PROTEZIONE PAGINA, FONT SCALABILE, BLOC. PANNEL., CONT. PAGINE e la lingua selezionata per i messaggi sul display.
- Quando si spegne e si accende la stampante, l'impostazione COPIA ritorna automaticamente all'impostazione di fabbrica iniziale.
- Non è possibile ripristinare l'impostazione RETE dal Pannello di controllo. Se si esegue il ripristino, premere il pulsante Prova sul retro della scheda di rete (NC-4100h) e tenerlo premuto per più di 5 secondi.

MODALITÀ	MENU	Impostazione di fabbrica
CARTA	ORIGINE	=AUTO
	MODO MP	=NO
	FORM. MP	=A4/LETTER
	ALIM. MANUALE	=NO
	DIM. VASS1 *	=A4/LETTER
	DIM. VASS2 *	=A4/LETTER
	DIM. VASS3 *	=A4/LETTER
	DIM. VASS4 *	=A4/LETTER
	DUPLEX	=NO
	OUTPUT	=STANDARD
	OFFSET PROCESSI	=SÌ
QUALITÀ	RISOLUZIONE	=600
	HRC	=ON
	MODO RISP.	=NO
	DENSITÀ	=0
INSTALLAZIONE	LCD INFERIORE	=NESSUNO
	RISP. ENERGIA	=30M
	AUTO CONTINUA	=NO
	BLOC PANNEL	=NO
	RISTAMPA	=SÌ
	EMULAZIONE	=AUTO(EPSON)
	TENERE PCL	=NO

MODALITÀ	MENU	Impostazione di fabbrica
MENU STAMPA	TIPO CARTA	=CARTA COMUNE
	CARTA	=A4/LETTER
	COPIE	=1
	ORIENTAMENTO	=VERTICALE
	POSIZIONE STAMPA	X OFFSET=0
		Y OFFSET=0
	INT. AUTO FF	=5
	ELIMINA FF	=NO
	HP LASERJET	N. FONT
		PASSO/PUNTO FONT
		SIMBOLO/CARATTERE
		STAMPA TABELLA
		AUTO LF=NO
		AUTO CR=NO
		AUTO WRAP=NO
		AUTO SKIP=SÌ
		MARGINE SX
		MARGINE DX
		MARGINE SUP.
		MARGINE INF.
		LINEE
	EPSON FX-850	N. FONT
		PASSO/PUNTO FONT
		SIMBOLO/CARATTERE
		STAMPA TABELLA
		AUTO LF=NO
		AUTO MASK=NO
		MARGINE SX
		MARGINE DX
		MARGINE SUP.
		MARGINE INF.
		LINEE

MODALITÀ	MENU	Impostazione di fabbrica
	IBM PROPRINTER	N. FONT
		PASSO/PUNTO FONT
		SIMBOLO/CARATTERE
		STAMPA TABELLA
		AUTO LF=NO
		AUTO CR=NO
		AUTO MASK=NO
		MARGINE SX
		MARGINE DX
		MARGINE SUP.
		MARGINE INF.
		LINEE
	HP-GL	SET CAR (STD)
		SET CAR (ALT)
		DIM. PEN X=## PUNTI
		GRIGLIO PEN ≭ =## #%
	BR-SCRIPT	STAMPA ERROR=NO
		APT=NO
RETE	TCP/IP	ATTIVA TCP/IP=SÌ
		METODO IP=AUTO
	NETWARE	ATTIVA NETWARE=SÌ
		FRAME RETE=AUTO
	APPLETALK	=SÌ
	NETBEUI	=SÌ
	DLC/LLC	=SÌ
	BANYAN	=SÌ
	LAT	=SÌ
	NETBIOS/IP	=SÌ
	ENET	=AUTO

CAPITOLO 4 OPZIONI

Accessori opzionali

Con gli accessori opzionali illustrati nelle sezioni successive è possibile potenziare le funzionalità della stampante.

♦ Accessori opzionali

Α	Vassoio carta opzionale da 2x500 fogli	LT-5100
В	Vassoio carta da 2000 fogli	LT-5200
С	Unità duplex	DX-5000
D	Vassoio multiuso	MP-5000
Е	Rifinitore/Cucitrice	FS-5050
F	Unità ponte	BU-5000
G	Mailbox	MX-5000
Н	Unità di interscambio	SP-5000
	Unità disco rigido	HD-6G/HD-EX

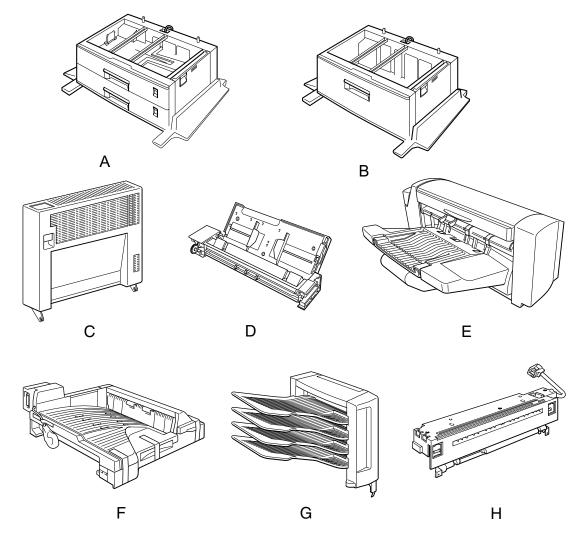


Fig. 4-1

Installazione delle opzioni

Attenzione

- Spegnere la stampante e scollegarla dall'alimentazione almeno 30 minuti prima di procedere all'installazione degli accessori opzionali. I componenti presenti all'interno della stampante diventano molto caldi e possono essere causa di gravi ustioni.
- Prima di spostare la stampante, disinserire il cavo di alimentazione dalla presa a muro. Non tirarlo per evitare di recare danno all'apparecchiatura. Un cavo danneggiato o consumato può essere causa di incendi o scosse elettriche.
- Quando si solleva la stampante, servirsi delle apposite maniglie poste su entrambi i lati per evitare di danneggiare l'apparecchiatura o di infortunarsi.

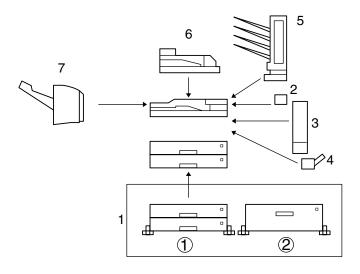


Fig. 4-2

Nota

Tensione nominale del connettore per gli accessori opzionali: max. CD 24 V.

Sequenza di installazione degli accessori opzionali

È necessario seguire la sequenza descritta di seguito per installare gli accessori opzionali.

★ 1. Installare il vassoio carta inferiore (LT-5100 o LT-5200)	Sono disponibili due tipi di vassoi carta: Un vassoio carta da 2 x 500 fogli (LT-5100) e Vassoio carta da 2000 fogli (LT-5200) Non è possibile installare entrambi i vassoi contemporaneamente. Vedere la sezione "Installazione del vassoio carta inferiore" in questo capitolo.
2. Installare l'unità di interscambio (SP-5000)	L'unità di interscambio è necessaria per l'utilizzo dell'unità duplex o mailbox. Se si intende installare l'unità duplex o mailbox, occorre prima di tutto installare l'unità di interscambio. Vedere la sezione "Installazione dell'unità di interscambio" in questo capitolo.
3. Installare l'unità duplex (DX-5000)	Installare l'unità duplex sul lato destro della stampante, dopo avere installato l'unità di interscambio. Vedere la sezione "Installazione dell'unità duplex" in questo capitolo.
 4. Installare il vassoio multiuso (MP-5000) 	Installare il vassoio multiuso sul lato destro della stampante. Vedere la sezione "Installazione del vassoio multiuso" in questo capitolo.
 5. Installare l'unità mailbox (MX-5000) 	Installare l'unità mailbox sull'unità di interscambio già installata. Vedere la sezione "Installazione dell'unità mailbox" in questo capitolo.
 ◆ 6. Installare l'unità ponte (BU-5000) 	Installare l'unità ponte sul raccoglitore di uscita standard. Vedere la sezione "Installazione dell'unità ponte" in questo capitolo.
 7. Installare il Rifinitore/Cucitrice (FS- 5050) 	Installare il Rifinitore/Cucitrice dopo avere installato l'unità ponte sul raccoglitore di standard. Vedere la sezione "Installazione del Rifinitore/Cucitrice" in questo capitolo.

Nota

- Per installare un Rifinitore/Cucitrice (FS-5050), è necessario installare un'unità ponte (BU-5000).
- Se si desidera installare un'unità mailbox (MX-5000) o un'unità duplex (DX-5000), è necessario installare un'unità di interscambio (SP-5000).
- È possibile installare un solo vassoio inferiore opzionale (LT-5100 o LT-5200) alla volta.

Vassoio carta inferiore (LT-5100, LT-5**200**)

Il vassoio carta inferiore espande la capacità dell'origine carta della stampante. È possibile caricare ulteriore carta e passare automaticamente tra le origini carta superiore e inferiore.

Di seguito sono descritti i due tipi di unità di alimentazione carta disponibili. LT-5100 può contenere 2 x 500 fogli LT-5200 può contenere 2000 fogli.

Installazione del vassoio carta inferiore



Avvertenza

Fare attenzione a non inciampare nelle gambe del vassoio inferiore opzionale.



Attenzione

- Spegnere la stampante e scollegarla dall'alimentazione almeno 30 minuti prima di procedere all'installazione degli accessori opzionali. I componenti presenti all'interno della stampante diventano molto caldi e
- possono essere causa di gravi ustioni.
 Sollevare la stampante servendosi delle apposite maniglie poste su entrambi i lati della stampante. Se viene fatta cadere, è molto probabile che la stampante si guasti o che sia causa di gravi lesioni. Non toccare la spina con le mani bagnate, per evitare scosse elettriche.
- Prima di spostare la stampante, disinserire il cavo di alimentazione dalla presa a muro. Se il cavo viene disinserito senza usare cautela, potrebbe risultare danneggiato. Un cavo danneggiato o consumato può essere causa di incendi o scosse elettriche.

Collocare la stampante sull'unità di alimentazione carta e serrare le viti che fissano insieme stampante e unità di alimentazione. Di seguito sono descritti i due tipi di unità di alimentazione carta disponibili. Non è possibile installare entrambi i vassoi contemporaneamente.

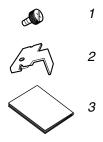
- Vassoio carta da 2 x 500 fogli (LT-5100) Con questo accessorio opzionale, è possibile caricare 2 x 500 fogli.
- Vassoio carta da 2000 fogli (LT-5200) Con questo accessorio opzionale, è possibile caricare 2000 fogli.

Di seguito viene descritta l'installazione del vassoio LT-5200.

Nota

Per cambiare il formato carta del vassoio LT-5200, contattare il rappresentante di vendita o del servizio autorizzato.

☞ 1. Accertarsi che la confezione contenga i seguenti elementi.



ZAEP380E

Fig. 4-3

- 1. Viti (4)
- 2. Staffe di fissaggio (2)
- 3. Coperchio 1
- 4. Coperchio 2
- 5. Viti (3)
- 6. Guida all'installazione

◆ Nota

L'etichetta del numero del vassoio è fornita con la stampante.

- **2.** Spegnere la stampante e disinserire tutti i cavi, compreso quello di alimentazione.
- ➡ 3. Rimuovere il nastro adesivo e il materiale di imballaggio.

Nota

Rimuovere il nastro adesivo che fissa il cavo all'unità di alimentazione carta dopo avere posizionato la stampante.

[LT-5100]

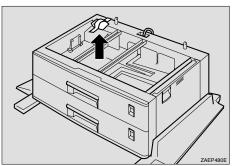


Fig. 4-4

[LT-5200]

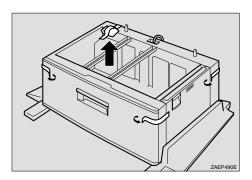


Fig. 4-5

4. Estrarre le quattro impugnature su entrambi i lati della stampante.

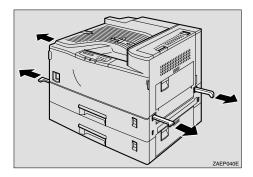


Fig. 4-6

Servendosi di queste maniglie, sollevare la stampante e allineare i lati anteriori della stampante e dell'unità di alimentazione carta, quindi posare la stampante sull'unità di alimentazione.

Nota

 Per sollevare la stampante, estrarre le impugnature presenti sulla parte anteriore della stampante. Servirsi sia di queste impugnature che di quelle posteriori. La stampante deve essere sollevata da almeno due persone.

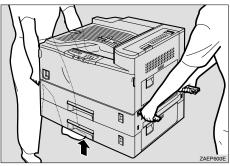


Fig. 4-7

 Non intrappolare i cavi tra il retro dell'unità di alimentazione carta e la stampante.

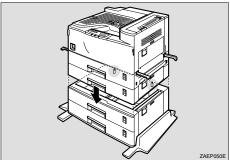


Fig. 4-8

- **6.** Riportare le maniglie estratte al punto 4 alla posizione originale.
- Far scorrere all'esterno il vassoio carta 2 finché non si arresta. Sollevare la parte anteriore del vassoio e farlo fuoriuscire completamente.

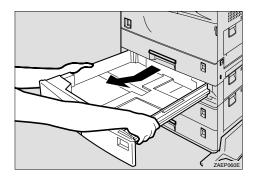


Fig. 4-9

8. Utilizzare una moneta per serrare le due viti che fissano l'unità di alimentazione alla stampante.

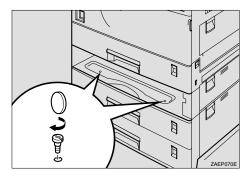


Fig. 4-10

☞ 9. Riporre il vassoio carta 2.

Posizionare le due staffe di fissaggio sul retro della stampante e dell'unità di alimentazione carta e serrare le apposite viti servendosi di una moneta.

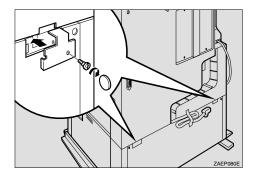


Fig. 4-11

➡ 11. Rimuovere il nastro adesivo che fissa il cavo e collegarlo all'apposito connettore sul retro della stampante.

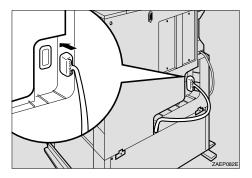


Fig. 4-12

☞ 12. Spingere il cavo nell'apposita scanalatura.

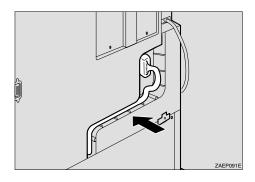


Fig. 4-13

► 13. Posizionare la piastrina 1 ① e fissarla alla stampante con le apposite viti ②.

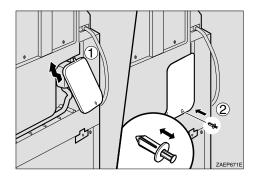


Fig. 4-14

◆ Nota

Inserire il fermaglio nell'apposito foro dopo avere estratto il perno centrale, come mostra l'illustrazione.

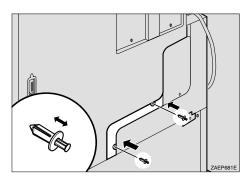


Fig. 4-15

Ruotare il regolatore di altezza posto nella parte inferiore centrale dell'unità di alimentazione carta in senso orario finché non tocca il pavimento.

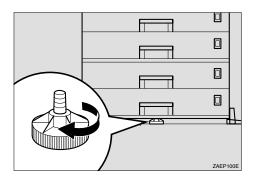


Fig. 4-16

◆ 16. Apporre l'etichetta del numero del vassoio direttamente sotto la finestrella del formato carta nella parte anteriore del vassoio carta.

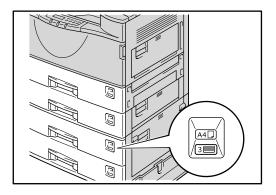


Fig. 4-17

◆ Nota

• Utilizzare l'etichetta del numero del vassoio fornita con la stampante.

Caricamento della carta nel vassoio inferiore

Questa sezione spiega come caricare la carta nell'unità di alimentazione opzionale LT-5100 o LT-5200. Per acquistare il vassoio carta inferiore opzionale, rivolgersi al distributore presso cui è stata acquistata la stampante.

I formati carta disponibili per il vassoio carta inferiore non equivalgono a quelli per il vassoio carta superiore.

Origine carta	Capienza	Formati carta	Tipi di carta e grammatura
Vassoio carta opzionale da 2x500 fogli (LT-5100)	2 x 500 fogli	A3, IS B4, Ledger, A4, ISO B5, ISA5, Legal, Letter, ISExecutive	Carta normale Da 60 a 105 g/m ² (16-28 lb)
Vassoio carta da 2000 fogli (LT-5200)	2000 fogli	r A4 o r Letter	Carta normale Da 60 a 105 g/m ² (16-28 lb)

◆ Nota

Se si imposta un formato carta contrassegnato con representa nella precedente tabella, regolare la rotella di impostazione del vassoio carta su "*" e impostare il formato carta nel Pannello di controllo. Per ulteriori informazioni sul Pannello di controllo, vedere la sezione Menu nel Capitolo 3.

Dopo avere installato il vassoio inferiore, caricare la carta seguendo la stessa procedura fornita per il vassoio carta superiore.

Vedere la sezione "Caricamento della carta nel vassoio carta standard" nel Capitolo 1.

Impostazione del tipo di carta dal driver della stampante

Vedere "Impostazione del tipo di carta dal driver della stampante" nel Capitolo 1.

Unità di interscambio (SP-5000)

Con questo accessorio opzionale installato, i fogli stampati vengono inviati all'unità duplex o mailbox.

Installazione dell'unità di interscambio

- - Guida all'installazione
- Spegnere la stampante e disinserire tutti i cavi, compreso quello di alimentazione.
- Rimuovere il nastro adesivo e il materiale di imballaggio.

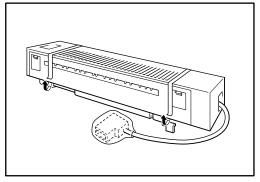


Fig. 4-18

Aprire il coperchio destro della stampante servendosi dell'apposita impugnatura

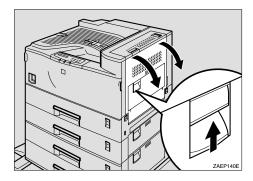


Fig. 4-19

☞ 5. Aprire il coperchio superiore destro sollevando l'apposita maniglia.

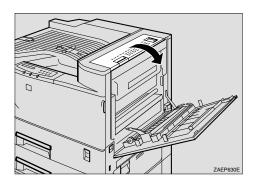


Fig. 4-20

Premere il coperchio superiore destro nella direzione indicata nell'illustrazione (①) e rimuoverlo (②).

◆ Nota

Il coperchio superiore destro non è più necessario, ma è consigliabile riporlo in un luogo sicuro in caso in futuro si desideri rimuovere l'unità di interscambio.

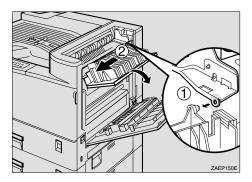


Fig. 4-21

Servirsi di una moneta per rimuovere la vite dal coperchio superiore della stampante.

◆ Nota

La vite rimossa non è più necessaria, ma è consigliabile riporla in un luogo sicuro in caso in futuro si desideri rimuovere l'unità di interscambio.

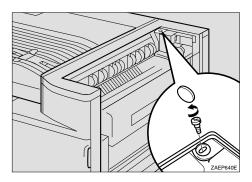


Fig. 4-22

➡ 8. Posare le dita all'interno del coperchio superiore della stampante e rimuoverlo tirandolo verso l'alto.

◆ Nota

Il coperchio superiore non è più necessario, ma è consigliabile riporlo in un luogo sicuro in caso in futuro si desideri rimuovere l'unità di interscambio.

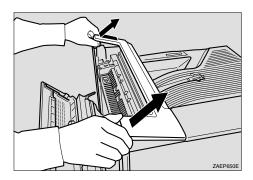


Fig. 4-23

9. Rimuovere il coperchio dell'unità di interscambio.

→ Nota

Il coperchio rimosso sarà nuovamente necessario al punto 15.

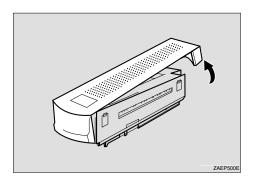


Fig. 4-24

▶ 10. Dirigere il cavo verso il retro della stampante. Collocare l'unità di interscambio sulla stampante, come mostra l'illustrazione.

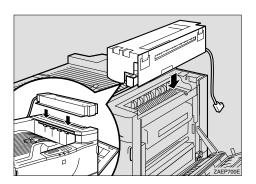


Fig. 4-25

Aprire il coperchio superiore destro (①) dell'unità di interscambio e fare scorrere quest'ultima a sinistra mantenendo il coperchio superiore perpendicolare alla stampante (②). Accertarsi che l'elemento sporgente (③) venga inserito nell'apposito foro, come mostra l'illustrazione.

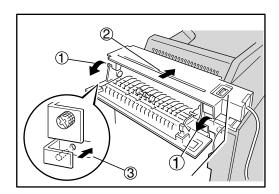


Fig. 4-26

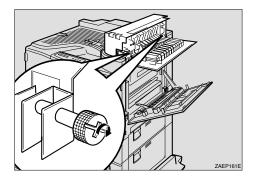


Fig. 4-27

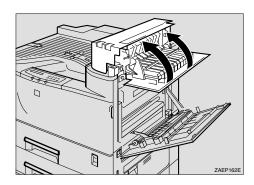


Fig. 4-28

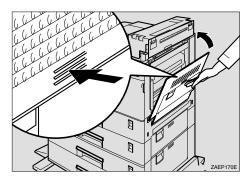


Fig. 4-29

- Se non si intende installare l'unità mailbox, riporre il coperchio dell'unità di interscambio rimosso al punto 9. Posizionare prima il lato del coperchio sulla parte anteriore della stampante (①), poi sistemare l'altro lato (②).
- Nota

Per installare l'unità mailbox, vedere la sezione Installazione dell'unità mailbox, punto 6.

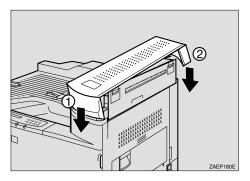


Fig. 4-30

Inserire il cavo dell'unità di interscambio nell'apposito connettore posto sul retro della stampante, come mostra l'illustrazione.

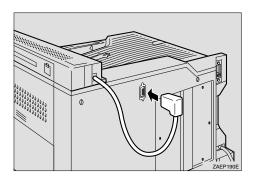


Fig. 4-31

Unità duplex (DX-5000)

Dopo avere installato l'unità di interscambio, installare l'unità duplex sul lato destro della stampante.

L'unità duplex è un accessorio opzionale che consente di stampare su entrambi i lati dei fogli. Quando è installata, è possibile impostare la stampa duplex o simplex dal Pannello di controllo o dal driver della stampante. Per ulteriori informazioni sul Pannello di controllo, vedere la sezione "Pannello di controllo" nel Capitolo 3.

Per eseguire la stampa duplex, è necessario aumentare la RAM installata in base ai dati che si desidera stampare. Se la stampante non è in grado di gestire tutti i dati per la stampa duplex a una risoluzione di 600 dpi, passa automaticamente alla stampa simplex o riduce la risoluzione da 300 o 600 dpi a un valore inferiore.

Installazione dell'unità duplex

Di seguito viene descritta la procedura di installazione dell'unità duplex quando il vassoio multiuso non è ancora installato.

Se il vassoio multiuso è già installato, eseguire i punti da 8 a 10 della sezione "Installazione del vassoio multiuso" e saltare i punti da 5 a 8 seguenti.

Nota

Per installare l'unità duplex, è necessario installare prima l'unità di interscambio.

1. Accertarsi che la confezione contenga i seguenti elementi.

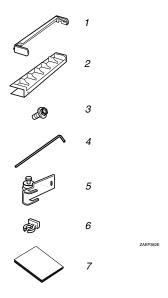


Fig. 4-32

- 1. Sostegno
- 2. Coperchio del contenitore
- 3. Viti (3)
- 4. Chiave per brugole
- 5. Gancio
- 6. Supporto del gancio7. Guida all'installazione

- Spegnere la stampante e disinserire tutti i cavi, compreso quello di alimentazione.
- **3.** Rimuovere il nastro adesivo e il materiale di imballaggio.

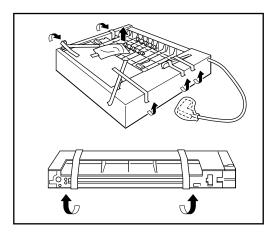


Fig. 4-33

Rimuovere i due sportellini dal lato destro superiore dell'unità di interscambio.

◆ Nota

Gli sportellini rimossi non sono più necessari.

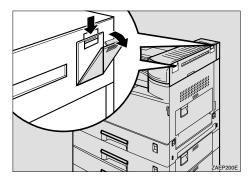


Fig. 4-34

- Servirsi di una moneta per rimuovere le due viti sul lato destro della stampante.
- Nota

Le viti rimosse non sono più necessarie.

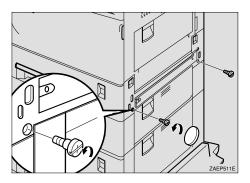


Fig. 4-35

- Servirsi di una chiave per brugole per rimuovere le due viti dal coperchio sul lato destro della stampante e rimuovere il coperchio.
- Nota

Le viti e il coperchio che sono stati rimossi non sono più necessari.

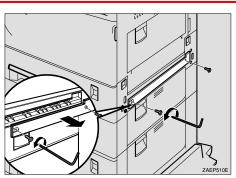


Fig. 4-36

Posizionare le staffe del sostegno nelle apposite fessure presenti sulla stampante e spingerle verso il basso.

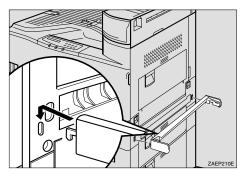


Fig. 4-37

■ 8. Utilizzare la chiave per brugole per serrare le quattro viti nell'ordine mostrato nell'illustrazione (①-④) per fissare il sostegno alla stampante.

→ Nota

Serrare nell'ordine la vite superiore destra, superiore sinistra, inferiore destra e inferiore sinistra, se osservate dal lato destro della stampante. Se non si segue questo ordine, è possibile che l'unità duplex non si chiuda completamente o che il vassoio multiuso non funzioni correttamente.

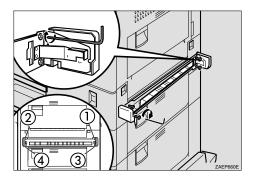


Fig. 4-38

☞ 9. Rimuovere lo sportellino sul lato destro della stampante.

→ Nota

Lo sportellino rimosso non è più necessario.

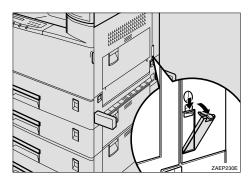


Fig. 4-39

Posizionare le staffe del gancio nelle apposite fessure all'interno dello sportellino rimosso al punto 9. Utilizzare la chiave per brugole per serrare la vite e fissare il gancio alla stampante.

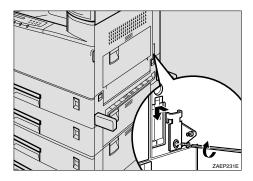


Fig. 4-40

➡ 11. Abbassare l'unità duplex affinché la scanalatura presente in ciascun braccio dell'unità sia allineata al perno presente all'interno del sostegno, come mostra l'illustrazione.

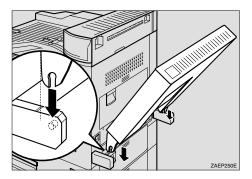


Fig. 4-41

Posizionare il foro nella barra di supporto dell'unità duplex sul perno del gancio fissato al punto 10 (1) e fissare la barra posizionando il supporto del gancio al giunto (2).

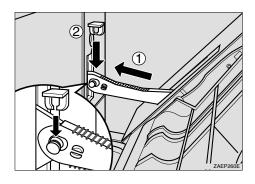


Fig. 4-42

Nota

Se l'unità duplex non si chiude completamente, il sostegno non è stato installato correttamente ai punti 7 e 8. Fissare le viti nell'ordine indicato al punto 8.

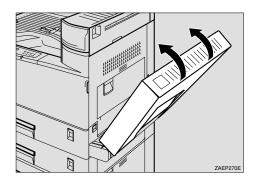


Fig. 4-43

14. Inserire il cavo dell'unità duplex nell'apposito connettore.

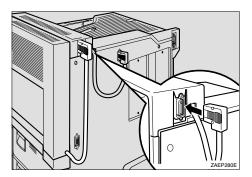


Fig. 4-44

► 15. Se il vassoio multiuso non è installato, fissare il coperchio del sostegno. Utilizzare la chiave per brugole per serrare le due viti nell'ordine indicato nell'illustrazione per fissare il coperchio al sostegno.

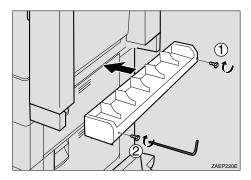


Fig. 4-45

◆ Nota

- Quando si installa il vassoio multiuso, il coperchio del sostegno non è più necessario.
- Conservare la chiave per brugole nell'alloggiamento all'interno del coperchio anteriore.

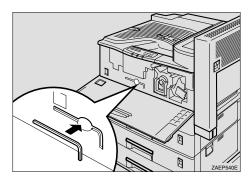


Fig. 4-46

♦ Formati carta per la stampa duplex

Origine carta	Formati carta	Tipi di carta e grammatura
Unità duplex (DX-5000)	A3, JIS B4, Ledger, A4, ISO B5, A5, Legal, Letter, Executive	Carta normale Da 60 a 105 g/m ² (16-28 lb)

Nota

- L'unità duplex può gestire fogli dei formati indicati nella precedente tabella [grammatura = da 60 a 105 g/m² (da 16 a 28 lb)].
- Quando è installata l'unità duplex, la carta in formato legal non può essere caricata nel vassoio carta standard con la guida carta standard.
 Occorre sostituirla con la guida carta duplex, sia per la stampa duplex che simplex.
- Quando la stampante riduce automaticamente la risoluzione a 300 dpi, il display mostra temporaneamente "ADATTA RISOL." durante la stampa.

Vassoio multiuso (MP-5000)

Con questo accessorio opzionale, è possibile stampare su formati carta personalizzati o su un tipi di carta più spessi. È possibile caricare fino a 100 fogli di carta normale.

Alimentazione manuale

Quando si sistema la carta nel vassoio multiuso con l'impostazione ALIM. MANUALE=SÌ selezionata nella modalità CARTA, la stampante carica prima la carta dal vassoio multiuso, indipendentemente dal tipo di alimentazione precedentemente selezionato. È possibile impostare l'alimentazione e il formato carta nella modalità CARTA. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Pannello di controllo" nel Capitolo 3.

◆ Nota

Se si opta per l'alimentazione manuale, tenere presente quanto segue:

 Se il software applicativo supporta la selezione dell'alimentazione manuale nel menu di stampa, la selezione può essere eseguita direttamente dal software.

Installazione del vassoio multiuso

Di seguito viene descritta la procedura di installazione del vassoio multiuso quando l'unità duplex non è ancora stata installata.

Se l'unità duplex è già installata, rimuovere il coperchio del sostegno facendo riferimento a "Installazione dell'unità duplex", sezione 15.

◆ Nota

- Se si intende installare l'unità duplex e il vassoio multiuso, occorre installare prima l'unità duplex.
- Se l'unità duplex è già installata, eseguire i punti da 1 a 3, quindi andare al punto 8.

☞ 1. Accertarsi che la confezione contenga i seguenti elementi.

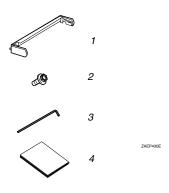


Fig. 4-47

- 1. Sostegno
- 2. Viti dell'attacco (2)
- 3. Chiave per brugole
- 4 Guida all'installazione
- Spegnere la stampante e disinserire tutti i cavi, compreso quello di alimentazione.

3. Rimuovere il nastro adesivo e il materiale di imballaggio.

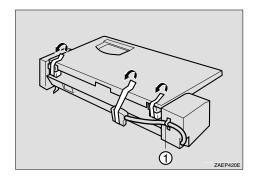


Fig. 4-48

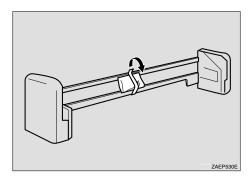


Fig. 4-49

◆ Nota

Se l'unità duplex è installata, il sostegno non è più necessario. Andare al punto 8.

Servirsi di una moneta per rimuovere le due viti sul lato destro della stampante.

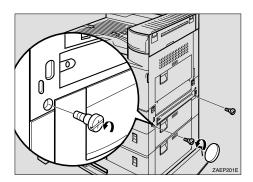


Fig. 4-50

- **5.** Rimuovere le due viti che fissano il coperchio sul lato destro della stampante servendosi della chiave per brugole e rimuovere il coperchio.
- ◆ Nota

Le viti e il coperchio che sono stati rimossi non sono più necessari.

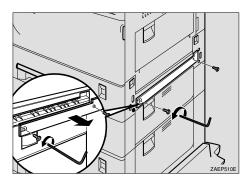


Fig. 4-51

Posizionare le staffe del sostegno nelle apposite fessure presenti sulla stampante e spingerle verso il basso.

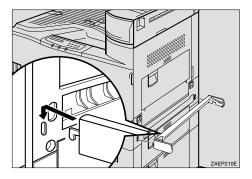


Fig. 4-52

▼ 7. Utilizzare la chiave per brugole per serrare le quattro viti nell'ordine indicato nell'illustrazione (①-④) per fissare il sostegno alla stampante.

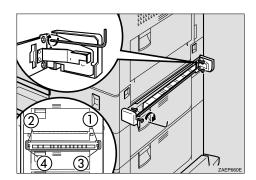


Fig. 4-53

◆ Nota

Serrare nell'ordine la vite superiore destra, superiore sinistra, inferiore destra e inferiore sinistra, se osservate dal lato destro della stampante. Se non si segue questo ordine, è possibile che l'unità duplex non si chiuda completamente o che il vassoio multiuso non funzioni correttamente.

Se l'unità duplex non è installata, saltare questo punto e andare direttamente al punto 9.

Se l'unità duplex è già installata, è necessario rimuovere i bordi in plastica su ciascun lato dell'unità. I bordi sono fissati da quattro piccoli perni. Ruotarli per spezzarli e rimuoverli dall'unità.

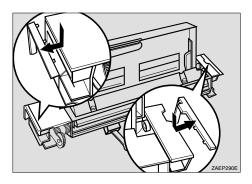


Fig. 4-54

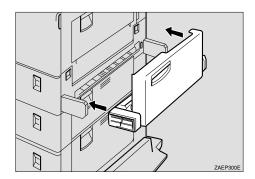


Fig. 4-55

■ 10. Utilizzare la chiave per brugole per serrare le due viti e fissare il vassoio multiuso al sostegno. Serrare le viti nell'ordine indicato nell'illustrazione. (①→②)

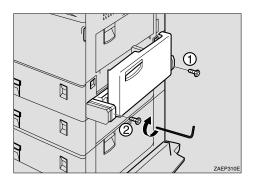


Fig. 4-56

➡ 11. Rimuovere il nastro adesivo che fissa il cavo al vassoio multiuso e inserirlo nell'apposito connettore posto in basso a sinistra sul retro della stampante.

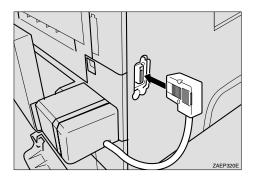


Fig. 4-57

◆ Nota

 Conservare la chiave per brugole nell'alloggiamento all'interno del coperchio anteriore. L'alloggiamento può contenere una sola chiave per brugole.

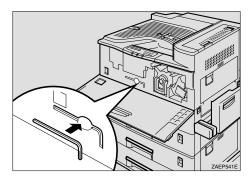


Fig. 4-58

Caricamento della carta nel vassoio multiuso

Origine carta	Capienza	Formati carta	Tipi di carta e grammatura
Vassoio multiuso	100 fogli	Formato	Carta normale, spessa, lucidi
(MP-5000)		personalizzato: 90-297 x 148-432 mm (3,54-11,69 x 5,83- 17,01)	Da 60 a 157 g/m ² (16-42 lb)

Nota

- Impostare il formato carta personalizzato desiderato dal driver della stampante o dal Pannello di controllo. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo del Pannello di controllo, vedere la sezione "Pannello di controllo" nel Capitolo 3.
- Se si carica della carta spessa o delle buste, impostare la stampante sulla modalità "Carta spessa" mediante il driver della stampante.
- Se si caricano dei lucidi, impostare la stampante sulla modalità "Lucidi" mediante il driver della stampante.
- Per ulteriori informazioni sull'impostazione dal driver della stampante, vedere la sezione "Impostazione del tipo di carta dal driver della stampante" nel Capitolo 1.

Nota

Le funzioni elencate di seguito non sono disponibili quando si utilizza il vassoio multiuso.

- DX-5000
- MX-5000
- FS-5050

1. Aprire il vassoio multiuso.

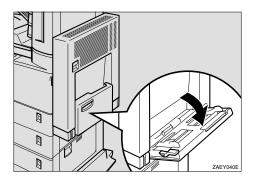


Fig. 4-59

◆ Nota

- Se le guide carta non sono regolate in base al formato carta, è possibile che l'immagine stampata risulti inclinata sul foglio o che si verifichino degli errori di alimentazione.
- Aprire il supporto estensibile quando si utilizzano formati carta più grandi del formato carta A4, alimentazione lato corto (modelli 220-240V) o Letter 8½"X11", alimentazione lato corto (modelli 110-120V).

2. Sollevare la leva della guida carta.

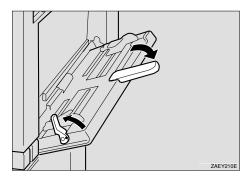


Fig. 4-60

3. Caricare la carta e regolare le guide carta di conseguenza.

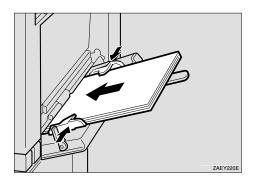


Fig. 4-61

Nota

Quando si posiziona la carta nel vassoio multiuso, tenere presente quanto segue:

- La pila di carta non deve superare l'apposito contrassegno, altrimenti è
 possibile che l'immagine stampata risulti inclinata sulla pagina o che si
 verifichino degli errori di alimentazione.
- Quando si sistema della carta spessa o della carta di un formato personalizzato nel vassoio multiuso, la pila di carta non deve superare il contrassegno del limite inferiore.
- Smazzare la carta prima di sistemarla nel vassoio.
- Verificare il lato di stampa dei lucidi. Alcuni lucidi possono essere stampati su un solo lato.

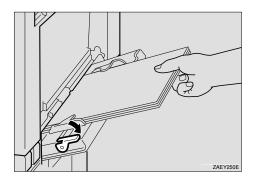


Fig. 4-62

◆ Nota

Se la leva della guida carta non viene premuta verso il basso, è possibile che si verifichino degli errori di alimentazione.

- **5.** Accendere la stampante.
- **☞ 6.** Impostare la direzione di alimentazione e il formato carta.

◆ Nota

Il formato carta specificato nel driver della stampante ha la precedenza su quello specificato sulla stampante.

Unità mailbox (MX-5000)

Con questo accessorio opzionale, le pagine stampate possono essere inviate a quattro raccoglitori di uscita. Dopo avere installato l'unità di interscambio, installare l'unità mailbox sopra di essa.

L'unità mailbox è una periferica opzionale di questa stampante laser che consente di dirigere i fogli stampati a qualsiasi raccoglitore specificato.

Installazione dell'unità mailbox

⚠Avvertenza

Sollevare la stampante servendosi delle apposite maniglie poste su entrambi i lati della stampante. Se viene fatta cadere, è molto probabile che la stampante si guasti o che sia causa di gravi lesioni.

Nota

- Per installare l'unità mailbox, è necessario installare prima l'unità di interscambio.
- Se si installa l'unità mailbox e il vassoio inferiore, è consigliabile installare per primo il vassoio inferiore.

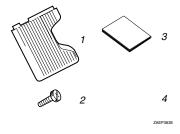


Fig. 4-63

- 1. Raccoglitori di uscita mailbox (4)
- 2. Viti (2)
- 3. Guida all'installazione
- 4. Etichetta del numero del raccoglitore di uscita

- Spegnere la stampante e disinserire tutti i cavi, compreso quello di alimentazione.
- **3.** Rimuovere il nastro adesivo.

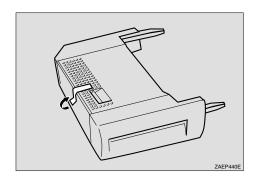


Fig. 4-64

☞ 4. Se l'unità duplex è installata, aprirla servendosi dell'apposita impugnatura.

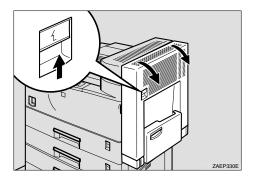


Fig. 4-65

☞ 5. Aprire il coperchio destro servendosi dell'apposita impugnatura.

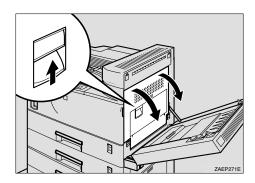


Fig. 4-66

Se il coperchio dell'unità di interscambio è installato, rimuoverlo sollevandolo prima dalla parte del retro della stampante.

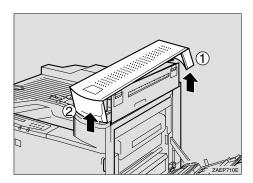


Fig. 4-67

◆ Nota

- Se il coperchio dell'unità di interscambio è già stato rimosso, andare direttamente al punto 7.
- Il coperchio rimosso non è più necessario.
- **7.** Tenere l'unità mailbox per entrambi i lati e collocarla sopra l'unità di interscambio.

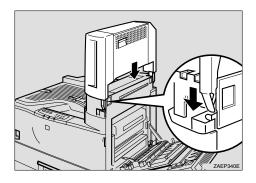


Fig. 4-68

Serrare le due viti che fissano l'unità mailbox alla stampante. Servirsi di una moneta per serrare le viti.

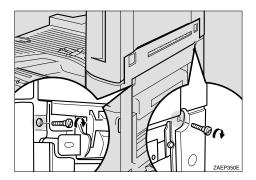


Fig. 4-69

• 9. Chiudere il coperchio destro facendo pressione sull'area indicata nell'illustrazione.

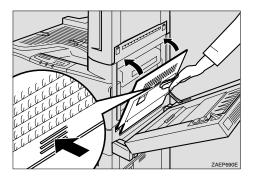


Fig. 4-70

- **► 10.** Se l'unità duplex è già installata, chiuderla.
- ► 11. Inserire i quattro raccoglitori di uscita mailbox all'interno della stessa partendo da quello più basso.

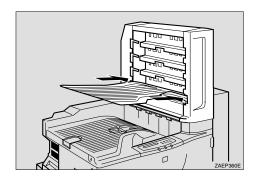


Fig. 4-71

Requisiti della carta per la stampa nell'unità mailbox

Tipo	Carta	
Punti	A3, JIS B4, Ledger, A4, ISO B5, A5, Legal, Letter,	
	Executive	
Capacità	125 fogli per raccoglitore (in base alla seguente	
-	condizione)	
Peso	Da 60 a 105 g/m ² (da 16 a 28 lb)	

♦ Funzione Mailbox

Questa opzione consente di dirigere i fogli stampati a qualsiasi raccoglitore specificato.

♦ Funzione Ordinatore

Per stampare più copie, stampare ciascuna copia in uno specifico raccoglitore. In questo modo, non sarà più necessario ordinare manualmente le copie.

♦ Funzione Stacker

È possibile stampare processi di stampa di grandi dimensioni quando l'ufficio è vuoto. È possibile stampare fino a 125 fogli di carta normale in ciascun raccoglitore mailbox.

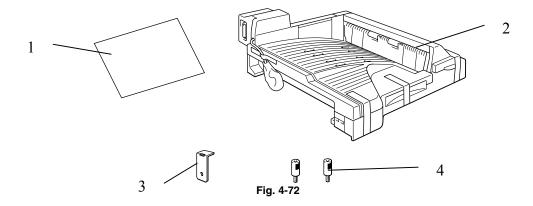
Unità ponte (BU-5000)

Con questo accessorio opzionale, le pagine stampate vengono inviate al Rifinitore/Cucitrice.

Nota

- Se questa unità ponte è installata, il rifinitore opzionale dovrà essere installato in un momento successivo.
- Se l'unità mailbox è già installata, rimuovere i quattro raccoglitori mailbox.

Installazione dell'unità ponte



- 1. Guida all'installazione
- 2. Unità ponte
- 3. Piastra di fissaggio
- 4. Vite di regolazione

Attenzione

Disinserire il cavo di alimentazione della stampante prima di avviare la procedura illustrata di seguito.

- **2.** Spegnere la stampante e disinserire tutti i cavi, compreso quello di alimentazione.
- Rimuovere il nastro adesivo.
 - **Attenzione**

Non rimuovere il nastro adesivo (①) che fissa il cavo all'unità ponte fino a quando quest'ultima non viene collegata al punto 14.

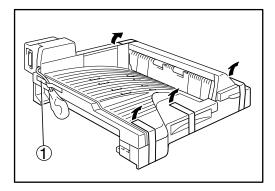


Fig. 4-73

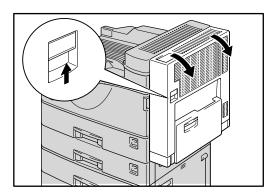


Fig. 4-74

♣ 5. Aprire il coperchio destro della stampante servendosi dell'apposita impugnatura.

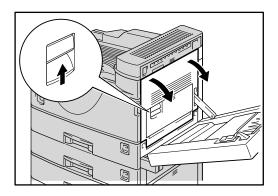


Fig. 4-75

Servirsi di una moneta per allentare la vite, quindi rimuovere il coperchio anteriore destro.

→ Nota

• Il coperchio anteriore destro è dotato di una pellicola per evitare che la vite rimossa cada nella stampante. Non rimuovere la vite dalla pellicola.

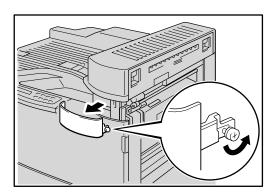


Fig. 4-76

 Le viti e il coperchio che sono stati rimossi saranno necessari al punto 11.

- **7.** Servirsi di una moneta per allentare la vite, quindi rimuovere il coperchio, come mostra l'illustrazione.
- ◆ Nota
- La vite e il coperchio che sono stati rimossi non sono più necessari.

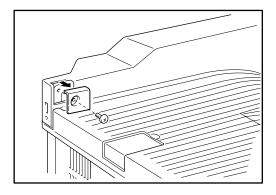


Fig. 4-77

8. Riportare il sensore Carta nel raccoglitore di uscita, come mostra l'illustrazione.

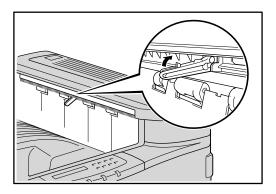


Fig. 4-78

Posizionare l'unità ponte sul raccoglitore di uscita e far scorrere l'unità lungo la parte in uscita della stampante.

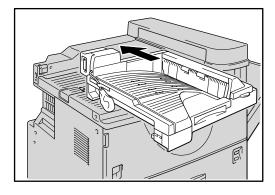


Fig. 4-79

◆ 10. Serrare le due viti di regolazione e fissare l'unità ponte.

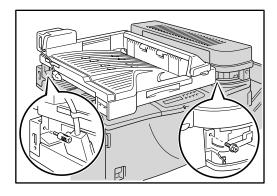


Fig. 4-80

➡ 11. Riporre il coperchio anteriore destro rimosso al punto 6, quindi serrare la vite.

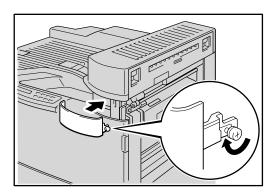


Fig. 4-81

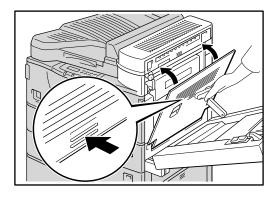


Fig. 4-82

☞ 13. Se l'unità duplex è già installata, chiuderla.

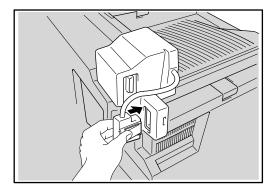


Fig. 4-83

- ➡ 14. Rimuovere il nastro adesivo che fissa il cavo all'unità ponte e il materiale di imballaggio, quindi inserire il cavo nell'apposito connettore posto in alto a destra sul retro della stampante.
- **← 15.** Collegare la piastra di fissaggio come mostra l'illustrazione.

◆ Nota

La piastra è fissata con una vite quando si installa il rifinitore.

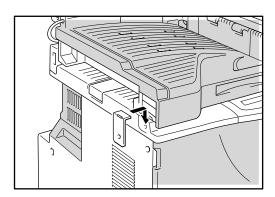


Fig. 4-84

Rifinitore/Cucitrice (FS-5050)

Con questo accessorio opzionale, le pagine stampate possono essere ordinate e pinzate. Se si desidera installare il Rifinitore/Cucitrice, contattare il rappresentante di vendita o del servizio autorizzato. È necessario installare l'unità ponte prima di poter utilizzare il Rifinitore/Cucitrice.

◆ Nota

- Vedere "Aggiunta dei punti" nel Capitolo 5.
- Vedere "Punti inceppati" nel Capitolo 6.

Installazione del Rifinitore/Cucitrice

Nota

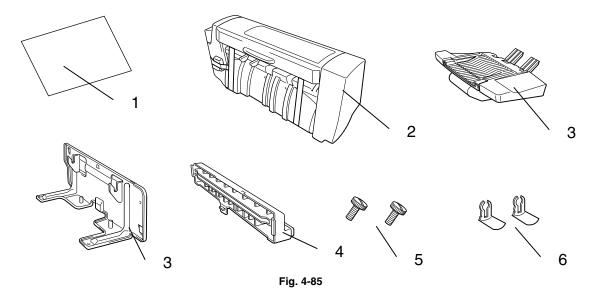
Se si installa il rifinitore, è necessario installare prima l'unità ponte.



Attenzione

- Spegnere la stampante e scollegarla dall'alimentazione almeno 30 minuti prima di procedere all'installazione degli accessori opzionali. I componenti presenti all'interno della stampante diventano molto caldi e possono essere causa di gravi ustioni.
- Sollevare la stampante servendosi delle apposite maniglie poste su entrambi i lati. Se viene fatta cadere, è molto probabile che la stampante si guasti o che sia causa di gravi lesioni.
- Non toccare la spina con le mani bagnate per evitare scosse elettriche.
- Prima di spostare la stampante, disinserire il cavo di alimentazione dalla presa a muro. Se il cavo viene disinserito senza usare cautela, potrebbe danneggiarsi. Un cavo danneggiato o consumato può essere causa di incendi o scosse elettriche.

1. Accertarsi che la confezione contenga i seguenti elementi.



- 1. Guida all'installazione
- 2. Rifinitore
- 3. Vassoio del rifinitore
- 4. Supporto del rifinitore
- 5. Guida di uscita
- 6. Viti (2)
- 7. Fermo (2)
- **2.** Spegnere la stampante e disinserire tutti i cavi, compreso quello di alimentazione.
- **3.** Rimuovere il nastro adesivo.

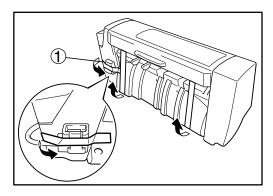


Fig. 4-86

◆ Nota

Non rimuovere il nastro adesivo che fissa il cavo (①) al rifinitore fino a quando quest'ultimo non viene collegato al punto 10.

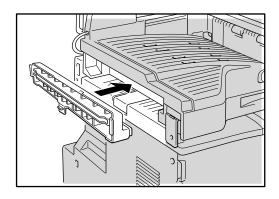


Fig. 4-87

Montare le staffe del supporto del rifinitore posizionandole nella stampante e spingendole verso il basso agganciandole sulla parte sporgente della guida di uscita (①).

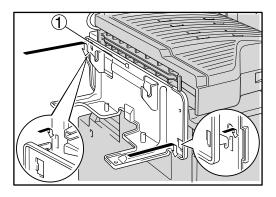


Fig. 4-88

Utilizzare una moneta per serrare le due viti che fissano il supporto del rifinitore alla stampante.

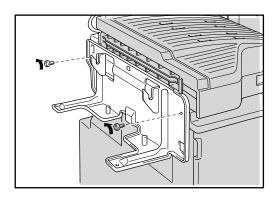


Fig. 4-89

7. Tenere il rifinitore con entrambe le mani e mantenerlo orizzontale. Allineare i fori del rifinitore sulle staffe dell'apposito supporto e spingerlo verso il basso.

◆ Nota

• Se non si tiene orizzontale il rifinitore, è possibile che non venga installato correttamente. In questo caso, rimuoverlo e reinstallarlo.

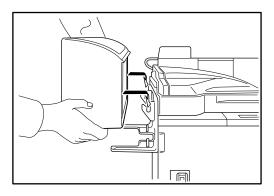


Fig. 4-90

► 8. Inserire il vassoio del rifinitore nell'apposito vano (①).

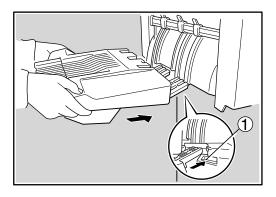


Fig. 4-91

☞ 9. Collegare i due fermi per bloccare il raccoglitore di uscita del rifinitore.

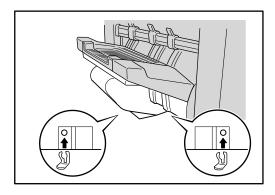


Fig. 4-92

➡ 10. Rimuovere il nastro adesivo che fissa il cavo al rifinitore e inserirlo nell'apposito connettore posto sull'unità ponte.

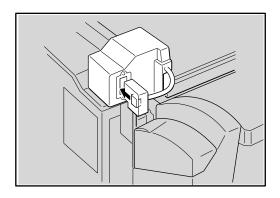


Fig. 4-93

Scheda CompactFlash

Questa stampante è dotata di uno slot per la memoria CompactFlash opzionale.

Se si installa la scheda di memoria opzionale CompactFlash, è possibile salvare macro e font.

◆ Nota

- Non installare o rimuovere la scheda quando la stampante è accesa perché si rischia di perdere tutti i dati presenti su di essa o di danneggiarla seriamente.
- Per ulteriori informazioni sulle schede, consultare il rivenditore della stampante.

Installazione di una scheda CompactFlash

Attenersi alla procedura illustrata di seguito per installare o rimuovere una scheda:

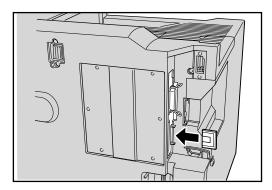


Fig. 4-94

Per rimuovere la scheda, spegnere la stampante ed estrarre la scheda dallo slot.

La stampante supporta i seguenti tipi di schede di memoria Flash:

<SanDisk (o prodotti OEM SanDisk)>

Espansione della memoria RAM

La stampante è dotata di 16 MB di memoria standard e di 2 slot per consentirne l'espansione. Installando i moduli di memoria DIMM disponibili sul mercato è possibile espandere la memoria fino a un massimo di 272 MB. La memoria standard può variare in base al modello della stampante e al paese in cui è stata acquistata la stampante.

Memoria minima consigliata (16 MB di memoria interna inclusa)

♦ Modalità di emulazione HP LaserJet, HP-GL, EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL

Protezione pagina = No			
	300 dpi	600 dpi	
Letter/A4	standard	standard	
Legal	standard	standard	
Ledger/A3	standard	standard	

	300 dpi(simplex/duplex)	600 dpi(simplex/duplex)
Letter/A4	standard/standard	standard/standard
Legal	standard/standard	standard/standard
Ledger/A3	standard/standard	standard/opzionale

♦ Modalità BR-Script 3

	300 dpi	600 dpi	
Letter/A4	standard	standard	
Legal	standard	standard	_
Ledger/A3	standard	standard	

♦ Stampa duplex

Se si utilizza la funzione duplex, è consigliabile installare ulteriori moduli DIMM.

	300 dpi	600 dpi	
HP LaserJet	standard	standard	
BR-Script 3	standard	standard	

La stampante supporta i seguenti moduli di memoria DIMM:

•	16 MB	TECHWORKS	PM-HP 16M-BR
•	32 MB	TECHWORKS	PM-HP 16M-BR
•	64 MB	TECHWORKS	PM-HP 16M-BR
•	128 MB	TECHWORKS	PM-HP 16M-BR

In generale, i moduli di memoria DIMM devono essere conformi alle seguenti specifiche:

Tipo: 100 piedini e output a 32 bit

Latenza CAS 2 o 3

Frequenza di clock 66 MHz o superiore Capacità: 16, 32, 64 MB o 128 MB Altezza: 46 mm (1,8 pollici) o meno

Parità NESSUNA

Tipo DRAM: SDRAM 4 Bank

Può essere utilizzato anche il tipo di memoria SDRAM.

◆ Nota

- È possibile che alcuni moduli DIMM non funzionino con questa stampante.
- Per ulteriori informazioni, consultare il rivenditore della stampante.
- Per le ultime informazioni visitare il sito Web all'indirizzo http://www.brother.com

Installazione di memoria aggiuntiva

Per installare moduli di memoria DIMM aggiuntivi, eseguire la procedura riportata di seguito:

- ◆ Nota
- Verificare che la stampante sia spenta *prima* di installare o rimuovere i moduli di memoria DIMM.
- Servirsi di una moneta per rimuovere le sei viti che fissano il coperchio della scheda della stampante.
- Nota
- Le viti e il coperchio che sono stati rimossi saranno necessari al punto 6.

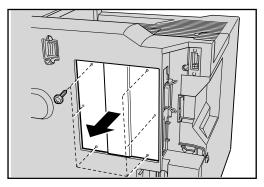


Fig. 4-95

3. Estrarre dalla confezione il modulo di memoria DIMM tenendolo per i bordi.

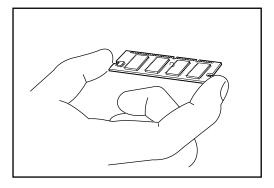


Fig. 4-96

■ 4. Tenere il modulo DIMM con le dita per i bordi laterali e il pollice sul bordo posteriore. Allineare le tacche sul modulo DIMM al relativo slot. Verificare che le graffette su ciascun lato dello slot DIMM siano aperte (rivolte verso l'esterno).

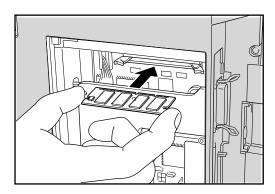


Fig. 4-97

■ 5. Inserire il modulo DIMM nello slot esercitando una leggera pressione.

Accertarsi che le graffette poste su ciascun lato del modulo DIMM scattino nella posizione corretta. Per rimuovere un modulo DIMM è necessario che le graffette siano aperte.

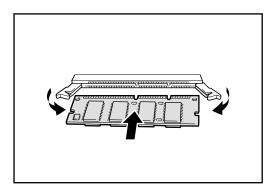


Fig. 4-98

Riporre il coperchio rimosso al punto 2 e servirsi di una moneta per serrare le sei viti.

◆ Nota

• Se si intende installare un disco rigido, non è necessario riporre ora il coperchio.

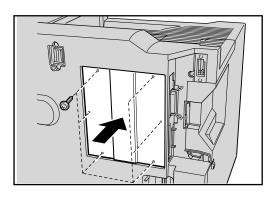


Fig. 4-99

- ➡ 7. Ricollegare il cavo della stampante dal computer. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente CA e accendere la stampante.
- Per verificare che il modulo di memoria DIMM sia stato installato correttamente, eseguire una prova di stampa "Configurazione di stampa" per vedere le dimensioni di memoria correnti.

Unità disco rigido (HDD)

Installando un'unità disco rigido opzionale, è possibile salvare su di esso più processi di stampa. È anche possibile selezionare il processo di stampa desiderato e ristamparlo in rete.

1. Accertarsi che la confezione contenga i seguenti elementi.

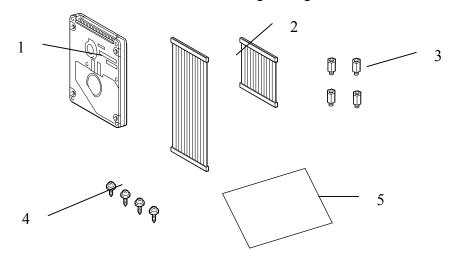


Fig. 4-100

- 1. HD-6G
- 2. Cavi del disco rigido (2) [utilizzare quello più lungo]
- 3. Viti a perno (4)
- 4. Viti (4)
- 5. Guida all'installazione
- Spegnere la stampante e disinserire il cavo di alimentazione dalla presa CA. Scollegare il cavo di interfaccia dalla stampante.
- Servirsi di un cacciavite per rimuovere le sei viti che fissano il coperchio della scheda della stampante.
- Nota

Le viti e il coperchio che sono stati rimossi saranno necessari al punto 9.

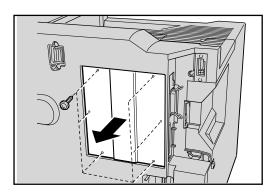


Fig. 4-101

Servirsi di un cacciavite per rimuovere le tre viti e rimuovere la piastra di base del disco rigido.

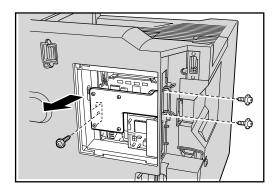


Fig. 4-102

► 5. Inserire le quattro viti a perno fornite con l'unità HD-6G/HD-EX nella parte inferiore dell'unità HD-6G/HD-EX.

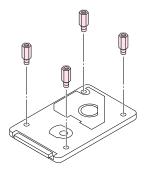


Fig. 4-103

Riporre la piastra di base del disco rigido fissando le 4 viti negli appositi fori della piastra con un cacciavite.

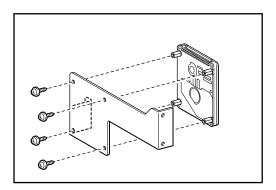


Fig. 4-104

7. Collegare il cavo più lungo all'unità HD-6G/HD-EX con il lato manipolato rivolto verso l'alto, accertandosi che sia correttamente allineato.

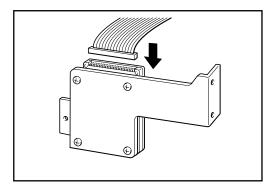


Fig. 4-105

Collegare il cavo piatto alla scheda di controller principale.

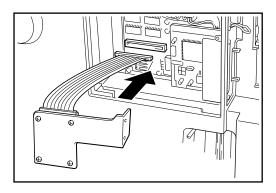


Fig. 4-106

● 9. Montare la piastra di base del disco rigido e l'unità HD-6G/HD-EX mediante le 3 viti rimosse al punto 4 servendosi di un cacciavite.

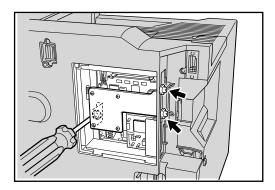


Fig. 4-107

➡ 10. Riporre il coperchio rimosso al punto 3 e servirsi di una moneta per serrare le sei viti.

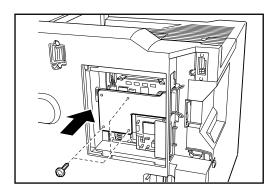


Fig. 4-108

- ➡ 11. Ricollegare il cavo di interfaccia alla stampante. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente CA e accendere la stampante.
- Formattare l'unità disco rigido HD-6G/HD-EX dal Pannello di controllo. Per informazioni dettagliate, vedere il Capitolo 3.

CAPITOLO 5 MANUTENZIONE

Materiali di consumo

Flacone di toner	Gruppo tamburo	Punti
TN-1200	DR-1200	ST-5000

Fig. 5-1

Flacone di toner

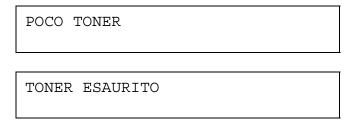
Un nuovo flacone di toner contiene una quantità di toner sufficiente alla stampa su un lato di circa 12.000 fogli in formato A4/Letter al 5% di copertura (se la densità di stampa è impostata sul livello 0).

Nota

- Il consumo di toner varia in base alla copertura delle immagini sui fogli e all'impostazione della densità di stampa.
- Il flacone di toner è un singolo componente che contiene toner microfine che non si magnetizza.
- Una copertura delle immagini più elevata comporta un maggiore consumo di toner.
- Il consumo di toner varia anche se si modifica l'impostazione di densità di stampa per ottenere una stampa più chiara o più scura.

Messaggio POCO TONER

Verificare periodicamente il numero delle pagine stampate, il contatore pagine e i messaggi sul display. Se il messaggio seguente compare sul display, il toner è esaurito o non è distribuito in modo uniforme all'interno del flacone.



Sebbene sia possibile stampare circa 50 pagine aggiuntive dopo la comparsa del messaggio "POCO TONER", sostituire il flacone di toner prima che si esaurisca completamente.

Quando compare il messaggio "POCO TONER" è possibile decidere se interrompere o continuare la stampa.

Nota

- Non bruciare il toner versato o usato. La polvere di toner è ad alto rischio di infiammabilità se sottoposta a un contatto diretto con il fuoco.
- Se si provvede personalmente all'eliminazione del materiale, attenersi alle normative locali.

△Avvertenza

- Le parti interne della stampante diventano molto calde. Non toccare le parti contrassegnate dall'etichetta "superficie calda". Toccare una "superficie calda" può comportare gravi ustioni.
- Non ingoiare il toner.
- Tenere il toner (usato o nuovo) e il relativo flacone fuori della portata dei bambini.
- I prodotti Brother sono conformi ai più elevati standard di qualità e funzionalità. Quando si acquistano i materiali di consumo, è consigliabile utilizzare solo quelli forniti da un distributore autorizzato Brother.

Sostituzione del flacone di toner

Nota

- Se il messaggio "Toner esaurito" non scompare dopo la sostituzione del flacone di toner, seguire queste istruzioni:
 - Verificare che la stampante sia accesa.
 - Lasciare il coperchio anteriore aperto per più di 10 secondi.
 - Chiudere il coperchio anteriore.

Eseguire la procedura riportata di seguito per sostituire il flacone di toner:

1. Aprire il coperchio anteriore.

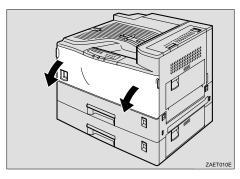


Fig. 5-2

2. Sollevare la maniglia verde.

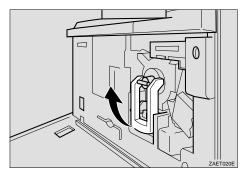


Fig. 5-3

◆ 3. Mentre si abbassa la leva verde (①), utilizzare l'apposita maniglia per estrarre il contenitore del toner (②).

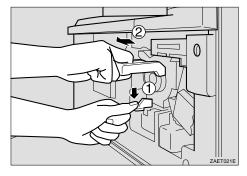


Fig. 5-4

Rilasciare la leva verde ed estrarre lentamente il contenitore del toner finché non si arresta.

Attenzione

• Se si continua a premere la leva verde per fare scorrere all'esterno il contenitore del toner, è possibile che quest'ultimo cada.

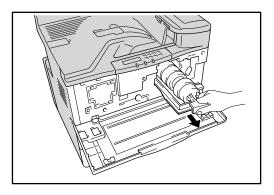


Fig. 5-5

5. Spingere indietro il flacone di toner (①) finché non si riesce a sollevare la parte superiore del flacone (②), quindi estrarlo con cautela.

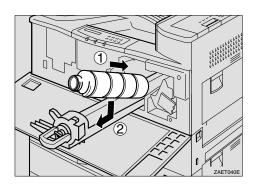


Fig. 5-6

Scuotere per 5 o 6 volte il nuovo flacone di toner (①) e rimuovere il tappo nero ruotandolo in senso antiorario (②).

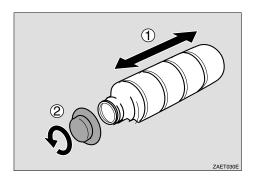


Fig. 5-7

◆ Nota

- Non rimuovere il tappo interno.
- Dopo avere rimosso il tappo nero dal flacone, la polvere di toner si sparge con facilità. Non scuotere o urtare il flacone.
- T. Inserire il flacone di toner nell'apposito contenitore (①), quindi spingere la parte superiore del flacone verso il basso finché non si blocca in posizione (②).

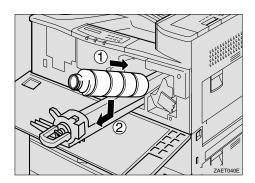


Fig. 5-8

Inserire il contenitore del toner nella stampante finché non scatta in posizione, quindi abbassare la maniglia verde.

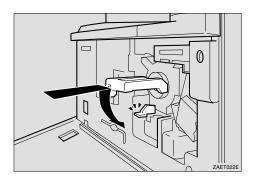


Fig. 5-9

☞ 9. Chiudere il coperchio anteriore.

Gruppo tamburo

Sostituzione del gruppo tamburo

Se sul display compare il seguente messaggio, è necessario sostituire il gruppo tamburo.

SOST. TAMB. ORA

△Avvertenza

- Evitare di bruciare il gruppo tamburo usato. La polvere di toner è ad alto rischio di infiammabilità se sottoposta a un contatto diretto con il fuoco.
- Per l'eliminazione del materiale usato rivolgersi a un rivenditore autorizzato o a un apposito deposito di raccolta.
- Se invece si provvede personalmente all'eliminazione del materiale, attenersi alle normative locali.

☞ 1. Spegnere la stampante.

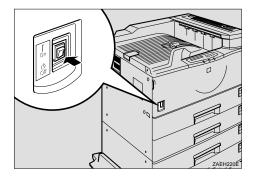


Fig. 5-10

☞ 2. Se l'unità duplex è installata, aprirla servendosi dell'apposita impugnatura.

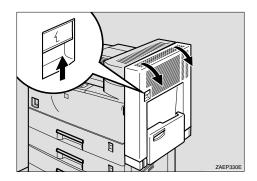


Fig. 5-11

♣ 3. Aprire il coperchio destro della stampante servendosi dell'apposita impugnatura.

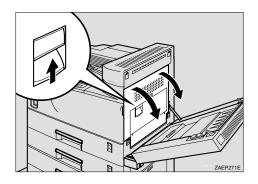


Fig. 5-12

4. Aprire il coperchio anteriore.

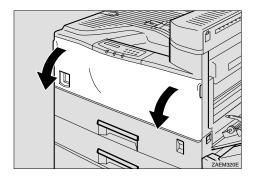


Fig. 5-13

Mentre si tiene premuto il pulsante verde, estrarre il gruppo tamburo dalla stampante.

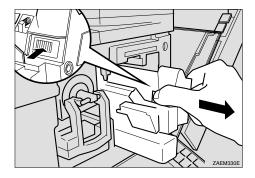


Fig. 5-14

☞ 6. Sollevando la maniglia verde ed estrarre il gruppo tamburo.

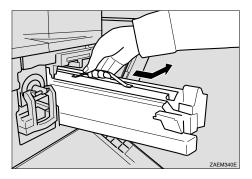


Fig. 5-15

Nota

- Non capovolgere o lasciare cadere il gruppo tamburo appena rimosso.
 Un movimento brusco o improprio può causare fuoriuscita di toner.
- Non sostituire il toner quando il gruppo tamburo non è installato.
- **7.** Estrarre il nuovo gruppo tamburo dalla confezione e tenendolo per l'apposita maniglia rimuovere l'involucro in plastica.

Nota

- Non lasciare cadere o reinstallare il tamburo appena rimosso.
- Non toccare le parti laterali del tamburo.

- ➡ 8. Riporre il gruppo tamburo usato al punto 6 nell'involucro di plastica mantenendolo nella stessa inclinazione di quando era installato. Sigillare accuratamente l'involucro.
- **9.** Rimuovere le due targhette rosse dal gruppo tamburo nell'ordine indicato nell'illustrazione. $(1 \rightarrow 2)$

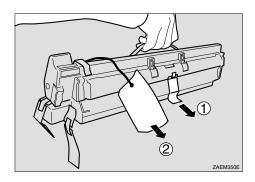


Fig. 5-16

◆ Nota

- Rimuovere il gruppo tamburo mantenendo l'unità parallela al pavimento come mostra l'illustrazione, altrimenti il toner potrebbe fuoriuscire.
- Dopo avere rimosso il foglio di protezione nero, non toccare le parti interne o quelle di colore verde.
- ➡ 10. Allineare il nuovo gruppo tamburo all'apposita guida nella stampante. Farlo scorrere all'interno della stampante nella posizione corretta.

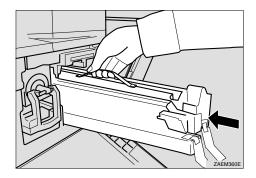


Fig. 5-17

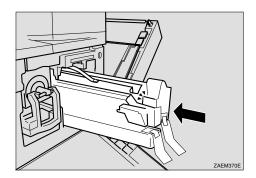


Fig. 5-18

➡ 12. Rimuovere il foglio rosso dal gruppo tamburo e le due parti di nastro.

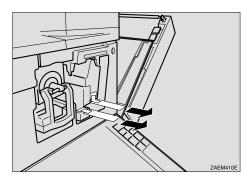


Fig. 5-19

► 13. Chiudere il coperchio destro della stampante.

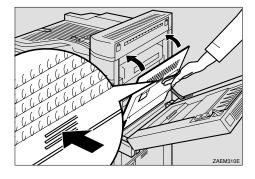


Fig. 5-20

◆ Nota

Se risulta difficile o impossibile chiudere il coperchio laterale destro, il gruppo tamburo non è stato installato in modo corretto. Estrarre il gruppo tamburo dalla stampante, quindi reinserirlo spingendolo all'interno finché non scatta nella posizione corretta.

► 14. Chiudere il coperchio anteriore.

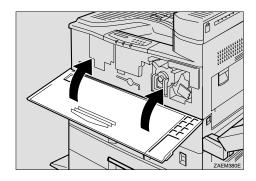


Fig. 5-21

► 15. Se l'unità duplex è installata, chiudere il relativo coperchio.

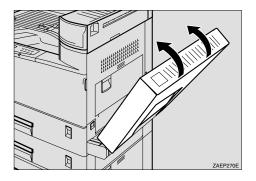


Fig. 5-22

◆ 16. Accendere la stampante.

Pulizia

Pulire periodicamente le parti interne ed esterne della stampante con un panno morbido e asciutto. Quando si sostituisce il flacone di toner, pulire l'interno della stampante con un panno morbido e asciutto. Se sulle pagine stampate compaiono delle macchie di toner, pulire le parti interne con un panno morbido e asciutto.

Avvertenza

• Spegnere la stampante e lasciarla raffreddare prima di pulirla.

Pulizia del rullo di alimentazione carta

Se i rulli di alimentazione carta sono sporchi di polvere di carta, è possibile che si verifichino errori di alimentazione o inceppamenti carta. In questo caso, pulire i rulli di alimentazione carta. Eseguire la procedura illustrata di seguito per pulire i rulli di alimentazione carta nei vassoi carta standard 1 e 2.

- **► 1.** Spegnere la stampante.
- ► 2. Fare scorrere all'esterno i vassoi carta 1 e 2 finché non si fermano. Sollevare leggermente l'estremità anteriore e tirare i vassoi in avanti per estrarli dalla stampante.

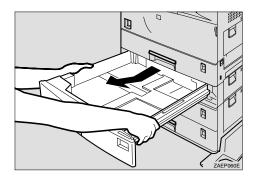


Fig. 5-23

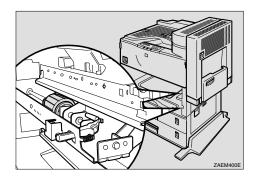


Fig. 5-24

Sollevare la leva verde collegata ai rulli di alimentazione carta all'interno della stampante sul lato inferiore destro e tirarla verso di sé.

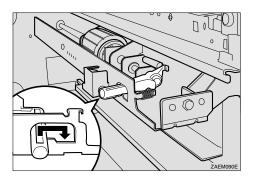


Fig. 5-25

5. Tirare verso di sé il rullo di alimentazione carta (①), quindi spingerlo in diagonale verso il basso e rimuoverlo (②).

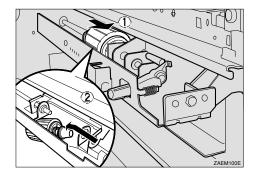


Fig. 5-26

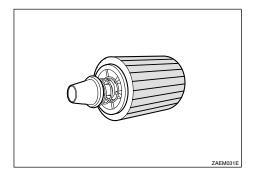


Fig. 5-27

- ◆ Nota
- Non utilizzare un panno umido, alcool o detergente.
- ▶ 7. Inserire la parte sporgente del rullo di alimentazione carta nell'apposito foro (①). Tirando il rullo verso di sé, posizionarlo sull'albero posteriore (②).

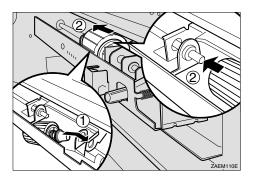


Fig. 5-28

8. Verificare che il movimento del rullo di alimentazione carta sia continuo e lineare.

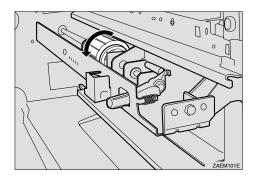


Fig. 5-29

♥ 9. Riposizionare la leva verde nella posizione iniziale.

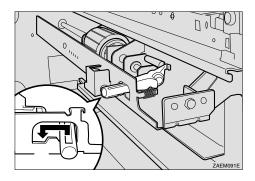


Fig. 5-30

- Tenere il vassoio 2 (che presenta una leva sulla rotella di impostazione del formato carta) con entrambe le mani e farlo scorrere lentamente nel secondo vano a partire dall'alto finché non si blocca.

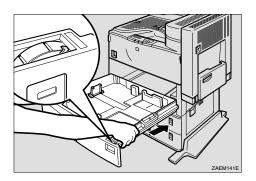


Fig. 5-31

- ► 13. Se è installato il vassoio inferiore opzionale (LT-5100 o LT-5200), pulire i rulli di alimentazione carta del vassoio 3 o 4 attenendosi alle istruzioni fornite per i vassoi 1 e 2.

Pulizia del cuscinetto

Se i cuscinetti sono sporchi, è possibile che la stampante alimenti più fogli o che si verifichino degli inceppamenti. In questo caso, pulire i cuscinetti di ciascun vassoio carta. Eseguire la procedura riportata di seguito per pulire i cuscinetti nel vassoio carta standard 2.

- Spegnere la stampante.
- **2.** Far scorrere all'esterno il vassoio carta 2 finché non si arresta.

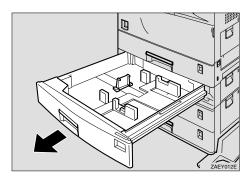


Fig. 5-32

3. Pulire la parte superiore del cuscinetto con un panno asciutto.

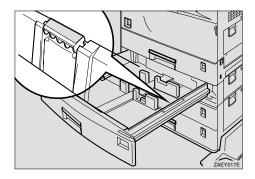


Fig. 5-33

Nota

- Non strofinare il cuscinetto con un panno umido, alcool o detergente.
- Se è installato il vassoio carta da 2000 fogli (LT-5100 o LT-5200), pulire i cuscinetti del vassoio carta 3 o 4 attenendosi alle istruzioni fornite per i vassoi 1 e 2.

Pulizia del cuscinetto all'interno del vassoio carta

Se il cuscinetto all'interno del vassoio carta è sporco, è possibile che vengano alimentate più pagine se è presente una piccola quantità di carta. In questo caso, pulire il cuscinetto del vassoio carta. Eseguire la procedura riportata di seguito per pulire i cuscinetti nel vassoio carta standard 2.

- **1.** Spegnere la stampante.
- **2.** Far scorrere all'esterno il vassoio carta 2 finché non si arresta.

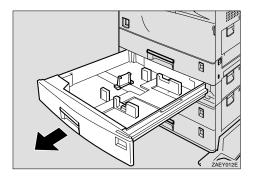


Fig. 5-34

- Rimuovere l'eventuale carta presente nel vassoio.

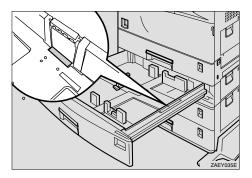


Fig. 5-35

◆ Nota

Non strofinare il cuscinetto con un panno umido, alcool o detergente.

- **5.** Caricare la carta e far scorrere il vassoio carta 2 nella stampante finché non si blocca.
- Se è installato il vassoio carta da 2000 fogli (LT-5100 o LT-5200), pulire i cuscinetti del vassoio carta 3 o 4 attenendosi alle istruzioni fornite per i vassoi 1 e 2.

Aggiunta dei punti

Quando sul Pannello di controllo compare il messaggio "Agg. punti", i punti sono terminati. Attenersi alla procedura illustrata di seguito per aggiungere una nuova ricarica di punti.

◆ Nota

Dopo avere aggiunto una ricarica, è possibile che ai primi tentativi i punti non vengano espulsi.

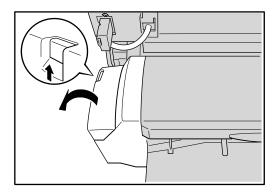


Fig. 5-36

2. Rimuovere la cartuccia vuota.

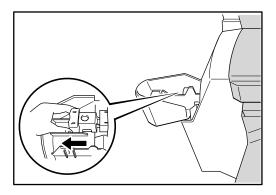


Fig. 5-37

3. Rimuovere la ricarica vuota come mostra l'illustrazione.

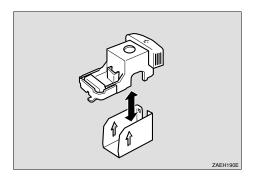


Fig. 5-38

Allineare le frecce sulla nuova ricarica alla cartuccia e spingere la ricarica all'interno finché non scatta in posizione.

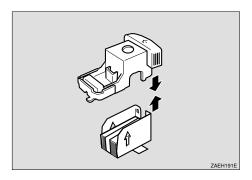


Fig. 5-39

◆ Nota

Non rimuovere il nastro che fissa i punti prima di installare la cartuccia.

☞ 5. Rimuovere il nastro che fissa i punti.

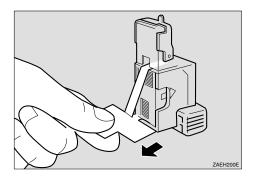


Fig. 5-40

☞ 6. Reinstallare la cartuccia. Dovrebbe scattare in posizione.

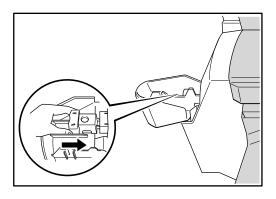


Fig. 5-41

☞ 7. Chiudere il coperchio anteriore del rifinitore.

CAPITOLO 6 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Messaggi LCD

Messaggi di errore

Messaggio per l'operatore	Procedura consigliata
TONER ESAURITO	Il flacone di toner è vuoto. Sostituirlo.
Sostituire il flacone di toner	
COP. APERTO	Il coperchio anteriore è aperto. Chiuderlo.
Chiudere il coperchio anteriore.	
COP. APERTO	Il coperchio dell'unità duplex è aperto. Chiuderlo.
Accertarsi che il coperchio dell'unità	
duplex sia chiuso.	
COP. APERTO	Il coperchio dell'unità mailbox è aperto. Chiuderlo.
Accertarsi che il coperchio dell'unità	
mailbox sia chiuso.	
COP. APERTO	Il coperchio dell'unità ponte è aperto. Chiuderlo.
Chiudere il coperchio dell'unità ponte.	
COP. APERTO	Il coperchio del rifinitore è aperto. Chiuderlo.
Chiudere il coperchio del rifinitore.	
COP. APERTO	Il coperchio destro è aperto. Chiuderlo.
Chiudere il coperchio destro	
COP. APERTO	Il coperchio destro del vassoio carta è aperto.
Chiudere il coperchio destro del vassoio	Chiuderlo.
carta.	
COP. APERTO	Il coperchio destro superiore è aperto. Chiuderlo.
CHIUDERE IL COPERCHIO DESTRO	
SUPERIORE. COP. APERTO	Il congrabio dell'unità di interpopulio à grante
Chiudere il coperchio dell'unità di	Il coperchio dell'unità di interscambio è aperto.
interscambio.	Chiudere il coperchio dell'unità di interscambio.
INCEPP. CARTA: (XX)	Individuare la posizione dell'inceppamento facendo
Aprire il coperchio anteriore della	
stampante e fare riferimento al	riferimento al diagramma all'interno del coperchio
diagramma per ulteriori informazioni	anteriore della stampante.
INCEP. DIVISORE	Si è verificato un inceppamento carta a livello del
Rimuovere la carta inceppata dal divisore	divisore. Rimuovere la carta inceppata dal divisore.
del vassoio carta LT-xxxx	arrisors. I arridovoro la sarta mospetta dal divisors.

Magazagio por l'approtoro	Presedure considiate
Messaggio per l'operatore	Procedura consigliata
Il vassoio carta indicato non è stato	Vassoio carta xx mancante. Installare il vassoio carta
rilevato, installarlo o verificare che sia	XX.
stato installato correttamente.	
NO VASS. MU	Vassoio multiuso non presente. Installarlo.
Installare il vassoio multiuso	•
NO CARTA V xx	Carta non presente nel vassoio xx. Caricare la carta
Caricare la carta nel vassoio xx	nel vassoio xx.
NO CARTA MLTIUSO	Carta non presente nel vassoio multiuso. Caricare la
Caricare la carta nel vassoio multiuso.	carta nel vassoio multiuso.
ERR. FORM. V xx	Il formato carta nel vassoio xx è errato. Caricare il
Specificare il formato carta corretto per il	formato carta corretto.
vassoio indicato	
ERR FORM. DUPLEX	Il formato carta nel vassoio duplex è errato. Caricare il
L'unità duplex può stampare solo nei	formato carta corretto.
formati specificati. Specificare il formato carta corretto. A4 o Letter	
ERR FORM.RC	Il formato carta nel rifinitore/cucitrice è errato.
Il rifinitore/cucitrice non accetta il formato	Caricare il formato carta corretto.
specificato.	Cancare ii formato carta corretto.
ERR FORM. MX	Il formato carta nell'unità mailbox è errato. Caricare il
L'unità mailbox non accetta il formato	formato carta corretto.
specificato. Specificare il formato carta	
corretto, A4 o Letter.	
DISCORD. FORMATO	Il formato carta è errato. Caricare il formato carta
Discordanza di formato tra la stampante e l'impostazione del driver. Caricare la carta	corretto.
xx nel vassoio xx	
ALIM. MANUALE	Formato carta nel vassoio multiuso errato. Caricare il
Caricare il formato carta xx	formato carta corretto nel vassoio multiuso.
nell'alimentatore manuale e premere il	Torrido daria dorretto nel vassolo mattagor
pulsante Go.	
NO UNITÀ DX	Unità duplex non presente. Installarla.
Installare il vassoio duplex.	
NO UNITA MX	Unità mailbox non presente. Installarla.
Modificare le proprietà del processo o	
installare un'unità mailbox. TAMBURO MANCANTE	Cruppo tambura non procento. Inotallaro il aruppo
Gruppo tamburo non rilevato, installarne	Gruppo tamburo non presente. Installare il gruppo
uno.	tamburo.
U. FUS. MANCANTE	Unità di fusione non presente. Installarla.
Unità di fusione non rilevata, installarne	The second from procession motivation
una.	

Messaggio di errore	Procedura consigliata
NO SP-5000	Unità di interscambio non presente. Installare l'unità di
Installare l'unità di interscambio	interscambio.
NO BU-5000	Unità ponte non presente. Installare l'unità ponte.
Installare l'unità ponte	
NO FS-5050	Rifinitore non presente. Installarlo.
Installare il rifinitore o verificare che il	
driver della stampante sia configurato correttamente.	
ERRORE SCHEDA	Impossibile accedere alla scheda. Spegnere la
Si è verificato un errore durante l'accesso	stampante, quindi riaccenderla.
alla scheda Flash, verificare che l'unità	, , ,
sia formattata e non protetta da scrittura. RIMOZ. SCHEDA	La cabada à stata rimanca sucanda la stamparta suc
La scheda Flash è stata rimossa quando	La scheda è stata rimossa quando la stampante era accesa. Spegnere la stampante, quindi riaccenderla.
la stampante era accesa. Spegnere e	accesa. Spegnere la stampante, quindi naccendena.
riaccendere la stampante.	
ERRORE BUFFER	Errore di comunicazione dell'interfaccia. Verificare
Verificare le connessioni dei cavi tra il	l'impostazione dell'interfaccia.
computer e la stampante	Overefless deliferat di desserbe el Asseign vers delle
DOWNLOAD PIENO Il buffer di download della stampante è	Overflow dei font di download. Aggiungere della
pieno. Espandere la memoria della	memoria.
stampante.	
FONT PIENO	Overflow dei font di download. Aggiungere della
L'area di memoria dei font è piena.	memoria.
Eliminare i font o aggiungere altra	
memoria alla stampante. DATI IGNORATI	Si è verificato un errore Postscript. Aggiungere della
Verificare che il driver in uso sia quello	memoria.
corretto e/o aggiungere ulteriore	memona.
memoria.	
MEMORIA PIENA	La memoria è piena. Aggiungere della memoria.
La memoria della stampante è piena e la	
stampante non è in grado di stampare la	
pagina. Aggiungere della memoria. ECC. STAMPA	Si è verificato un errore interno alla stampante.
Selezionare una risoluzione inferiore	Utilizzare una risoluzione inferiore o impostare la
oppure impostare l'opzione di protezione	protezione pagina sul formato corretto.
pagina del driver sul formato corretto.	protezione pagina sui formato corretto.

Messaggio per l'operatore	Procedura consigliata
STACKER PIENO	Lo stacker è pieno. Rimuovere la carta stampata dallo
Rimuovere la carta dal raccoglitore di uscita specificato.	stacker.
ERRORE HDD	Errore di comunicazione con il disco rigido interno.
Si è verificato un errore durante l'accesso al disco rigido; spegnere e riaccendere la stampante e verificare che sia formattato.	Spegnere la stampante, quindi riaccenderla.
ERRORE LEVA V2	Quando si utilizza della carta spessa, regolare la
Verificare che la leva nel vassoio 2 sia regolata in base al tipo di carta specificato nel processo di stampa.	rotella di impostazione del formato carta sull'apposita posizione.
ERR. TIPO CARTA Specificare il tipo di carta corretto. xx	Caricare il tipo di carta/supporto corretto.
ERRORE DIMM	Il modulo DIMM installato è collegato in modo errato.
Verificare che il modulo DIMM sia installato correttamente	Spegnere la stampante e controllare il modulo DIMM.
MEMORIA PIENA	La scheda CompactFlash o il disco rigido è pieno.
Spazio insufficiente sulla periferica, eliminare dei file o formattare l'unità.	Eliminare i dati non più necessari.

Messaggi di richiesta manutenzione

Messaggio di avvertenza	Procedura consigliata
SOST. TAMB. ORA	Vedere la sezione "Sostituzione del gruppo tamburo" nel Capitolo 5.
POCO TONER	Sostituire il flacone di toner.
SOST. kit AC	Sostituire il kit da 120 K. Rivolgersi al rivenditore o al rappresentante autorizzato del servizio assistenza.
CUCITRICE VUOTA	Aggiungere dei punti. Vedere "Aggiunta dei punti" nel Capitolo 5.

Richieste di assistenza

Quando sul display LCD viene visualizzato uno dei seguenti messaggi, spegnere la stampante, attendere 5 secondi e accenderla di nuovo. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore o all'incaricato autorizzato del servizio assistenza.

Messaggio per l'operatore	Procedura consigliata
ERRORE ###	Spegnere la stampante. Attendere alcuni secondi,
RICHIESTA DI ASSISTENZA	quindi riaccenderla.

Rimozione dei punti inceppati

Se i punti non vengono espulsi in modo corretto, è possibile che siano inceppati.

◆ Nota

- I punti si possono inceppare perché la carta è ondulata. In questo caso, capolgere la carta nel vassoio.
- Dopo avere rimosso l'inceppamento, è possibile che ai primi tentativi i punti non vengano espulsi.

Aprire il coperchio anteriore del rifinitore.

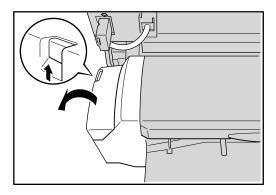


Fig. 6-1

2. Rimuovere la cartuccia.

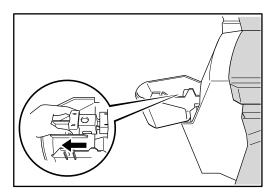


Fig. 6-2

3. Aprire la piastrina della cartuccia.

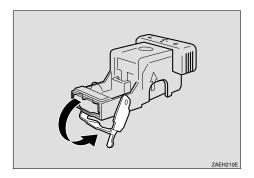


Fig. 6-3

4. Rimuovere i punti inceppati.

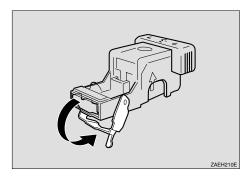


Fig. 6-4

- **☞ 6.** Reinstallare la cartucca. Dovrebbe scattare in posizione.

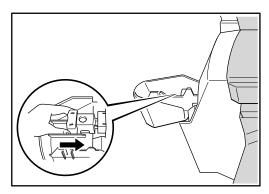


Fig. 6-5

☞ 7. Chiudere il coperchio anteriore del rifinitore.

Inceppamenti carta: come risolverli

Quando si verifica un inceppamento carta, sul display compare un messaggio di errore. La procedura da seguire per rimuovere la carta inceppata dipende dalla posizione dell'inceppamento, che viene indicata sul display del pannello.



Attenzione

Quando si rimuove la carta inceppata, non toccare l'unità di fusione che può diventare molto calda.

Nota

È possibile che venga indicata più di una posizione. In questo caso, controllarle tutte. Fare riferimento alle seguenti illustrazioni.

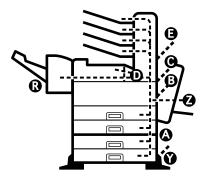


Fig. 6-6

- Se la carta continua a incepparsi, controllare i seguenti punti.
 - Accertarsi che la rotella di impostazione del formato carta corrisponda al formato e alla direzione di alimentazione della carta caricata nel vassoio.
 - Accertarsi che il flacone di toner sia installato correttamente.
- Se la carta continua a incepparsi, contattare il rappresentante di vendita o del servizio autorizzato.
- Non lasciare nella stampante residui di carta.

Quando compare il messaggio "Incepp.: A"

1. Aprire il coperchio inferiore destro 1.

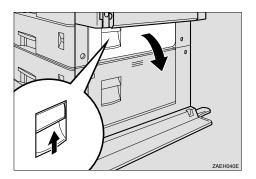


Fig. 6-7

2. Rimuovere la carta inceppata dall'interno del coperchio inferore destro 1.

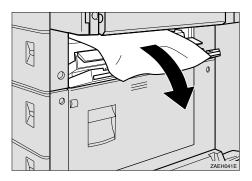


Fig. 6-8

3. Chiudere il coperchio inferiore destro 1.

◆ Nota

Chiudere il coperchio facendo pressione sulla relativa area centrale.

Quando compare il messaggio "Incepp.: B"

◆ 1. Aprire l'unità duplex sollevando l'apposita impugnatura.

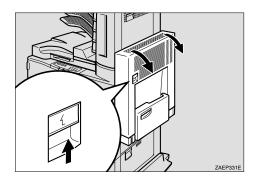


Fig. 6-9

2. Aprire il coperchio destro sollevando l'apposita impugnatura.

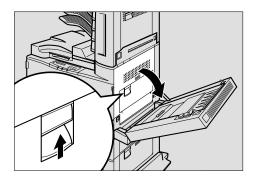


Fig. 6-10

➡ 3. Rimuovere la carta inceppata dall'interno del coperchio destro.

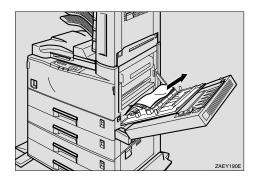


Fig. 6-11

- **4.** Chiudere il coperchio destro prima di chiudere l'unità duplex.
- Se la carta inceppata si trova all'interno del vassoio multiuso, per rimuoverla (②) occorre sollevare la leva della guida carta (①).

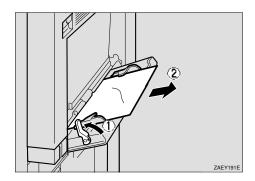


Fig. 6-12

Quando compare il messaggio "Incepp.: C"

❖ Quando l'unità di interscambio non è installata

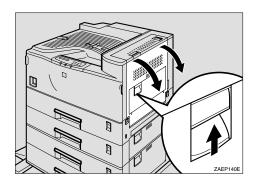


Fig. 6-13

2. Aprire il coperchio superiore destro sollevando l'apposita maniglia e rimuovere la carta inceppata.

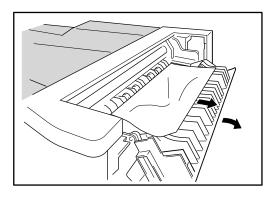


Fig. 6-14

☞ 3. Chiudere il coperchio superiore destro prima di chiudere il coperchio destro.

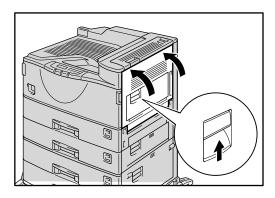


Fig. 6-15

❖ Quando l'unità di interscambio è installata

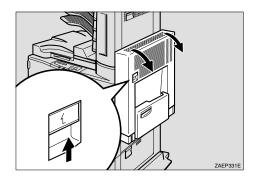


Fig. 6-16

Aprire il coperchio destro sollevando l'impugnatura (①) e aprire il coperchio superiore dell'unità di interscambio tirando la maniglia (②).

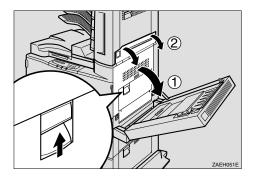


Fig. 6-17

3. Rimuovere la carta inceppata.

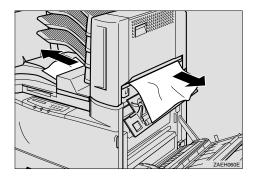


Fig. 6-18

Chiudere i coperchi nel seguente ordine: coperchio superiore destro, coperchio destro e unità duplex.

Quando compare il messaggio "Incepp.: D"

1. Aprire l'unità duplex sollevando l'apposita impugnatura.

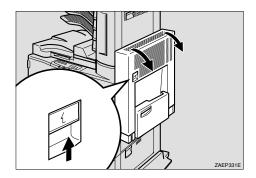


Fig. 6-19

♣ 2. Aprire il coperchio destro sollevando l'impugnatura (①) e aprire il coperchio superiore dell'unità di interscambio tirando la maniglia (②).

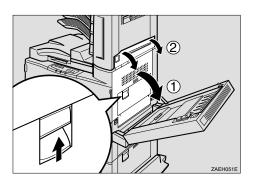


Fig. 6-20

3. Rimuovere la carta inceppata.

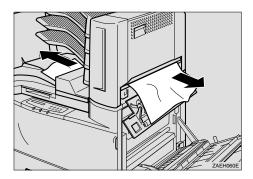


Fig. 6-21

Se la carta inceppata non è stata rimossa al punto 3, aprire il coperchio superiore dell'unità ponte e rimuovere la carta inceppata.

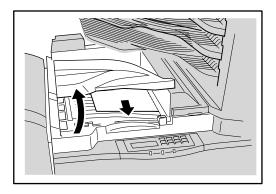


Fig. 6-22

Se la carta inceppata non è stata rimossa al punto 4, aprire il coperchio destro dell'unità ponte (①) e rimuovere la carta inceppata (②).

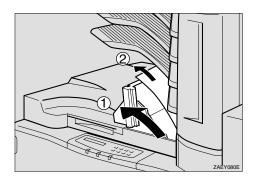


Fig. 6-23

☞ 6. Chiudere il coperchio dell'unità ponte.

Quando compare il messaggio "Incepp.: E"

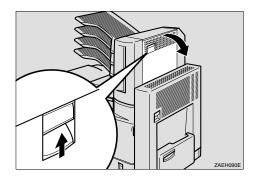


Fig. 6-24

2. Rimuovere la carta inceppata.

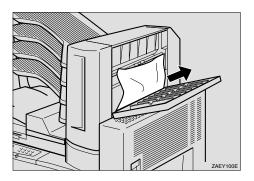


Fig. 6-25

3. Chiudere il coperchio dell'unità mailbox.

Quando compare il messaggio "Incepp.: R"

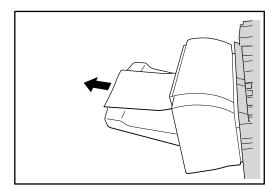


Fig. 6-26

Se la carta inceppata non è stata rimossa al punto 1, aprire il coperchio superiore del rifinitore.

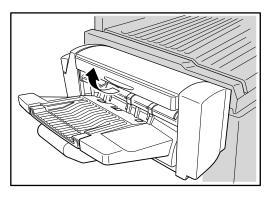


Fig. 6-27

3. Rimuovere la carta inceppata dall'interno del coperchio.

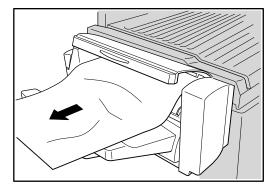


Fig. 6-28

4. Chiudere il coperchio del rifinitore.

Quando compare il messaggio "Incepp.: Y"

◆ 1. Aprire il coperchio inferiore destro 2.

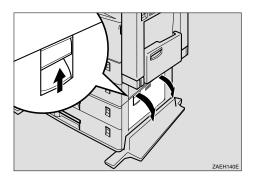


Fig. 6-29

2. Rimuovere la carta inceppata dall'interno del coperchio.

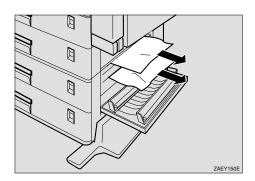


Fig. 6-30

3. Chiudere il coperchio inferiore destro 2.

Quando compare il messaggio "Incepp.: Z"

◆ 1. Aprire l'unità duplex sollevando l'apposita impugnatura.

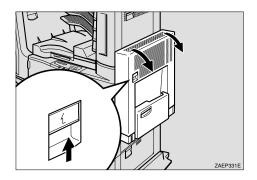


Fig. 6-31

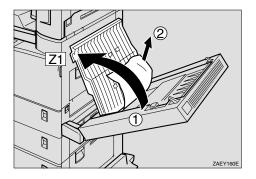


Fig. 6-32

Se la carta inceppata non è stata rimossa al punto 2, mentre si sollevava la leva, aprire il coperchio Z2 (①) e rimuovere la carta inceppata (②).

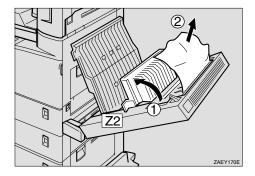


Fig. 6-33

← 4. Chiudere il coperchio Z2, quindi il coperchio Z1.

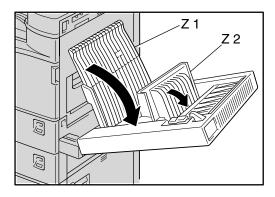


Fig. 6-34

5. Chiudere l'unità duplex.

Messaggio "COP. APERTO"

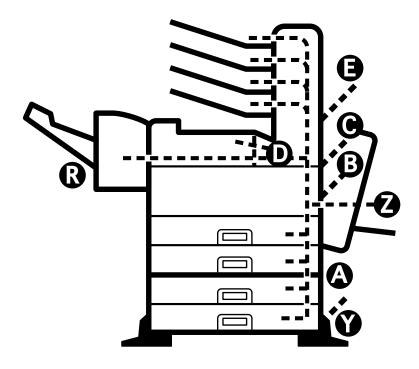


Fig. 6-35

La stampante non stampa

Possibile causa	Soluzioni
La stampante è accesa?	Se non lo è, accertarsi che il cavo sia collegato a una presa di corrente e alla stampante.
	Accendere la stampante.
La carta è stata sistemata	Caricare la carta nel vassoio.
nella stampante?	Vedere la sezione "Caricamento della carta nel vassoio carta
	standard" nel Capitolo 1.
Il formato carta specificato è quello corretto?	Sistemare la carta specificata in uno dei vassoi disponibili. Regolare la rotella di impostazione del formato carta sul
	formato in uso e la direzione di alimentazione nel vassoio.
	Vedere la sezione "Gestione della carta" nel Capitolo 1.
Il tipo di carta specificato è	Sistemare la carta specificata in uno dei vassoi disponibili.
quello corretto?	Impostare il tipo di carta corretto nel Pannello di controllo.
	Vedere la sezione "Pannello di controllo" nel Capitolo 3.
È possibile stampare una	Se non è possibile stampare una pagina di configurazione, è
pagina di configurazione?	probabile che la stampante non funzioni. Contattare il
	rappresentante di vendita o del servizio autorizzato.
	Se è possibile stampare una pagina di configurazione, ma la
	stampante non stampa quando si invia un comando di
	stampa dal computer, è probabile che il problema riguardi quest'ultimo.
	Tenere presente che grandi quantità di dati o dati molto
	complessi richiedono parecchio tempo di elaborazione.
Il cavo di interfaccia tra la	Collegare il cavo di interfaccia nel modo corretto. Se sono
stampante e il computer è	presenti delle graffette o delle viti, accertarsi che siano
collegato in modo	accuratamente serrate.
corretto?	
Il cavo di interfaccia	Il tipo di cavo di interfaccia da utilizzare dipende dal
utilizzato è corretto?	computer. Accertarsi di utilizzare quello corretto.
	Vedere la sezione "Cavo di interfaccia parallelo" nel Capitolo 1.
	Se il cavo è danneggiato o consumato, sostituirlo con uno
	nuovo.
Il cavo di interfaccia è	Verificare che il cavo di interfaccia venga collegato prima di
stato collegato dopo aver	accendere la stampante.
acceso la stampante?	

Miglioramento della qualità di stampa

Se la qualità di stampa ottenuta non è soddisfacente, individuare il problema ed eseguire le operazioni necessarie per risolverlo.

Nota

• È possibile che la carta soddisfi i requisiti elencati nelle specifiche e che la stampa non sia comunque soddisfacente. Il problema dovrebbe essere legato alla temperatura, all'umidità o ad altri fattori variabili su cui la stampante non ha controllo. Se i problemi non possono essere risolti, consultare il rivenditore presso cui si è acquistata la stampante.

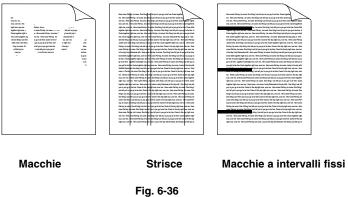
Stato	Possibili cause, descrizioni e soluzioni
L'area della pagina che dovrebbe	Regolare la densità dell'immagine.
essere bianca presenta sfumature di	Vedere la sezione "Pannello di controllo" nel
grigio.	Capitolo 3.
Il bordo del foglio presenta sfumature di grigio.	Se la carta è ondulata, sostituirla.
Il retro del foglio stampato presenta sfumature di grigio.	Verificare che il formato carta selezionato con l'apposita rotella corrisponda all'impostazione nel Pannello di controllo. Se non lo è, impostare il formato della carta caricata nel vassoio. Se si invia una stampa dopo avere stampato su un formato più piccolo di quello del documento, è possibile che il retro dei fogli stampati successivi presenti delle sfumature di grigio. Vedere "Tipi di carta e formati" e "Impostazioni dal driver della stampante" nel Capitolo 1.
La qualità dell'immagine cambia quando si stampa su carta spessa o lucidi.	Impostare "Carta spessa" spostando la leva all'interno del vassoio 2 o definendo l'impostazione per il vassoio multiuso dal driver della stampante. Vedere la sezione "Pannello di controllo" nel Capitolo 3.
L'immagine di stampa è troppo chiara.	Regolare la densità dell'immagine su un'impostazione più scura. Vedere la sezione "Pannello di controllo" nel Capitolo 3. Se la modalità di risparmio toner è stata specificata mediante il Pannello di controllo, l'intera immagine risulta più chiara.

Stato	Possibili cause, descrizioni e soluzioni	
L'immagine di stampa è troppo	Regolare la densità dell'immagine su	
scura.	un'impostazione più chiara.	
	Vedere la sezione "Pannello di controllo" nel	
	Capitolo 3.	
Alcune parti dell'immagine di stampa	Per un'improvvisa variazione della temperatura, è	
non sono nitide.	possibile che si formi della condensa all'interno	
	della stampante e che la qualità di stampa ne	
	risenta negativamente. Se questa situazione si	
	verifica quando si sposta la stampante da un	
	locale freddo a uno più caldo, non utilizzarla fino a	
	quando non si è adattata alla temperatura	
	ambiente.	
Vengono alimentate più pagine	Pulire il cuscinetto se è sporco.	
contemporaneamente.	Vedere la sezione "Pulizia del cuscinetto" nel	
	Capitolo 5.	
	Pulire il cuscinetto all'interno del vassoio se è	
	sporco.	
	Vedere la sezione "Pulizia del cuscinetto all'interno	
	del vassoio" nel Capitolo 5.	
L'immagine viene stampata sul lato	Capovolgere la carta all'interno del vassoio.	
posteriore del foglio.		
La carta si inceppa con frequenza.	Verificare le impostazioni del formato carta. Il	
	formato specificato mediante l'apposita rotella	
	potrebbe non corrispondere a quello della carta	
	utilizzata. Definire l'impostazione corretta.	
	Vedere la sezione "Cambiare il formato carta del	
	vassoio carta" nel Capitolo 1.	
	Utilizzare i tipi di carta consigliati. Evitare di	
	utilizzare carta ondulata, piegata o raggrinzita,	
	carta perforata o carta lucida.	
	Vedere la sezione "Carta consigliata" nel Capitolo	
	1.	
	Accertarsi che le guide carta e quella posteriore	
	del vassoio carta siano regolate in modo corretto.	
	Vedere la sezione "Caricamento della carta nel	
	vassoio carta standard" nel Capitolo 1.	
	Pulire il cuscinetto e il rullo di alimentazione carta,	
	se sono sporchi.	
	Vedere la sezione "Pulizia del cuscinetto" o	
	"Pulizia del rullo di alimentazione carta" nel Capitolo 5.	
Il messaggio di errore del Pannello	Aprire il coperchio anteriore della stampante,	
di controllo non scompare dopo	quindi chiuderlo. Ricordarsi di chiudere il coperchio	
avere rimosso la carta inceppata.	dell'alimentazione carta verticale inferiore.	
and the same and t	Vedere la sezione "Inceppamenti carta: come	
	risolverli".	
	HOOFFORM 1	

Stato	Possibili cause, descrizioni e soluzioni
Le pagine stampate non vengono indirizzate al raccoglitore di uscita desiderato.	Verificare le impostazioni del formato carta. Il formato specificato mediante l'apposita rotella potrebbe non corrispondere a quello della carta utilizzata. Definire l'impostazione corretta intervenendo sulla rotella. Vedere la sezione "Gestione della carta" nel Capitolo 1. Se si utilizza un sistema operativo Windows, le impostazioni del driver della stampante hanno la priorità su quelle specificate mediante il Pannello di controllo. Specificare il raccoglitore di uscita desiderato mediante il driver della stampante. Vedere "Impostazione del tipo di carta dal driver della stampante" nel Capitolo 1.
L'immagine stampata non corrisponde a quella visualizzata sul computer.	Quando si utilizzano determinate funzioni quali l'ingrandimento o la riduzione, è possibile che il layout dell'immagine risulti diverso da quello visibile sullo schermo del computer. Prima di stampare, visualizzare l'anteprima di stampa della pagina desiderata. Se necessario, regolare le impostazioni.
La stampa si riprende con lentezza.	I dati sono così complessi da richiedere tempi di elaborazione molto lunghi. Se la spia Data lampeggia, l'elaborazione dei dati è in corso. Attendere che la stampa riprenda.
L'immagine viene stampata con l'orientamento errato.	Specificare l'orientamento corretto nel driver della stampante. Vedere "Funzionalità del driver della stampante PCL" o "Funzionalità del driver della stampante PS" nel Capitolo 2.
Parte dell'immagine non viene stampata.	È in uso un formato carta più piccolo rispetto a quello specificato nell'applicazione utilizzata per la stampa. Caricare il formato carta corretto.
Le pagine stampate indirizzate al rifinitore sono ondulate e si è verificato un inceppamento carta all'interno del rifinitore.	È possibile che l'inceppamento si sia verificato per la presenza di carta ondulata nel raccoglitore di uscita. Se le pagine stampate sono ondulate, rimuovere la carta dal vassoio e ricaricarla dopo averla capovolta.

Macchie e strisce

Se la pagina stampata risulta macchiata di toner o presenta strisce verticali, pulire le parti interne della stampante. Vedere "Pulizia" nel Capitolo 5.



Se il problema persiste anche dopo la pulizia, provare con una delle operazioni descritte di seguito:

- Accertarsi che la carta o i lucidi utilizzati siano conformi alle specifiche e che la stampa abbia luogo sul lato corretto.
- Accertarsi che il flacone di toner non sia danneggiato. Se lo è, sostituirlo con uno nuovo.

Macchie bianche

La pagina stampata può presentare macchie bianche sulla grafica o sul testo nero. Accertarsi che la carta o i lucidi utilizzati siano conformi alle specifiche e che la stampa abbia luogo sul lato corretto.

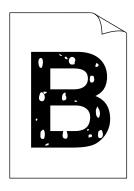
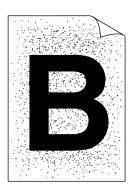


Fig. 6-37

Macchie di toner

Se il toner si sparge attorno ai caratteri stampati con conseguente formazione di macchie, è necessario pulire le parti interne della stampante. Vedere "Pulizia" nel Capitolo 5.



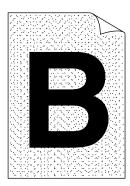


Fig. 6-38

Se il problema persiste anche dopo la pulizia, provare con una delle operazioni descritte di seguito:

- Accertarsi che la carta, i lucidi o le buste utilizzate siano conformi alle specifiche della stampante.
- Verificare che sulla carta non sia presente della colla, che causa la dispersione di toner.
- Se il toner si sparge sull'intera superficie di stampa, regolare la densità di stampa.

Pagina nera

Se un'intera pagina viene stampata in nero, accertarsi che il flacone di toner sia stato accuratamente installato. Non utilizzare mai carta sensibile al calore.

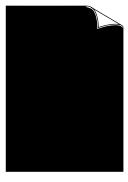


Fig. 6-39

Pagina bianca

Se la pagina risulta completamente bianca, accertarsi che il flacone di toner non sia vuoto e che la carta, i lucidi o le buste utilizzate siano conformi alle specifiche della stampante.

Se la pila di carta non viene smazzata, è possibile che più fogli vengano caricati contemporaneamente, con la conseguente espulsione di pagine bianche.



Fig. 6-40

Stampa incompleta

Se la stampa risulta incompleta, accertarsi che il flacone di toner non sia vuoto o che la polvere sia uniformemente distribuita all'interno del flacone.

Accertarsi inoltre che la carta, i lucidi o le buste utilizzate siano conformi alle specifiche della stampante. La carta con un elevato contenuto di umidità può causare questo problema.

Se la densità di stampa è insufficiente, è possibile che si verifichi questo problema. Regolare la densità di stampa sull'impostazione appropriata.



Fig. 6-41

Scale di grigio o mezzitoni di scarsa qualità

Se le immagini presentano transizioni di grigio di scarsa qualità, disattivare l'impostazione HRC in "QUALITÀ" nel Pannello di controllo della stampante. Vedere la sezione "Pannello di controllo" nel Capitolo 3.





HRC = NO

HRC = MEDIA

Fig. 6-42



Attenzione

 L'utilizzo della stampante nei modi non previsti dalle specifiche è da ritenersi un uso improprio, pertanto tutte le conseguenti riparazioni sono di responsabilità dell'utente finale/acquirente.

APPENDICI

SPECIFICHE DELLA STAMPANTE

Motore della stampante

Metodo di stampa Elettrofotografia mediante scansione a raggio laser semiconduttore

Risoluzione

Windows 95/98/Me e 2000/NT4.0	600, 300 dpi
DOS	600 dpi
Mac OS 8.0 e 9.0	600, 300 dpi
HRC (High Resolution Control)	Per 300/600 dpi

(La risoluzione può essere migliorata mediante la funzione HRC di controllo dell'alta risoluzione.)

Velocità di stampa 32 pagine al minuto (600 o 300 dpi / A4 e Letter, stampa simplex)

25 pagine al minuto (600 o 300 dpi / A4 e Letter, stampa duplex)

Riscaldamento Meno di 45 secondi a 20°C (68°F)

Tempo prima stampa Meno di 5 secondi

(Formato Letter/A4, uscita con il lato di stampa rivolto verso il

basso dal vassoio carta 1)

Dal prelievo della carta all'espulsione del raccoglitore di uscita

CONTROLLER

Processore TMPR4955 200 MHz

Memoria

Standard	16 MB	
Opzionale	2 slot DIMM da 100 piedini (16, 32, 64, 128 MB); espandibile a 272 MB con moduli	
	DIMM)	

La memoria standard può variare in base al modello della stampante e al paese in cui è stata acquistata la stampante.

Interfaccia Selezione automatica dell'interfaccia tra interfaccia parallela IEEE

1284 ed Ethernet 10/100 TX.

Connettività di rete Interfaccia: Ethernet 10/100 Base TX

Protocolli: TCP/IP, AppleTalk, IPX/SPX, DEC LAT, Banyan

VINES, NetBEUI, DLC/LLC

Gestione: BRAdimin32

(Utilità Windows originale Brother per la

gestione del server di stampa)

Gestione basata sul Web

(Gestione della stampante e del server di

stampa mediante browser Web,

www.brother.com)

Periferica di HD-6G/HD-EX

Memorizzazione Scheda CompactFlash Tipo II

Emulazione Selezione automatica dell'emulazione

PCL6

BR-Script Livello 3

HP-GL

EPSON FX-850IBM Proprinter XL

Font residenti della stampante

 Modalità HP LaserJet, EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL

66 font scalabili,12 font bitmap e 11 codici a barre

 Modalità BR-Script Livello 3 165 font scalabili

SOFTWARE

Driver della stampante

Driver PCL per Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000

BR-Script 3, emulazione del linguaggio PostScript livello 3 (file PPD per Windows® 95/98/Me e Windows NT® 4.0, Windows®

2000 e Apple® Mac OS 8.0 e 9.0, solo Ethertalk)

Utilità

- Stampa e-mail automatica
 Utilità in grado di stampare automaticamente determinati messaggi di posta elettronica all'ora programmata. Windows 95/98/Me
- Storage Manager
 È possibile controllare HDD o la scheda CompactFlash:
 Windows 95/98/Me
- Analysis Tool Software
 È possibile analizzare il registro della stampante.
- Software di stampa di rete
- Procedura guidata del driver della stampante di rete

Specifiche elettriche e meccaniche

Alimentazione Stati Uniti e Canada: CA da 110 a 120 V, 60 Hz

Europa e Australia: CA da 220 a 240 V, 50/60 Hz

Slot Compatibili per scheda CompactFlash Tipo I e II

Diagnostica Programma di autodiagnostica

ALTRO

Consumo di corrente In stampa (tutte le opzioni): Inferiore a 1,000 WH

Stand-by: Inferiore a 145 WH Sleep: Inferiore a 40 WH

Rumorosità In stampa (solo mainframe): Inferiore a 53 dB

Stand-by: Inferiore a 30 dB

Ambiente Risparmio energia: Sì

Risparmio toner: Sì

Temperatura Operativa: da 10°C a 32°C (da 50°F a 90°F)

Di magazzino: da 0 a 35°C (da 38°F a 95°F)

Umidità Operativa: dal 20% all'80% (senza condensa)

Di magazzino: dal 15 all'80% (senza condensa)

Dimensioni [Solo stampante (vassoio non esteso)]:

550 (L) x 538 (H) x 516 (P) mm (21,7 x 21,8 x 20,3 pollici)

[Tutte le opzioni]

950 (L) x 538 (H) x 1140 (P) mm

(37,4 x 21,8 x 44,9 pollici)

Peso Circa 40 kg (88,18 lb)

Senza opzioni

MATERIALI DI CONSUMO

Toner Il toner è contenuto in un apposito flacone

Durata: 12.000 pagine stampate su un solo lato/bottiglia (Formato carta A4 o Letter con densità di stampa impostata

sul livello 7 con una copertura del 5%).

Gruppo tamburo 60.000 pagine A4/LTR (1 pagina/ processo, alimentazione lato

lungo)

Punti Min. 3000 punti/cartuccia

OPZIONI

Vassoio carta da 2 x 500 fogli (LT-5100)

Formato carta - Grammatura - Capienza:

Vedere la sezione "Tipi di carta e formati" nel Capitolo 1.

Consumo di corrente: 17 W o meno (media)

Dimensioni: 550 (L) x 520 (D) x 271 (H) mm

(21,7 x 20,5 x 10,7 pollici)

Peso: 25 kg (55,6 lb)

Vassoio carta da 2000 fogli (LT-5200)

Formato carta - Grammatura - Capienza:

Vedere la sezione "Tipi di carta e formati" nel Capitolo 1.

Consumo di corrente: 14 W o meno (media)

Dimensioni: 550 (L) x 520 (D) x 271 (H) mm

Peso: 25 kg (55,6 lb)

Vassoio multiuso (MP-5000)

Formato carta - Grammatura - Capienza:

Vedere la sezione "Vassoio multiuso" nel Capitolo 4.

Consumo di corrente: 10 W o meno (media)

Dimensioni: 125 (L) x 495 (D) x 163 (H) mm

(4,9 x 19,5 x 6,4 pollici)

Peso: 2,5 kg (5,6 lb)

Unità di interscambio

Consumo di corrente: 10 W o meno (media)

Dimensioni: 135 (L) x 515 (D) x 123 (H) mm

(5,3 x 20,3 x 4,8 pollici)

Peso: 1 kg (2,2 lb)

Unità duplex

Formato carta - Grammatura:

Vedere la sezione "Unità duplex" nel Capitolo 4.

Consumo di corrente: 10 W o meno (media)

Dimensioni: 490 (W) x 495 (D) x 452 (H) mm

 $(3.5 \times 19.5 \times 17.5 \text{ pollici})$

Peso: 7 kg (15.6 lb)

Unità mailbox

Formato carta - Grammatura - Capienza:

Vedere "Unità mailbox" nel Capitolo 4.

Consumo di corrente: 17 W o meno (media)

Dimensioni: 440 (W) x 520 (D) x 370 (H) mm

(17,3 x 20,5 x 14,6 pollici)

Peso: 7 kg (15,6 lb)

Unità ponte

Formato carta - Grammatura - Capienza:

Vedere "SPECIFICHE DELLA CARTA" nell'Appendice.

Consumo di corrente: 10 W o meno (media)

Dimensioni: 443 (W) x 497 (D) x 156 (H) mm

(17,4 x 19,6 x 6,1 pollici)

Peso: 5 kg (11,1 lb)

Altro: È disponibile il rilevamento della pila completa.

Rifinitore/Cucitrice

Formato carta - Grammatura - Capienza:

Vedere "SPECIFICHE DELLA CARTA" nell'Appendice.

Consumo di corrente: 48 W

Dimensioni: 149 (W) x 490 (D) x 230 (H) mm

(5,9 x 19,3 x 9,1 pollici)

Peso: 10 kg (22,2 lb)

HDD Vedere "HDD" nel Capitolo 4.

RAM Vedere la sezione relativa all'espansione della memoria RAM

nel Capitolo 4

SPECIFICHE DELLA CARTA

Inserimento carta

Origine carta	Capienza	Formati carta	Tipi di carta e grammatura
Vassoio carta 1	500 fogli (singoli)	A3, JIS B4, Ledger, A4, ISO B5, A5, Legal, Letter, Executive	Carta normale Da 60 a 105 g/m ² (16-28 lb)
Vassoio carta 2	500 fogli (singoli)	A3, JIS B4, Ledger, A4, ISO B5, A5, A6, Legal, Letter, Executive Buste: Com10, C5, DL, Monarch	Carta normale, spessa, lucidi Da 60 a 157 g/m ² (16-42 lb)
Vassoio multiuso opzionale (MP- 5000)	100 fogli	Formato personalizzato: 90-297 x 148-432 mm (3,54-11,69 x 5,83- 17,01)	Carta normale, spessa, lucidi Da 60 a 157 g/m ² (16-42 lb)
Vassoio carta opzionale da 2x500 fogli (LT-5100)	1000 fogli (singoli)	A3, JIS B4, Ledger, A4, ISO B5, A5, Legal, Letter, Executive	Carta normale Da 60 a 105 g/m ² (16-28 lb)
Vassoio carta da 2000 fogli (LT-5200)	2000 fogli (singoli)	A4 o Letter	Carta normale Da 60 a 105 g/m ² (16-28 lb)

Uscita carta

Origine carta	Capienza	Formati carta	Grammatura
Raccoglitore di uscita	500 fogli (singoli)	A3, JIS B4, Ledger, A4, ISO B5, A5, A6, Legal, Letter, Executive Buste: Com10, C5, DL, Monarch	Da 60 a 157 g/m ² (16-42 lb)
Unità ponte	250 fogli (A4) 125 fogli (più grandi del formato Ledger)	(come vassoio di bozze) A3, JIS B4, Ledger, A4, ISO B5, A5, A6, Legal, Letter, Executive Buste: Com10, C5, DL, Monarch	Vassoio di bozze: Da 60 a 157 g/m ² (16-42 lb) Ponte al rifinitore Da 60 a 105 g/m ² (16-28 lb)
Rifinitore	500 fogli	A4, Legal, Letter, Executive	
	250 fogli	A3, JIS B4, Ledger	
Cucitrice	Un punto per 20 fogli	A3, JIS B4, Ledger, Legal	
	Un punto per 30 fogli	A4, Letter	
Mailbox	125 fogli per raccoglitore*1	A3, JIS B4, Ledger, A4, ISO B5, A5, Legal, Letter, Executive	Da 60 a 105 g/m ² (16-28 lb)
Unità duplex		A3, JIS B4, Ledger, A4, ISO B5, A5, Legal, Letter, Executive	Da 60 a 105 g/m ² (16-28 lb)

^{*1} Capacità della pila: 125 fogli (A4 alimentazione lato lungo, 8½"x11" alimentazione lato lungo: 80 g/m2, 22 lb) in ciascun raccoglitore

Funzioni del driver della stampante

Solo driver PCL

Layout di pagina

Stampa su N	2, 4, 9, 16, 25 in 1 pagina
Stampa poster	1 in 4, 9, 16, 25
Stampa filigrana	Sì

Altro

Impostazione rapida della	Sì
stampa*1	
Stampa protetta	Sì*2

^{*1} Funzione del driver della stampante che consente di modificare le impostazioni del driver senza aprire la finestra di dialogo delle proprietà.

DIMENSIONI/PESO

Dimensioni 550 x 538 x 516 mm (21,65 x 21,81 x 20,31 pollici) –

stampante

Peso 40 kg (88,18 lb)

^{*2} Quando è installato il disco rigido opzionale (HD-6G/HD-EX). (Solo stampa Prova/Pubblico/Privato/)

SET DI SIMBOLI/CARATTERI

Elenco dei font

Per caratteri specifici nei font scalabili e bitmap, vedere "SET DI SIMBOLI/CARATTERI" nell'Appendice.

Messaggio di visualizza	zione Font
BROUGHAM	Scalabile Brougham
LETTERGOTHIC	Scalabile LetterGothic
OCR-A	Bitmap OCR-A 12 cpi
OCR-B	Bitmap OCR-B 12 cpi
LETTERGOTH16.6	Bitmap Letter Gothic 16.66 cpi
LTRGOTH16 LTN2	Bitmap Letter Gothic 16.66 cpi
	ISO 8859-1 Latin2
LTRGOTH16 LTN5	Bitmap Letter Gothic 16.66 cpi
	ISO 8859-1 Latin5
LTRGOTH16 LTN6	Bitmap Letter Gothic 16.66 cpi
	ISO 8859-1 Latin6
PCTENNESSEE	Scalabile PC Tennessee
OKLAHOMA	Scalabile Oklahoma
CONNECTICUT	Scalabile Connecticut
CLEVELAND Cd	Scalabile Cleveland Condensed
PCBRUSSELS	Scalabile PC Brussels
UTAH	Scalabile Utah
UTAH CONDENSED	Scalabile Utah Condensed
AntiqueOAKLAND	Scalabile Antique Oakland
GUATEMALA	Scalabile Guatemala Antique
MARYLAND	Scalabile Maryland
ALASKA	Scalabile Alaska
HELSINKI	Scalabile Helsinki
BR SYMBOL	Scalabile BR Symbol
TENNESSEE	Scalabile Tennessee
W DINGBATS	Scalabile W Dingbats
GERMANY	Scalabile Germany
SAN DIEGO	Scalabile San Diego
BERMUDA SCRIPT	Scalabile Bermuda Script
US ROMAN	Scalabile US Roman
ATLANTA	Scalabile Atlanta
COPENHAGEN	Scalabile Copenhagen
PORTUGAL	Scalabile Portugal
CALGARY	Scalabile Calgary

Elenco dei set di simboli/caratteri

I set di simboli e di caratteri dipendono dalla modalità di emulazione. Per set di simboli/caratteri specifici, vedere "SET DI SIMBOLI/CARATTERI" nell'Appendice.

HP LaserJet	EPSON	IBM
ROMAN 8 ISO LATIN1 ISO LATIN2 ISO LATIN5 ISO LATIN5	US ASCII * TEDESCO UK ASCII I FRANCESE I	PC-8 * PC-8 D/N PC-850 PC-852
	DANESE I ITALIANO SPAGNOLO SVEDERE GIAPPONESE NORVEGESE DANESE II UK ASCII II OLANDESE SUD AFRICANO PC-8 PC-8 D/N PC-850 PC-852 PC-863 PC-865 PC-865 PC-8 TURCO	PC-860 PC-863 PC-865 PC-8 TURCO
VENTURA INTL VENTURA US PS MATH PS TEXT MATH-8 PI FONT MS PUBLISHING WINDOWS 3.0		
MC TEXT DESKTOP		

Nota

Le impostazioni di fabbrica sono contrassegnate da un asterisco "*" nella precedente tabella.

È possibile selezionare i set di simboli e caratteri dal menu FONT nelle modalità di emulazione HP LaserJet, EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL. Vedere la sezione "Pannello di controllo" nel Capitolo 3.

Dopo avere selezionato la modalità di emulazione HP-GL, è possibile selezionare il set di caratteri standard o alternativo dal Pannello di controllo. Vedere la sezione "Pannello di controllo" nel Capitolo 3.

Set di simboli OCR

Quando si seleziona il font OCR-A o OCR-B, si utilizza sempre il set di simboli corrispondente.

Modalità HP LaserJet

Symbol (19M) Windings (579L)

La seguente tabella illustra i caratteri disponibili solo nel corrispondente set di caratteri. I numeri nella parte superiore della tabella sono valori di codice esadecimale con cui i caratteri devono essere sostituiti nel set di caratteri Roman 8. Per gli altri caratteri, vedere il set di caratteri Roman 8.

Modalità EPSON

La seguente tabella illustra i caratteri disponibili solo nel corrispondente set di caratteri. I numeri nella parte superiore della tabella sono valori di codice esadecimale con cui i caratteri devono essere sostituiti nel set di caratteri US ASCII. Per gli altri caratteri, vedere il set di caratteri US ASCII.

Modalità IBM

Modalità HP-GL

I set di simboli supportati dai caratteri compatibili Intellifont della stampante

Set di s	simboli PCL	Carattere Alaska		Brougham		Connect	-Guatemala		
ID set 8U	Set di simboli Roman-8	•	Oakland	•	Cond.	icut •	Antique •	Gothic •	
0N	ISO 8859-1 Latin1	•	•	•	•	•	•	•	
2N	ISO 8859-2 Latin2	•	•	•	•	•	•	•	
5N	ISO 8859-9 Latin5	•	•	•	•	•	•	•	
6N	ISO 8859-10 Latin6	•	•	•	•	•	•	•	
10U	PC-8	•	•	•	•	•	•	•	
11U	PC-8 D/N	•	•	•	•	•	•	•	
12U	PC-850	•	•	•	•	•	•	•	
17U	PC-852	•	•	•	•	•	•	•	
26U	PC-775	•	•	•	•	•	•	•	
9T	PC-Turk	•	•	•	•	•	•	•	
19U	Windows 3.1 Latin1	•	•	•	•	•	•	•	
9E	Windows 3.1 Latin2	•	•	•	•	•	•	•	
5T	Windows 3.1 Latin5	•	•	•	•	•	•	•	
7J	DeskTop	•	•	•	•	•	•	•	
9J	PC-1004 (OS/2)	•	•	•	•	•	•	•	
10J	PS Text	•	•	•	•	•	•	•	
13J	Ventura International	•	•	•	•	•	•	•	
14J	Ventura US	•	•	•	•	•	•	•	
6J	Microsoft Publishing	•	•	•	•	•	•	•	
8M	Math-8	•	•	•	•	•	•	•	
5 M	PS Math	•	•	•	•	•	•	•	
6M	Ventura Math	•	•	•	•	•	•	•	
15U	PI Font	•	•	•	•	•	•	•	
1 U	Legal	•	•	•	•	•	•	•	
1 E	ISO 4: Regno Unito*	•	•	•	•	•	•	•	
0 U	ISO 6: ASCII*	•	•	•	•	•	•	•	
2U	ISO 2: IRV*	•	•	•	•	•	•	•	
0S	ISO 11: Svedese: nomi*	•	•	•	•	•	•	•	
01	ISO 15: Italiano*	•	•	•	•	•	•	•	
1S	HP Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	•	
2S	ISO 17: Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	•	
3S	ISO 10: Svedese*	•	•	•	•	•	•	•	
4S	ISO 16: Portoghese*	•	•	•	•	•	•	•	
5S	ISO 84: Portoghese*	•	•	•	•	•	•	•	
6S	ISO 85: Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	•	
0 G	HP Tedesco*	•	•	•	•	•	•	•	
1 G	ISO 21: Tedesco*	•	•	•	•	•	•	•	
0 D	ISO 60: Norvegese 1*	•	•	•	•	•	•	•	
1 D	ISO 61: Norvegese 2*	•	•	•	•	•	•	•	
0F	ISO 25: Francese*	•	•	•	•	•	•	•	
1F	ISO 69: Francese*	•	•	•	•	•	•	•	
0K	ISO 14: JIS ASCII*	•	•	•	•	•	•	•	
2K	ISO 57: Cinese*	•	•	•	•	•	•	•	
9U	Windows 3.0 Latin1	•	•	•	•	•	•	•	
12J	MC Text	•	•	•	•	•	•	•	
12J 19M	Symbol	•		•		•	•	-	
	•								
19L	Windows Baltic	•	•	•	•	•	•	•	
579L	Wingdings								

^{*}Questi set di simboli sono variazioni del set di simboli Roman-8.

Set di s	simboli PCL	Carattere (co								
		LetterGothic	Mary-	Oklahoma	-	PC	Utah	Utah		
ID set	Set di simboli	16.66**	land			Tennessee		Cond.		
8U	Roman-8	•	•	•	•	•	•	•		
0 N	ISO 8859-1 Latin1	•	•	•	•	•	•	•		
2N	ISO 8859-2 Latin2	•	•	•	•	•	•	•		
5N	ISO 8859-9 Latin5	•	•	•	•	•	•	•		
6N	ISO 8859-10 Latin6	•	•	•		•	•	•		
10U	PC-8	•	•	•	•	•	•	•		
11U	PC-8 D/N	•	•	•	•	•	•	•		
12U	PC-850	•	•	•	•	•	•	•		
17U	PC-852		•	•	•	•	•	•		
26U	PC-775		•	•		•	•	•		
9T	PC-Turk		•	•	•	•	•	•		
19U	Windows 3.1 Latin1		•	•	•	•	•	•		
9E	Windows 3.1 Latin2		•	•	•	•	•	•		
5T	Windows 3.1 Latin5		•	•	•	•	•	•		
7J	DeskTop		•	•	•	•	•	•		
9J	PC-1004(OS/2)		•	•		•	•	•		
10J	PS Text		•	•	•	•	•	•		
	Ventura International		•	•	•	•	•	•		
13J										
14J	Ventura US		•	•	•	•	•	•		
6J	Microsoft Publishing		•	•	•	•	•	•		
8M	Math-8					•	•			
5M	PS Math					•	•			
6M	Ventura Math					•	•			
15U	PI Font					•	•			
1U	Legal	•	•	•	•	•	•	•		
1E	ISO 4: Regno Unito*	•	•	•	•	•	•	•		
0 U	ISO 6: ASCII*	•	•	•	•	•	•	•		
2U	ISO 2: IRV*	•	•	•	•	•	•	•		
0S	ISO 11: Svedese: nomi	* •	•	•	•	•	•	•		
01	ISO 15: Italiano*	•	•	•	•	•	•	•		
1S	HP Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	•		
2S	ISO 17: Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	•		
3S	ISO 10: Svedese*	•	•	•	•	•	•	•		
4S	ISO 16: Portoghese*	•	•	•	•	•	•	•		
5S	ISO 84: Portoghese*	•	•	•	•	•	•	•		
6S	ISO 85: Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	•		
0G	HP Tedesco*	•	•	•	•	•	•	•		
1G	ISO 21: Tedesco*	•	•	•	•	•	•	•		
0D	ISO 60: Norvegese 1*	•	•	•	•	•	•	•		
		•	•		•		•	•		
1D	ISO 61: Norvegese 2*			•		•				
0F	ISO 25: Francese*	•	•	•	•	•	•	•		
1F	ISO 69: Francese*	•	•	•	•	•	•	•		
0K	ISO 14: JIS ASCII*	•	•	•	•	•	•	•		
2K	ISO 57: Cinese*	•	•	•	•	•	•	•		
9U	Windows 3.0 Latin1		•	•	•	•	•	•		
12J	MC Text		•	•	•	•	•	•		
19M	Symbol									
19L	Windows Baltic		•	•		•	•	•		
579L	Wingdings									
	-	-							-	

^{*}Questi set di simboli sono variazioni del set di simboli Roman-8. **LetterGothic 16.66 è un font bitmap.

Set di simboli supportati dai caratteri originali e dai font compatibili TrueType™, Type 1

	inch ali DOI	Canattana						
	simboli PCL		BR Copen-	Calgary	Helsinki	Portugal	Tennes- W	
ID set 8U	Set di simboli Roman-8	Sy.	mbol hagen	•	•	•	see Dingbats •	
0 N	ISO 8859-1 Latin1	•	•	•	•	•	•	
2N	ISO 8859-2 Latin2				•		•	
5N	ISO 8859-9 Latin5				•		•	
6N	ISO 8859-10 Latin6				•		•	
10U	PC-8	•	•	•	•	•	•	
11U	PC-8 D/N	•	•	•	•	•	•	
12U	PC-850	•	•	•	•	•	•	
17U	PC-852				•		•	
26U	PC-775				•		•	
9T	PC-Turk				•		•	
19U	Windows 3.1 Latin1	•	•	•	•	•	•	
9E	Windows 3.1 Latin2				•		•	
5T	Windows 3.1 Latin5				•		•	
7J	DeskTop	•	•	•	•	•	•	
9J	PC-1004 (OS/2)				•		•	
10J	PS Text	•	•	•	•	•	•	
13J	Ventura International	•	•	•	•	•	•	
14J	Ventura US	•	•	•	•	•	•	
6J	Microsoft Publishing	•	•	•	•	•	•	
8M	Math-8				•		•	
5M	PS Math				•		•	
6M	Ventura Math				•		•	
15U	PI Font				•		•	
1U	Legal	•	•	•	•	•	•	
1E	ISO 4: Regno Unito*	•	•	•	•	•	•	
0U	ISO 6: ASCII*	•	•	•	•	•	•	
2U	ISO 2: IRV*	•	•	•	•	•	•	
0S	ISO 11: Svedese: nomi		•	•	•	•	•	
01	ISO 15: Italiano*	•	•	•	•	•	•	
1S	HP Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	
2S	ISO 17: Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	
3S	ISO 10: Svedese*	•	•	•	•	•	•	
4S	ISO 16: Portoghese*	•	•	•	•	•	•	
5 S	ISO 84: Portoghese*	•	•	•	•	•	•	
6S	ISO 85: Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	
0G	HP Tedesco*	•	•	•	•	•	•	
1G	ISO 21: Tedesco*	•	•	•	•	•	•	
0D	ISO 60: Norvegese 1*	•	•	•	•	•	•	
1D	ISO 61: Norvegese 2*	•	•	•	•	•	•	
0F	ISO 25: Francese*	•	•	•	•	•	•	
1F	ISO 69: Francese*	•	•	•	•	•	•	
0K	ISO 14: JIS ASCII*	•	•	•	•	•	•	
2K	ISO 57: Cinese*	•	•	•	•	•	•	
9U	Windows 3.0 Latin1	•	•	•	•	•	•	
12J	MC Text	•	•	•	•	•	•	
		•	•	•	•		•	
19M	Symbol Windows Baltic		•					
19L					•		•	
579L	Wingdings						•	

^{*}Questi set di simboli sono variazioni del set di simboli Roman-8.

ID set Set di simboli 8	Set di s	imboli PCL	Carattere Bermuda Script	(-	Germany	San Diego	US Roman
0N ISO 8859-1 Latin1 • • • • • • • • • • • • • • • • • • •							
2N ISO 8859-2 Latin2 5N ISO 8859-10 Latin6 N ISO 8859-10 Latin6 10U PC-8 11U PC-8 DN			•	•	•		•
5N ISO 8859-9 Latin5 6N ISO 8859-10 Latin6 10U PC-8							
6N ISO 8859-10 Latin6 10U PC-8							
10U PC-8 PC-8 PC-850 PC-850 PC-850 PC-775 PC-852 PC-775 PC-852 PC-775 PC-104 PC-852 PC-775 PC-104 PC-852 PC-775 PC-104 PC-852 PC-775 PC-104 PC-852 PC-104 PC-104 PC-852 PC-852							
11U							•
12U PC-850							
17U PC-852 26U PC-775 9T PC-Turk 19U Windows 3.1 Latin1							
26U PC-775 9T PC-Turk 19U Windows 3.1 Latin1 • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			•	•	•		•
9T PC-Turk 19U Windows 3.1 Latin1							
19U Windows 3.1 Latin1 9E Windows 3.1 Latin2 5T Windows 3.1 Latin5 7J DesKTop							
9E							
5T Windows 3.1 Latin5 7J DeskTop • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • </td <td></td> <td></td> <td>•</td> <td>•</td> <td>•</td> <td></td> <td>•</td>			•	•	•		•
7J DeskTop • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • •<	9E	Windows 3.1 Latin2					
9J PC-1004 (OS/2) 10J PS Text	5T	Windows 3.1 Latin5					
10J	7J	DeskTop	•	•	•		•
13J Ventura International	9J	PC-1004 (OS/2)					
14J Ventura US	10J	PS Text	•	•	•		•
14J Ventura US	13J	Ventura International	•	•	•		•
6J Microsoft Publishing • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		Ventura US	•	•	•		•
8M Math-8 5M PS Math 6M Ventura Math 15U PI Font 1U Legal 1E ISO 4: Regno Unito* 0U ISO 6: ASCII* 2U ISO 2: IRV* 0S ISO 11: Svedese: nomi* 1S - 1S HP Spagnolo* 2S ISO 15: Italiano* 1S - 1S HP Spagnolo* - 2S ISO 10: Svedese* 4S ISO 10: Svedese* 4S ISO 16: Portoghese* 5S ISO 84: Portoghese* 5S ISO 85: Spagnolo* 6S ISO 85: Spagnolo* 6S ISO 21: Tedesco* 1G ISO 21: Tedesco* 1D ISO 61: Norvegese 1* 1D ISO 65: Francese* 1F ISO 69: Francese* 1F ISO 69: Francese* 1C - 2K ISO 57: Cinese*			•	•	•		•
5M PS Math 6M Ventura Math 15U PI Font 1U Legal • 1E ISO 4: Regno Unito* • • 0U ISO 6: ASCII* • • 2U ISO 2: IRV* • • 0S ISO 11: Svedese: nomi* • • 0I ISO 15: Italiano* • • 1S HP Spagnolo* • • 2S ISO 17: Spagnolo* • • 2S ISO 10: Svedese* • • 4S ISO 16: Portoghese* • • 4S ISO 84: Portoghese* • • 5S ISO 84: Portoghese* • • 6S ISO 85: Spagnolo* • • 1G ISO 21: Tedesco* • • 0D ISO 60: Norvegese 1* • • 1D ISO 61: Norvegese 2* • • 1D ISO 69: Francese* •		_					
6M Ventura Math 15U PI Font 1U Legal • • • • • • • • • • • • • • • • • • •							
15U							
1U Legal • • • 1E ISO 4: Regno Unito* • • • 0U ISO 6: ASCII* • • • 2U ISO 2: IRV* • • • 0S ISO 11: Svedese: nomi* • • • 0I ISO 15: Italiano* • • • 1S HP Spagnolo* • • • 2S ISO 17: Spagnolo* • • • 3S ISO 10: Svedese* • • • 4S ISO 16: Portoghese* • • • 5S ISO 84: Portoghese* • • • 6S ISO 85: Spagnolo* • • • 6S ISO 85: Spagnolo* • • • 1G ISO 21: Tedesco* • • • 0D ISO 60: Norvegese 1* • • • 1D ISO 61: Norvegese 2* • • • 0F ISO 59: Francese* • • •							
1E ISO 4: Regno Unito* • • 0U ISO 6: ASCII* • • 2U ISO 2: IRV* • • 0S ISO 11: Svedese: nomi* • • 0I ISO 15: Italiano* • • 1S HP Spagnolo* • • 2S ISO 17: Spagnolo* • • 3S ISO 10: Svedese* • • 4S ISO 16: Portoghese* • • 5S ISO 84: Portoghese* • • 6S ISO 85: Spagnolo* • • 6S ISO 85: Spagnolo* • • 1G ISO 21: Tedesco* • • 0D ISO 60: Norvegese 1* • • 1D ISO 61: Norvegese 2* • • 0F ISO 25: Francese* • • 0K ISO 14: JIS ASCII* • • 2K ISO 57: Cinese* • •							
0U ISO 6: ASCII* • • • • • • • • • • • • • • • • • • •							
2U ISO 2: IRV* • • 0S ISO 11: Svedese: nomi* • • 0I ISO 15: Italiano* • • 1S HP Spagnolo* • • 2S ISO 17: Spagnolo* • • 3S ISO 10: Svedese* • • 4S ISO 16: Portoghese* • • 4S ISO 84: Portoghese* • • 5S ISO 85: Spagnolo* • • 6S ISO 85: Spagnolo* • • 0G HP Tedesco* • • 1G ISO 21: Tedesco* • • 0D ISO 60: Norvegese 1* • • 1D ISO 61: Norvegese 2* • • 0F ISO 25: Francese* • • 0K ISO 14: JIS ASCII* • • 2K ISO 57: Cinese* • •							
0S ISO 11: Svedese: nomi* • • 0I ISO 15: Italiano* • • 1S HP Spagnolo* • • 2S ISO 17: Spagnolo* • • 3S ISO 10: Svedese* • • 4S ISO 16: Portoghese* • • 5S ISO 84: Portoghese* • • 6S ISO 85: Spagnolo* • • 0G HP Tedesco* • • 1G ISO 21: Tedesco* • • 0D ISO 60: Norvegese 1* • • 1D ISO 61: Norvegese 2* • • 0F ISO 25: Francese* • • 0K ISO 14: JIS ASCII* • • 2K ISO 57: Cinese* • •							
01 ISO 15: Italiano* • • 1S HP Spagnolo* • • 2S ISO 17: Spagnolo* • • 3S ISO 10: Svedese* • • 4S ISO 16: Portoghese* • • 5S ISO 84: Portoghese* • • 6S ISO 85: Spagnolo* • • 0G HP Tedesco* • • 1G ISO 21: Tedesco* • • 0D ISO 60: Norvegese 1* • • 1D ISO 61: Norvegese 2* • • 0F ISO 25: Francese* • • 0F ISO 69: Francese* • • 0K ISO 14: JIS ASCII* • • 2K ISO 57: Cinese* • •							
1S HP Spagnolo* • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • <	0S		mi* •	•	•		•
2S ISO 17: Spagnolo* 3S ISO 10: Svedese* 4S ISO 16: Portoghese* 5S ISO 84: Portoghese* 6S ISO 85: Spagnolo* 6S ISO 85: Spagnolo* 1G ISO 21: Tedesco* 1D ISO 60: Norvegese 1* 1D ISO 61: Norvegese 2* 1F ISO 69: Francese* 1K ISO 14: JIS ASCII* 2K ISO 57: Cinese* 1	01		•	•	•		•
3S ISO 10: Svedese* • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	1S		•	•	•		•
4S ISO 16: Portoghese* • • 5S ISO 84: Portoghese* • • 6S ISO 85: Spagnolo* • • 0G HP Tedesco* • • 1G ISO 21: Tedesco* • • 0D ISO 60: Norvegese 1* • • 1D ISO 61: Norvegese 2* • • 0F ISO 25: Francese* • • 1F ISO 69: Francese* • • 0K ISO 14: JIS ASCII* • • 2K ISO 57: Cinese* • •	2S	ISO 17: Spagnolo*	•	•	•		•
5S ISO 84: Portoghese* • • • 6S ISO 85: Spagnolo* • • • 0G HP Tedesco* • • • 1G ISO 21: Tedesco* • • • 0D ISO 60: Norvegese 1* • • • 1D ISO 61: Norvegese 2* • • • 0F ISO 25: Francese* • • • 1F ISO 69: Francese* • • • 0K ISO 14: JIS ASCII* • • • 2K ISO 57: Cinese* • • •	3S	ISO 10: Svedese*	•	•	•		•
6S ISO 85: Spagnolo* 0G HP Tedesco* 1G ISO 21: Tedesco* 0D ISO 60: Norvegese 1* 1D ISO 61: Norvegese 2* 0F ISO 25: Francese* 1F ISO 69: Francese* 0K ISO 14: JIS ASCII* 2K ISO 57: Cinese* • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	4S	ISO 16: Portoghese*	•	•	•		•
0G HP Tedesco* • • • 1G ISO 21: Tedesco* • • • 0D ISO 60: Norvegese 1* • • • 1D ISO 61: Norvegese 2* • • • 0F ISO 25: Francese* • • • 1F ISO 69: Francese* • • • 0K ISO 14: JIS ASCII* • • • 2K ISO 57: Cinese* • • •	5S	ISO 84: Portoghese*	•	•	•		•
1G ISO 21: Tedesco* • • • 0D ISO 60: Norvegese 1* • • • 1D ISO 61: Norvegese 2* • • • 0F ISO 25: Francese* • • • 1F ISO 69: Francese* • • • 0K ISO 14: JIS ASCII* • • • 2K ISO 57: Cinese* • • •	6S	ISO 85: Spagnolo*	•	•	•		•
1G ISO 21: Tedesco* • • • 0D ISO 60: Norvegese 1* • • • 1D ISO 61: Norvegese 2* • • • 0F ISO 25: Francese* • • • 1F ISO 69: Francese* • • • 0K ISO 14: JIS ASCII* • • • 2K ISO 57: Cinese* • • •	0G	HP Tedesco*	•	•	•		•
0D ISO 60: Norvegese 1* • • • 1D ISO 61: Norvegese 2* • • • 0F ISO 25: Francese* • • • 1F ISO 69: Francese* • • • 0K ISO 14: JIS ASCII* • • • 2K ISO 57: Cinese* • • •		ISO 21: Tedesco*	•	•	•		•
1D ISO 61: Norvegese 2* • • • • 0F ISO 25: Francese* • • • 1F ISO 69: Francese* • • • 0K ISO 14: JIS ASCII* • • • 2K ISO 57: Cinese* • • •			* •	•	•		•
0F ISO 25: Francese* • • • 1F ISO 69: Francese* • • • 0K ISO 14: JIS ASCII* • • • 2K ISO 57: Cinese* • • •				•	•		•
1F ISO 69: Francese* • • • 0K ISO 14: JIS ASCII* • • • 2K ISO 57: Cinese* • • •				•	•		•
0K ISO 14: JIS ASCII* • • • 2K ISO 57: Cinese* • • •							
2K ISO 57: Cinese* • • •							
911 Windows 3.0 Latin1 • • • •	9U	Windows 3.0 Latin1					
12J MC Text • • • •			•	•	•		•
19M Symbol							
19L Windows Baltic							
579L Wingdings	579L	Wingdings					

^{*}Questi set di simboli sono variazioni del set di simboli Roman-8.

Gestione dei codici a barre

La stampante può stampare codici a barre nelle modalità di emulazione HP LaserJet, EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL.

Stampa di codici a barre o caratteri espansi

 Codice
 ESC i

 Dec
 27 105

 Hex
 1B 69

Formato: ESC i n ... n \

Crea codici a barre o caratteri espansi secondo il segmento di parametri "n ... n". Per ulteriori informazioni sui parametri, vedere la sezione "Definizione di parametri" successiva. Questo comando deve terminare con il codice "\" (5CH).

[Definizione di parametri]

Questo comando dei codici a barre può contenere i seguenti parametri nel segmento (n ... n). Poiché i parametri sono operativi nella sintassi di comando ESC i n ... n \, non lo sono nei comandi dei codici a barre successivi. Se alcuni parametri non vengono specificati, vengono utilizzate le impostazioni predefinite. L'ultimo parametro deve indicare l'inizio dei dati del codice a barre ("b" o "B") o l'inizio dei dati del carattere espanso ("l" o "L"). Gli altri parametri possono essere specificati nella sequenza desiderata. Il prefisso di ciascun parametro può essere un carattere maiuscolo o minuscolo, ad esempio "t0" o "T0", "s3" o "S3" e così via.

Modalità codici a barre

```
n = "t0" o "T0"
                       CODE 39 (predefinito)
n = "t1" o "T1"
                       Interleaved 2 of 5
n = "t3" o "T3"
                       FIM (US-Post Net)
                       Post Net (US-Post Net)
n = "t4" o "T4"
n = "t5" o "T5"
                       EAN 8, EAN 13 o UPC A
n = "t6" o "T6"
                       UPC E
                       Codabar
n = "t9" o "T9"
n = "t12" o "T12"
                       Code 128 set A
                       Code 128 set A
n = "t13" o "T13"
n = "t14" o "T14"
                       Code 128 set A
n = "t130" o "T130"
                       ISBN (EAN)
n = "t131" o "T131"
                      ISBN (UPC-E)
n = "t132" o "T132"
                       EAN 128 set A
n = "t133" o "T133"
                       EAN 128 set B
n = "t134" o "T134"
                       EAN 128 set C
```

Questo parametro seleziona la modalità codici a barre. Quando n corrisponde a "t5" o "T5", la modalità codici a barre (EAN 8, EAN 13 o UPC A) varia a seconda del numero di caratteri nei dati.

Codice a barre, Carattere espanso, Disegno a blocco di linee e disegno in riquadro

```
n = "s0" o "S0" 3 : 1 (predefinito)

n = "s1" o "S1" 2 : 1

n = "s3" o "S3" 2.5 : 1
```

Questo parametro seleziona lo stile del codice a barre. Quando è selezionata la modalità EAN 8, EAN 13, UPC-A, Code 128 o EAN 128, il parametro relativo allo stile del codice a barre viene ignorato.

Carattere espanso

"S" 0 = Bianco

1 = Nero

2 = Strisce verticali

3 = Strisce orizzontali

4 = Tratteggio

Esempio: "S" n1 n2

n1 = motivo di riempimento sfondo

n2 = motivo di riempimento primo piano

Se "S" è seguito da un solo parametro, il parametro è un motivo di riempimento primo piano.

Disegno a blocco di linee e disegno in riquadro

"S" 1 = Nero

2 = Strisce verticali

3 = Strisce orizzontali

4 = Tratteggio

Codice a barre

```
n = "mnnn" o "Mnnn" (nnn = 0 \sim 32767)
```

Questo parametro specifica la larghezza del codice a barre. L'unità di "nnn" è espressa in %.

Riga di interpretazione del codice a barre attivata o disattivata

```
n = "r0" o "R0" Riga di interpretazione disattivata
n = "r1" o "R1" Riga di interpretazione attivata
```

Predefinito: Riga di interpretazione attivata

- (1) "T5" o "t5"
- (2) "T6" o "t6"
- (3) "T130" o "t130"
- (4) "T131" o "t131"

Predefinito: Riga di interpretazione disattivata
Tutti gli altri

Questo parametro specifica se la stampante stamperà o meno la relativa riga di interpretazione sotto il codice a barre. I caratteri leggibili sono sempre stampati con font OCR-B, 10 punti e tutte le modifiche apportate allo stile del carattere corrente vengono mascherate. L'impostazione predefinita dipende dalla modalità codice a barre selezionata da "t" o "T".

Zona inattiva

```
n = "onnn" o "Onnn" (nnn = 0 \sim 32767)
```

Per zona inattiva si intende lo spazio su entrambi i lati dei codici a barre. La larghezza può essere specificata mediante le unità impostate dal parametro "u" o "U". Per una descrizione del parametro "u" o "U", vedere la sezione successiva. L'impostazione predefinita per la larghezza della zona inattiva è 1 pollice (2,54 cm).

Codice a barre, carattere espanso, disegno a blocco di linee e disegno in riquadro

```
n = "u0" o "U0"
                  Millimetri (predefinito)
n = "u1" o "U1"
                  1/10"
n = "u2" o "U2"
                  1/100"
n = "u3" o "U3"
                  1/12"
n = "u4" o "U4"
                  1/120"
n = "u5" o "U5"
                  1/10 Millimetri
n = "u6" o "U6"
                  1/300"
n = "u7" o "U7"
                  1/720"
```

Questo parametro specifica le unità di misura dell'offset dell'asse X, dell'offset dell'asse Y e dell'altezza del codice a barre.

Codice a barre, carattere espanso, disegno a blocco di linee e disegno in riquadro: offset dell'asse X

n = "xnnn" o "Xnnn"

Questo parametro specifica l'offset dal margine sinistro nell'unità specificata mediante il parametro "u" o "U".

Codice a barre e carattere espanso: offset dell'asse Y

n = "ynnn" o "Ynnn"

Questo parametro specifica l'offset verso il basso dalla posizione di stampa corrente nell'unità specificata mediante il parametro "u" o "U".

Codice a barre, carattere espanso, disegno a blocco di linee e disegno in riquadro, altezza

n = "hnnn", "Hnnn", "dnnn", o "Dnnn"

- (1) EAN13, EAN8, UPC-A, ISBN (EAN13, EAN8, UPC-A), ISBN (UPC-E): 22 mm
- (2) UPC-E: 18 mm
- (3) Altri: 12 mm

Carattere espanso → 2,2 mm (predefinito)

Disegno a blocco di linee e disegno in riguadro → 1 punto

Questo parametro specifica l'altezza dei codici a barre o dei caratteri espansi. Può assumere il prefisso "h", "H", "d" o "D". L'altezza dei codici a barre è espressa nell'unità specificata mediante il parametro "u" o "U". L'impostazione predefinita dell'altezza del codice a barre (12 mm, 18 mm o 22 mm) dipende dalla modalità codice a barre selezionata mediante il parametro "t" o "T".

Carattere espanso, disegno a blocco di linee e disegno in riquadro: larghezza

n = "wnnn" o "Wnnn"

Carattere espanso → 1,2 mm Disegno a blocco di linee e disegno in riquadro → 1 punto

Questo parametro specifica la larghezza dei caratteri espansi.

Rotazione dei caratteri espansi

n = "a0" o "A1" Verticale (predefinito)
n = "a1" o "A1" Ruotato di 90 gradi
n = "a2" o "A2" Capovolto, ruotato di 180 gradi

n = "a3" o "A3" Ruotato di 270 gradi

Inizio dei dati del codice a barre

I dati che seguono il parametro "b" o "B" vengono letti come dati del codice a barre. I dati del codice a barre devono terminare con il codice "\" (5CH), che termina anche questo comando. I dati del codice a barre accettabili dipendono dalla modalità codici a barre selezionata mediante il parametro "t" o "T".

 Quando è selezionata la modalità CODE 39 mediante il parametro "t0" o "T0":

Quarantatré caratteri da "0" a "9", dalla "A" alla "Z", "-", " . ", " (spazio)", "\$", " / ", "+" e "%" possono essere accettati come dati del codice a barre. Gli altri caratteri causano errori nei dati. Il numero di caratteri per i codici a barre non è limitato. I dati del codice a barre iniziano e finiscono automaticamente con un asterisco " * " (carattere di inizio e di fine). Se i dati ricevuti presentano un asterisco" * " all'inizio o alla fine, questo carattere viene considerato come carattere di inizio o di fine.

 Quando è selezionata la modalità Interleaved 2 of 5 mediante il parametro "t1" o "T1":

Dieci caratteri numerici da "0" a "9" possono essere accettati come dati del codice a barre. Gli altri caratteri causano errori nei dati. Il numero di caratteri per i codici a barre non è limitato. Poiché questa modalità codici a barre richiede caratteri pari, se i dati del codice a barre contengono caratteri dispari, il carattere zero "0" viene automaticamente aggiunto alla fine dei dati del codice a barre.

• Quando è selezionata la modalità FIM (US-Post Net) mediante il parametro "t3" o "T3":

I caratteri dalla "A" alla "D" sono validi ed è possibile stampare 1 cifra di dati. Sono accettati i caratteri alfabetici maiuscoli o minuscoli.

 Quando è selezionata la modalità Post Net (US-Post Net) mediante il parametro "t4" o "T4":

I caratteri da "0" a "9" sono validi e devono terminare con una cifra di controllo. Il carattere "?" può essere utilizzato come cifra di controllo.

 Quando è selezionata la modalità EAN 8, EAN 13, o UPC A mediante il parametro "t5" o "T5":

Dieci caratteri numerici da "0" a "9" possono essere accettati come dati del codice a barre. Il numero di caratteri del codice a barre è limitato nel modo seguente.

EAN 8: 8 cifre totali (7 cifre + 1 cifra di controllo)
EAN 13: 13 cifre totali (12 cifre + 1 cifra di controllo)
UPC A: 12 cifre totali (11 cifre + 1 cifra di controllo)

Un numero di caratteri diverso causa degli errori e i dati del codice a barre vengono stampati come dati normali. Se la cifra di controllo è errata, la stampante calcola automaticamente quella corretta affinché vengano stampati i dati corretti del codice a barre. Quando è selezionata la modalità EAN13, l'aggiunta di un segno più "+" e di un numero di 2-5 cifre dopo i dati può comportare la creazione di un codice aggiuntivo.

Quando è selezionata la modalità UPC-E mediante il parametro "t6" o "T6":

I caratteri numerici da "0" a "9" possono essere accettati come dati del codice a barre.

- (1) 8 cifre Formato standard. Il primo carattere deve essere "0" e i dati devono terminare con una cifra di controllo.
 8 cifre totali = "0" + 6 cifre + 1 cifra di controllo.
- (2) 6 cifre II primo carattere e l'ultima cifra di controllo vengono rimossi dai dati a 8 cifre.
 - *1: Per le 8 cifre, "?" può sostituire la cifra di controllo.
- *2: L'aggiunta di un segno più "+" e di un numero a 2-5 cifre dopo i dati comporta la creazione

di un codice aggiuntivo per tutti i formati a 6 e 8 cifre.

 Quando è selezionata la modalità Codebar mediante il parametro "t9" o "T9":

I caratteri da "0" a "9", "-", " . ", "\$", "/", "+", " : " possono essere stampati. I caratteri da "A" a "D" possono essere stampati come codice di inizio-fine, che può essere maiuscolo o minuscolo. Se non vi è alcun codice di inizio-fine, si verificano degli errori. Non è possibile aggiungere una cifra di controllo e l'utilizzo di "?" causa degli errori.

 Quando è selezionata la modalità Code 128 Set A, Set B o Set C rispettivamente mediante il parametro "t12" o "T12," "t13" o "T13," o "t14" o "T14":

I set A, B e C della modalità Code 128 sono selezionabili singolarmente. Il set A codifica i caratteri esadecimali 00 ... 5F. Il set B codifica i caratteri esadecimali 20 ... 7F. Il set C codifica coppie numeriche 00 ... 99. È possibile passare tra i set inviando il comando %A, %B o %C. FNC 1, 2, 3 e 4 sono prodotti con %1, %2, %3 e %4. Il codice SHIFT, %S, consente il passaggio temporaneo (per solo 1 carattere) dal set A al set B e viceversa. Il carattere "%" può essere codificato inviandolo due volte.

 Quando è selezionata la modalità ISBN (EAN) mediante il parametro "t130" o "T130":

Stesse regole di "t5" o "T5"

 Quando è selezionata la modalità ISBN (UPC-E) mediante il parametro "t131" o "T131":

Stesse regole di "t6" o "T6"

 Quando è selezionato la modalità EAN 128 set A, set B o set C rispettivamente mediante il parametro "t132" o "T132", "t133" o "T133" o "t134" or "T134":

Stesse regole di "t12" o "T12", "t13" o "T13", o "t14" o "T14".

Disegno in riquadro

```
ESC i ... E (o e)
```

"E" o "e" è finale.

Disegno a blocco di linee

"V" or "v" è finale.

Inizio dei dati dei caratteri espansi

```
n = "l" o "L"
```

I dati che seguono il parametro "I" o "L" vengono letti come dati di caratteri espansi (o dati di etichetta). I dati dei caratteri espansi devono terminare con il codice " \ " (5CH), che termina anche questo comando.

[Esempi di listing di programmazione]

```
WIDTH "LPT1:",255

'CODE 39
LPRINT CHR$(27); "it0r1s0o0x00y00bCODE39?\";

'Interleaved 2 of 5
LPRINT CHR$(27); "it1r1s0o0x00y20b123456?\";

'FIM
LPRINT CHR$(27); "it3r1o0x00y40bA\";

'Post Net
```

```
LPRINT CHR$(27); "it4r1o0x00y60b1234567890?\";
'EAN-8
LPRINT CHR$(27); "it5r1o0x00y70b1234567?\";
LPRINT CHR$(27); "it5r1o0x50y70b12345678901?\";
LPRINT CHR$(27); "it5r1o0x100y70b123456789012?\";
LPRINT CHR$(27);"it6r1o0x150y70b0123456?\";
'Codabar
LPRINT CHR$(27); "it9r1s0o0x00y100bA123456A\";
'Code 128 set A
LPRINT CHR$(27); "it12r1o0x00y120bCODE128A12345?\";
'Code 128 set B
LPRINT CHR$(27); "it13r1o0x00y140bCODE128B12345?\";
'Code 128 set C
LPRINT CHR$(27); "it14r1o0x00y160b"; CHR$(1); CHR$(2); "?\";
'ISBN (EAN)
LPRINTCHR$(27); "it130r1o0x00y180b123456789012?+12345\";
'EAN 128 set A
LPRINT CHR$(27); "it132r1o0x00y210b1234567890?\";
LPRINT CHR$(12)
END
```



+	F
+ /-, tasto3-14	Filigrana2-4 Flacone di toner5-1
A	Formato carta1-22
Accessori	G
Alarm	Gestione dei codici a barre Appendice-24 Gestione della carta
В	Н
Back, tasto	HDD4-61, Appendice-10
Brother Storage Manager 2-16	1
BR-Script 3	Impostazioni di fabbrica 2-24, 3-36 Inceppamenti carta 6-8
C	Indirizzo IP3-33
Caricamento della carta 1-20	J
Carta speciale 1-29 Cavo di interfaccia parallelo	Job cancel, tasto3-2, 3-4
CD-ROM per gli utenti di Macintosh 1-5	K
Condizioni ambientali 1-10	Kit di localizzazione1-1
Cucitrice 5-20, 6-6 Cuscinetto 5-17, 5-18	L
D	LCD3-18, 6-1 LED3-17
Data3-17	LT-5100 4-4, 4-12, Appendice-7
Data e ora, impostazione3-32	LT-5200 4-4, 4-12, Appendice-7
Dati di prova3-9	Lucidi 1-29 LUCIDI 1-31
Dati privati	200121
DIMM4-56, 4-58	M
Driver della stampante	Macintosh2-19
2-1, 2-2, Appendice-4	Mailbox 4-43, 6-17, Appendice-9
Duplex 2-4	Memoria4-56, Appendice-2
E	Messaggi di errore
	Messaggi di richiesta manutenzione 6-4 Messaggio di stato della stampante 3-19
Elenco dei caratteriAppendice-15	Modalità BR-Script 33-19
Elenco dei fontAppendice-14 Elenco dei simboliAppendice-15	Modalità di emulazione3-34
Emulazione	Modalità EPSONAppendice-17
Etichette	Modalità EPSON FX-8503-35
	Modalità HP LaserJet 3-34, Appendice-17

Modalità HP-GL 3-35, Appendice-18 Modalità IBMAppendice-18 Modalità IBM Proprinter XL 3-35	Secure print, tasto
0	2-21
Opzione	Selezione automatica dell'interfaccia 2-23 Set di simboli OCR Appendice-16 Set di simboli/caratteri Appendice-14
P	Set, tasto 3-2, 3-15
PCL6	Software in omaggio
power	Stacker4-43 Stampa e-mail automatica2-14
Pulizia 5-13	·
Q	Τ
Qualità di stampa 6-24	Tasti
R	Toner Appendice-6 Toner esaurito 5-2
RAM 4-55, Appendice-10 Ready 3-17	U
Reprint	Unità di interscambio 4-14, Appendice-8
Reprint, tasto	Unità disco rigido 4-61
Richiesta di assistenza 6-5 Rifinitore 6-18	Unità duplex 4-20, 6-20, Appendice-9
Rifinitore/Cucitrice 4-50, Appendice-10	Unità mailbox 4-39 Unità ponte 4-44, Appendice-10
RisoluzioneAppendice-1	
Ristampa 2-6, 2-13 Rullo di alimentazione carta 5-13	V
Trailo di diimentazione darta 5-10	Vassoio multiuso 4-29, 4-35, Appendice-8
S	Velocità di stampa Appendice-1
Scheda di memoria Compactflash4-55 Secure print	Visione posteriore1-7